

# TB-04R

## CHASSIS KIT

1/10th SCALE R/C 4WD RACING CAR



1/10 電動RC 4WDレーシングカー  
TB-04R シャーシキット

ON-ROAD USE ONLY・オンロード専用

TRF SPECIAL  
DAMPER UNIT

FRONT CARBON  
DAMPER STAY

TURNBUCKLE  
SHAFT

PROPELLER  
SHAFT

REAR CARBON  
DAMPER STAY

LOWER DECK

ONE-PIECE  
WHEEL  
(NOT INCLUDED)

URETHANE  
BUMPER



★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。  
★Specifications are subject to change without notice.  
★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.  
★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

ボディ、RC装置、走行用バッテリー、モーター、ホイール、タイヤはキットに含まれません。

FRONT  
BODY  
MOUNT

RECEIVER  
(NOT INCLUDED)

TAMIYA BATTERY PACK  
(NOT INCLUDED)

REAR  
BODY  
MOUNT

STEERING SERVO  
(NOT INCLUDED)

ELECTRONIC  
SPEED CONTROLLER  
(NOT INCLUDED)

MOTOR  
(NOT INCLUDED)

TAMIYA, INC.



3-7 ONDAWARA, SURUGA-KU, SHIZUOKA 422-8610 JAPAN

# TB-04R CHASSIS KIT

●小学生や組み立てにできない方は、  
模型に詳しい方にお手伝いをお願いしてください。

## 組み立てる前に用意する物 ITEMS REQUIRED ERFORDERLICHES ZUBEHÖR OUTILLAGE NECESSAIRE

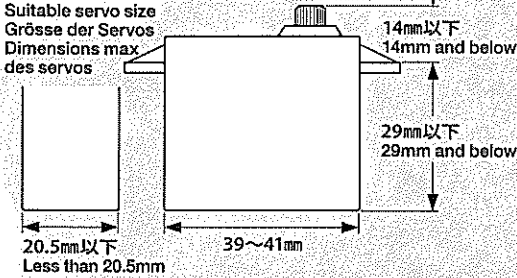
### 《ラジオコントロールメカ》

このRCカーには、ESC (スピードコントローラー) 付き2チャンネルプロポセット (小型受信機、小型ESC (スピードコントローラー)、標準型サーボのセットがお勧めです。) をご使用ください。他社製品を使用した場合、それによって生じた不具合につきましては保証いたしかねますのでご了承願います。★取り扱いについては、それぞれの説明書をご覧ください。

### 《走行用バッテリー・充電器》

このキットはタミヤバッテリー専用です。専用充電器とともにご用意ください。

### 《使用できるサーボの大きさ》



★標準型サーボをお使いください。小型サーボは搭載出来ません。  
★Use standard size servo. Small size servo cannot be installed.  
★Servos in Standardgröße verwenden. Kleinere Servos können nicht eingebaut werden.  
★Utiliser un servo de taille standard. Un mini-servo ne peut pas être installé.

### RADIO CONTROL UNIT

Standard 2-channel R/C unit plus electronic speed controller is suggested for this model (combination of small size receiver, electronic speed controller and standard size servo is recommended).

★Read and follow instructions supplied with R/C unit.

### POWER SOURCE

This kit is designed to use a Tamiya battery pack. Charge battery according to manual supplied with battery.

### FERNSTEUER-EINHEIT

Für dieses Modell wird eine übliche RC-Einheit mit einem elektronischen Fahrregler vorgeschlagen (eine Kombination eines kleinen Empfängers mit elektronischem Fahrregler und Servo in Normalgröße wird empfohlen).

★Lesen und befolgen Sie die der RC-Einheit beiliegende Anleitung.

### STROMQUELLE

Für diesen Bausatz benötigt man den Tamiya Akkupack. Den Akku gemäß Anweisung aufladen.

### ENSEMBLE DE RADIOCOMMANDE

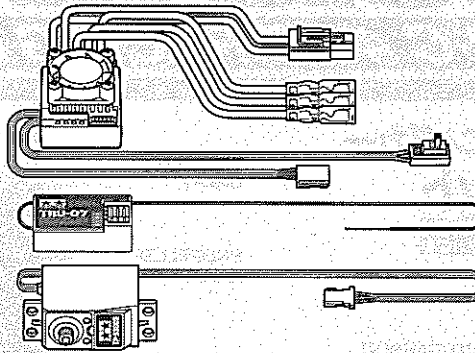
Pour piloter ce modèle, nous vous suggérons d'employer un ensemble de radiocommande 2 voies standard avec variateur de vitesse électronique (récepteur et variateur de taille mini et servo de taille standard recommandés).

★Lire et suivre les instructions fournies avec l'ensemble R/C.

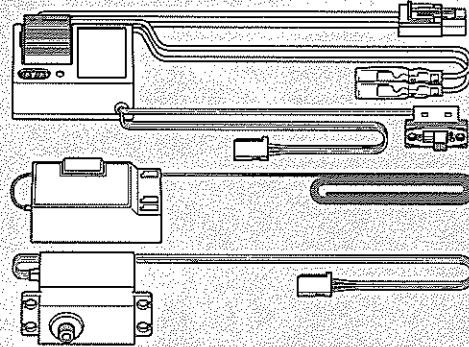
### ALIMENTATION

Le moteur qui équipe ce modèle peut être alimenté par un pack d'accus Tamiya. Charger le pack selon les indications du manuel du pack et du chargeur.

推奨プロポ 2.4G プロポ / ESC (ブラシレスモーター用) 付き  
2.4GHz R/C SYSTEM w/ELECTRONIC SPEED CONTROLLER (RECOMMENDED)  
2.4GHz R/C SYSTEM mit ELEKTRONISCHEM FAHRREGLER (EMPFOHLEN)  
ENSEMBLE RC 2,4GHz avec VARIATEUR DE VITESSE ELECTRONIQUE (RECOMMANDE)  
(※ESCはエレクトロニック スピードコントローラーの略です。)



ESC付き2チャンネルプロポ  
2-channel R/C unit with electronic speed controller  
2-Kanal RC-Einheit mit elektronischem Fahrregler  
Ensemble R/C 2 voies avec variateur électronique



### 《その他に》

モーター、ホイール、タイヤ、モールドインナーなどを別にお求めください。

### AVAILABLE SEPARATELY

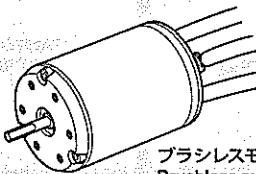
This kit does not include tires, tire inserts, wheels or motor.

### SEPARAT ERHÄLTLICH

Dieser Baukasten enthält weder Reifen, Schaumgummi-Reifeneinlagen, Rad, noch Motor.

### DISPONIBLE SEPARÉMENT

Ce kit n'inclut pas les pneus, les inserts de pneus, les roues et le moteur.

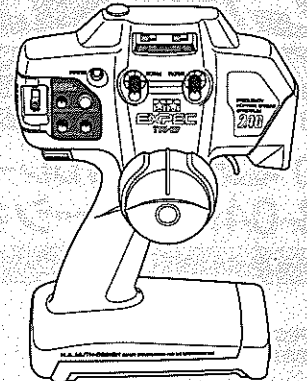


ブラシレスモーター  
Brushless motor  
Brushless-Motor  
Moteur brushless

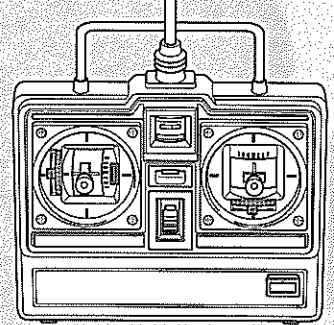
### タミヤ走行用バッテリー

Tamiya battery pack  
Tamiya Akkupack  
Pack d'accus Tamiya

専用充電器  
Compatible charger  
Geeignetes Ladegerät  
Chargeur compatible



★小型サイズのESC、受信機をお勧めします。  
★Small size ESC and receiver are recommended.  
★Fahrregler und Empfänger kleiner Größe werden empfohlen.  
★Récepteur et variateur électronique de petite taille recommandés.



### 《走行用ボディ》

キットにはボディは含まれていません。1/10電動カー用ボディパーツセットを別にお買い求めください。

### BODY SHELL

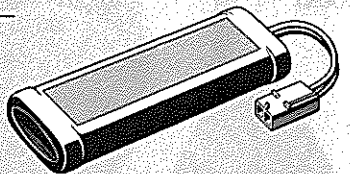
Body shell is not included in kit. Purchase separately sold Tamiya 1/10 scale R/C polycarbonate body parts set.

### KAROSSERIE

Dieser Baukasten enthält keine Karosserie. Tamiya Lexan Karosserieset Maßstab 1/10 separat erhältlich.

### CARROSSERIE

Ce kit n'inclut pas la carrosserie. Se procurer séparément une carrosserie polycarbonate éhelle 1:10 Tamiya.

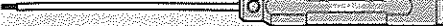


### 《用意する工具》

## RECOMMENDED TOOLS BENÖTIGTE WERKZEUGE OUTILLAGE

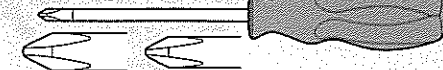
### 六角レンチ (1.5mm, 2mm)

Hex wrench  
Imbusschlüssel  
Clé Allen



### +ドライバー (大、小)

+ Screwdriver (large, small)  
+ Schraubenzieher (groß, klein)  
Tournevis + (grand, petit)

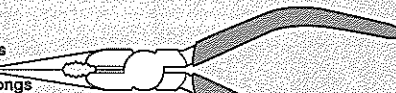


### ボックスレンチ (5.5mm, 7mm)

Box wrench  
Steckschlüssel  
Clé à tube



ラジオペンチ  
Long nose pliers  
Flachzange  
Pincers à becs longs



ニッパー  
Side cutters  
Seitenschneider  
Pincers coupantes



はさみ  
Scissors  
Schere  
Ciseaux



ピンバイス (2.5mm)  
Pin vise  
Schraubstock  
Outil à percer



クラフトナイフ  
Modeling knife  
Modellbaumesser  
Couteau de modéliste



### ターンバックルレンチ

Turnbuckle wrench  
Schlüssel für Spannnachsen  
Clé à biellettes



### ネジ止め剤 (中強度)

Gel type thread lock  
Gelförmige Schraubensicherung  
Frein-filet type gel



合成ゴム系接着剤  
Synthetic rubber cement  
Synthetischen Kleber  
Colle Cyanolite

瞬間接着剤  
Instant cement  
Sekundenkleber  
Colle rapide

### モリブデングリス

Molybdenum grease  
Molybdänfett  
Graisse de molybdène

セラミックグリス  
Ceramic grease  
Keramikfett  
Graisse céramique

★この他に、ピンセット、ヤスリ、ウエス、ノギス、Eリングセッターがあると便利です。

★A file, tweezers, soft cloth, caliper and E-ring tool will also assist in construction.

★Beim Zusammenbau können eine Feile, Pinzette, ein weiches Tuch, ein Meßschieber und ein E-Ring-Abzieher hilfreich sein.

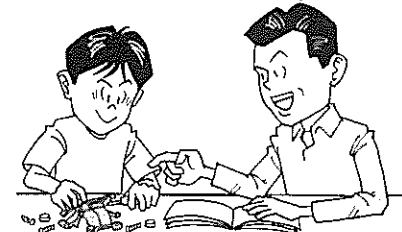
★Une lime, précelles, un chiffon, un pied à coulisse et un outil à circlip seront également utiles.



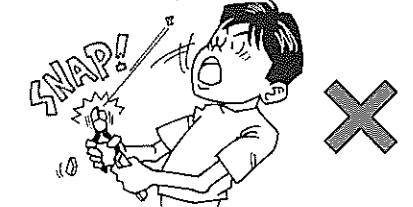
●組み立てる前に説明図を必ずお読みください。また、保護者の方もお読みください。



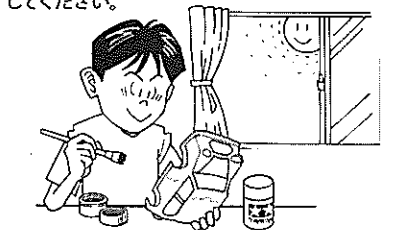
●小さなお子様のいる場所での工作はおやめください。小さな部品やビニール袋を口に入れたりする危険があります。



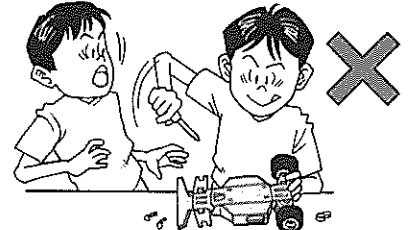
●小学生やうまく組み立てられない方は、保護者の方やRCカーに詳しい方にお手伝いをお願いしてください。



●工具で固い物を切らないでください。刃が折れるなどの危険があります。



●色を塗る時や、接着剤を使う場合は必ず窓を開けて換気に注意してください。



●組み立てる時はまわりに注意してください。また、工具を振り回すようなことはやめてください。

### CAUTION

- Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.
- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
- Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).
- Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths or pull vinyl bags over their heads.

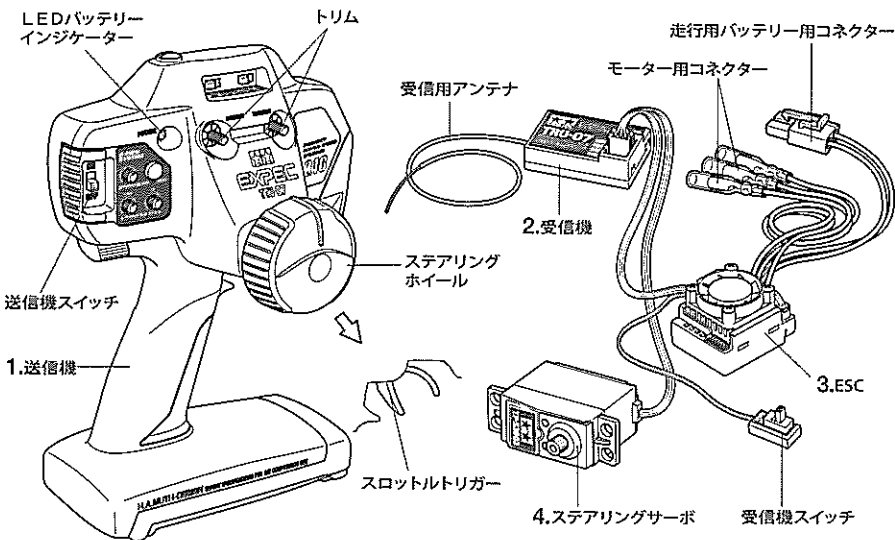
### VORSICHT

- Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.
- Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
- Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen.
- Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Kindern darf keine Möglichkeit gegeben werden, irgendwelche Teile in den Mund zu nehmen oder sich Plastiktüten über den Kopf zu ziehen.

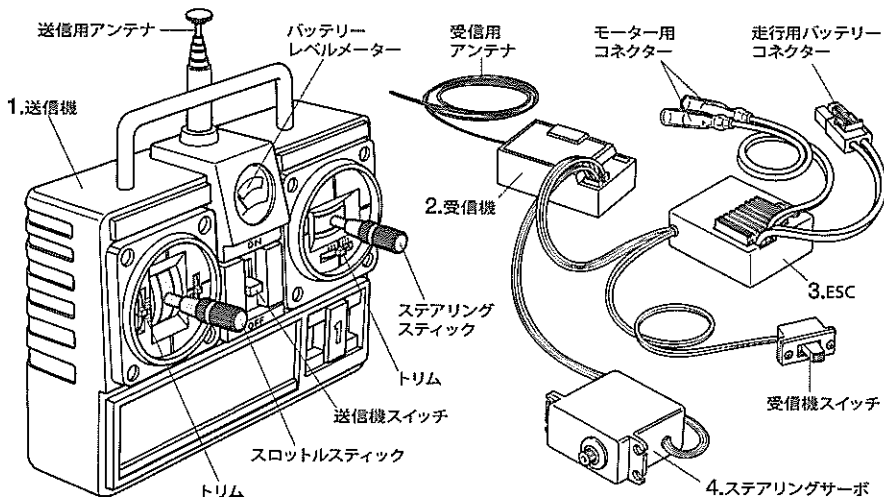
### PRECAUTIONS

- Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.
- L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
- Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit).
- Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

## 《タミヤ・エクスペック GT 2.4G プロポ / ESC (スピードコントローラー) 付き》 TAMIYA EXPEC GT 2.4G R/C SYSTEM (WITH ELECTRONIC SPEED CONTROLLER)



## 《スティックタイプ送信機》STICK TYPE TRANSMITTER



### 《2チャンネルプロポの名称》

1. ●送信機=コントロールボックスとなるもので、ステアリング、スロットルの操作を電波信号に変えて発信します。  
●ステアリングホイール、スロットルトリガー=ステアリングホイールでステアリングサーボを、スロットルトリガーでESC(スピードコントローラー)をコントロールします。
2. ●受信機=送信機からの電波を受け、それをESC(スピードコントローラー)やサーボにつたえます。
3. ●ESC(スピードコントローラー)=受信機が受けた電波信号を電気的な信号に変え、車のスピードをコントロールします。
4. ●ステアリングサーボ=受信機が受けた電波信号を機械的な動きに変え、ハンドルの切ります。

### COMPOSITION OF 2 CHANNEL R/C UNIT

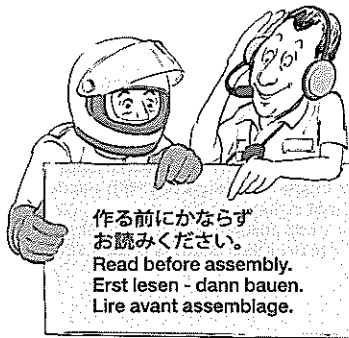
1. ●Transmitter: Serves as control box. Steering wheel/stick and throttle trigger/stick movements are transformed into radio signals which are transmitted through the antenna.
- Wheel & Trigger: Moves servos, which steer car and adjust throttle.
2. ●Receiver: Accepts signals from the transmitter and converts them into pulses that operate the model's servo and speed controller.
3. ●Electronic speed controller: Accepts signals received from the receiver and controls the current going to the motor.
4. ●Steering servo: Transforms signals received from the receiver into mechanical movements.

### ZUSAMMENSTELLUNG DER 2-KANAL RC-EINHEIT

1. ●Sender: Dient als Steuergerät. Lenkrad/-knüppel- und Gaszuggriff/-knüppelbewegungen werden in Funksignale umgewandelt und über die Antenne ausgesendet.  
●Lenkrad und Gaszuggriff: Setzt die Servos in Bewegung, welche das Auto lenken und Gas geben.
2. ●Empfänger: Der Empfänger nimmt die Signale des Senders auf und wandelt sie in Steuerimpulse für das Lenkservo und den Fahrregler um.
3. ●Elektronischer Fahrregler: Erhält Steuersignale vom Empfänger und regelt den zum Motor fließenden Strom.
4. ●Lenkservo: Wandelt die vom Empfänger kommenden Lenksignale in mechanische Bewegung um.

### COMPOSITION D'UN ENSEMBLE R/C 2 VOIES

1. ●Emetteur: sert de boîtier de commande. Les actions sur le manche de direction/volant ou sur le manche de gaz/gâchette sont converties en signaux radio transmis par le biais de l'antenne.  
●Volant/Gâchette: permettent de contrôler respectivement la direction et le régime moteur du modèle.
2. ●Récepteur: capte les signaux de l'émetteur, les convertit en impulsions et contrôle les mouvements du(des) servo(s) et le variateur électronique de vitesse.
3. ●Variateur électronique de vitesse: reçoit un signal du récepteur et régule la quantité de courant alimentant le moteur.
4. ●Servo de direction: convertit les signaux émanant du récepteur en mouvements mécaniques.



作前にならず  
お読みください。  
Read before assembly.  
Erst lesen - dann bauen.  
Lire avant assemblage.

※の部品はキットには含まれません。  
Parts marked ※ are not in kit.  
Teile mit ※ sind im Bausatz nicht  
enthalten.  
Les pièces marquées ※ ne sont pas  
incluses dans le kit.

**A** ①~⑤  
袋詰Aを使用します  
BAG A / BEUTEL A / SACHET A

**1**

4×8mmホロービス  
Screw  
Schraube  
Vis  
BA4 ×2

5mmピローボール  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule  
BA5 ×4

サスポール  
Suspension ball  
Aufhängungs-Kugel  
Rotule de suspension  
BA6 ×4

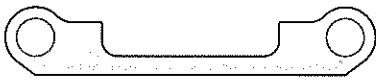
5.5×3.0mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise  
BA9 ×2

5.5×1.0mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise  
BA10 ×2

3×46mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe  
BA23 ×2

**2**

3×8mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
BA1 ×4



サスマウント 1XB  
Suspension mount 1XB  
Aufhängungs-Befestigung 1XB  
Support de suspension 1XB  
BA32 ×1

★各部品の寸法精度を高めてあります。  
組み立てにはヤスリ、ドリル、  
タップ等での加工が必要な場合があります。  
ネジの下穴加工にはタップを  
ご利用ください。

★As this kit is for experienced users,  
design tolerances of parts are very tight.  
Files and drills will be used for fine  
adjustment. Make threads using Thread  
Forming Tap.

★Dies ist ein Bausatz für Fortgeschrit-  
tene, daher sind die Toleranzen bei der  
Auslegung der Teile sehr eng. Zur An-  
passung sind ggf. Feilen und Bohrer er-  
forderlich. Unter Verwendung des Ge-  
windschneiders Gewinde schneiden.

★Ce kit étant destiné à des utilis-  
ateurs expérimentés, les tolérances  
de conception des pièces sont mini-  
mes. Limes et forets seront utilisés  
pour les réglages fins. Faire un fileta-  
ge avec un outil à fileter.

★お買い求めの際、また組み立ての前には必ず内容をお確かめ  
ください。万一不良部品、不足部品などありました場合には、お  
買い求めの販売店にご相談ください。  
★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。  
図をよく見てゆっくり確実に組んでください。金具部品は少し多  
めに入っています。予備として使ってください。  
このマークはモリブデングリスを塗る部分に指示しま  
した。必ず、グリスアップして、組みこんでください。

★Study the instructions thoroughly before assembly.  
★There are many small screws, nuts and similar parts.  
Assemble them carefully referring to the drawings. To  
prevent trouble and finish the model with good performance,  
it is necessary to assemble each step exactly as shown.

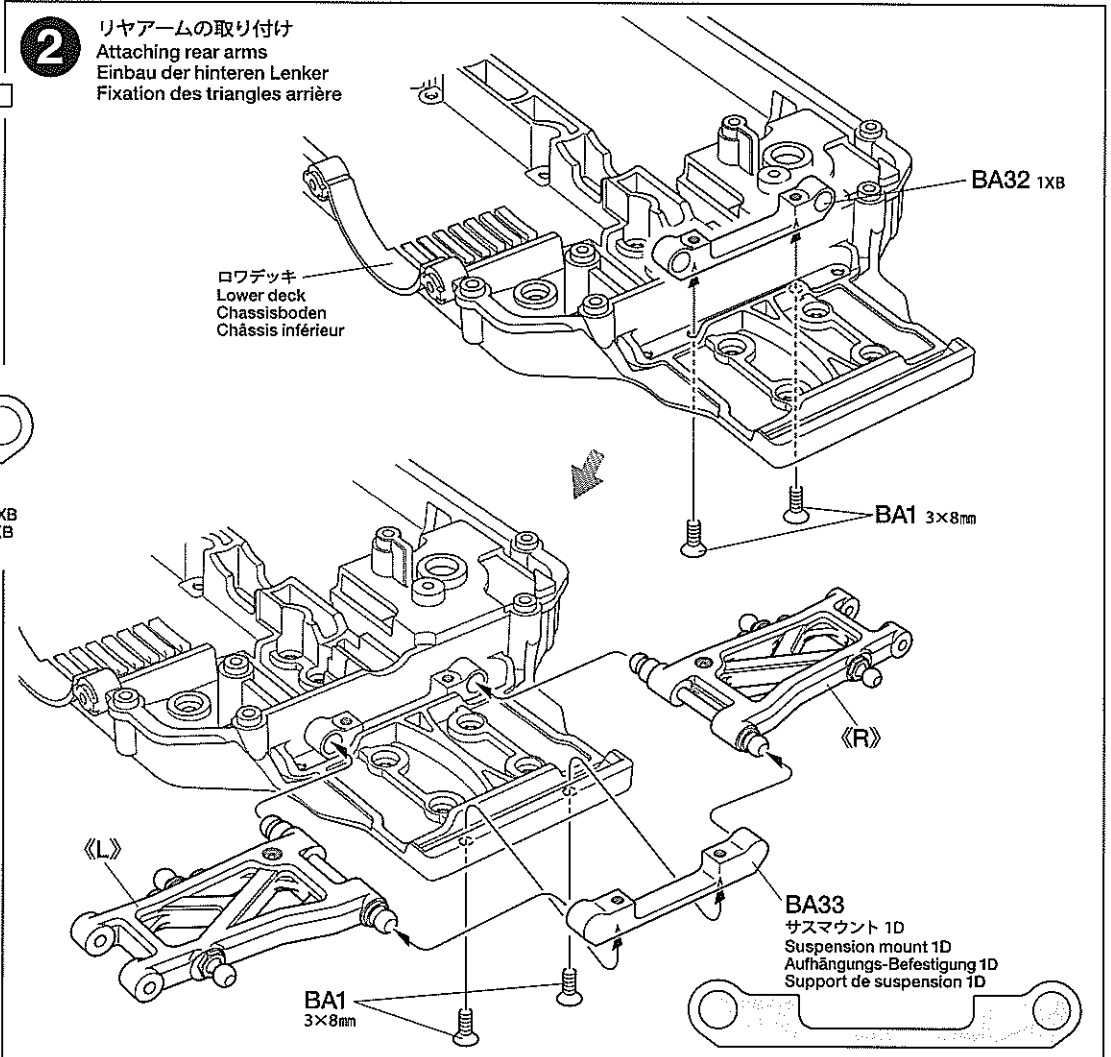
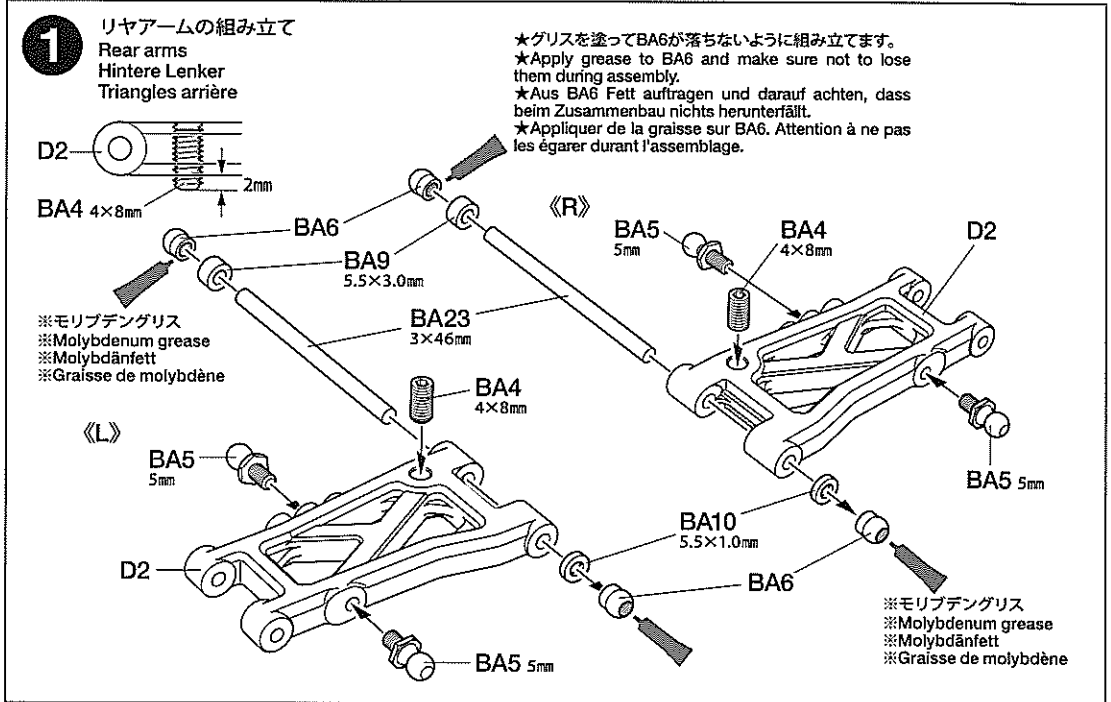
Apply molybdenum grease to the places shown  
by this mark. Apply grease first, then assemble.

★Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen.  
★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der  
Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein  
gutes Modell mit bester Leistung.

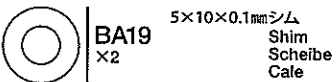
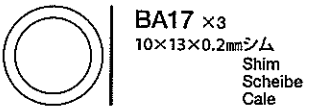
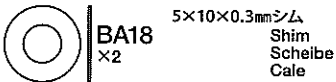
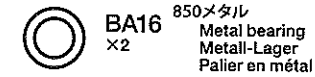
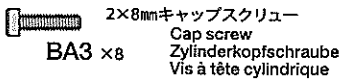
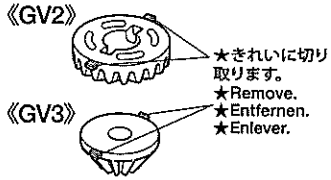
Stellen mit diesem Zeichen erst Molybdänfett,  
dann zusammenbauen.

★Assimilez les instructions parfaitement avant l'assemblage.  
★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrous et de pièces similaires.  
Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour  
éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué.

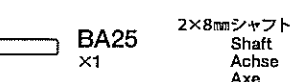
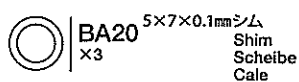
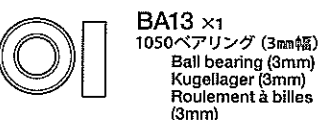
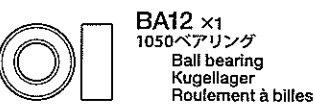
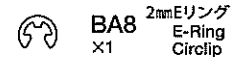
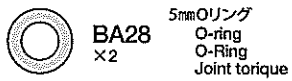
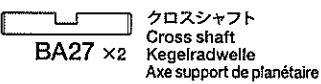
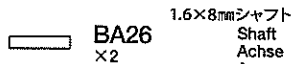
Graisse de molybdène les endroits indiqués par  
ce symbole. Graisser d'abord, assembler ensuite.



4

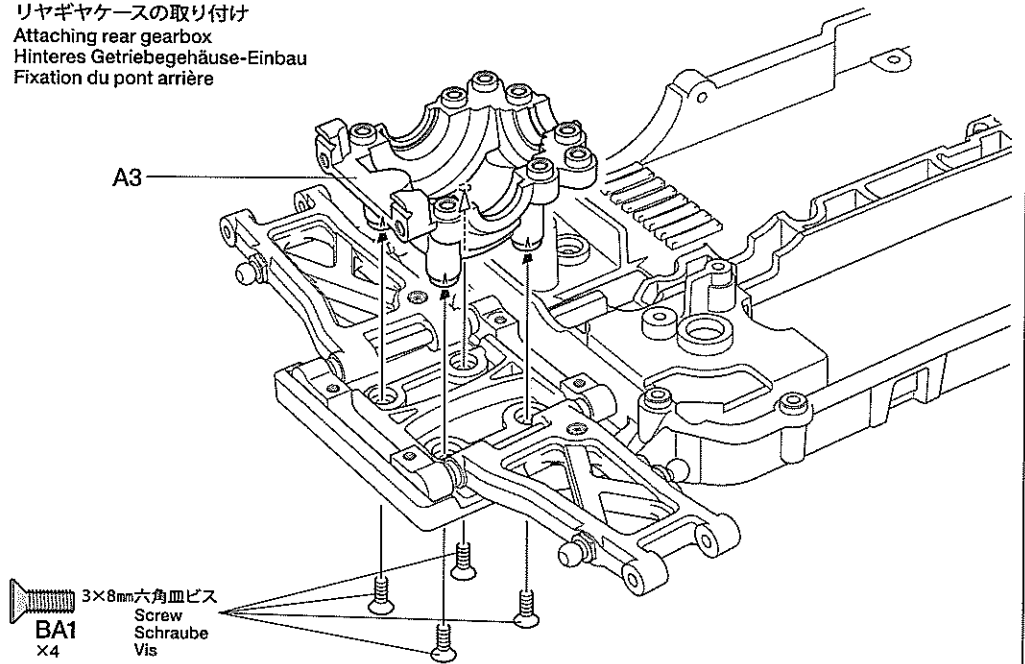


★ギヤのクリアランス調整に使います。  
 ☆Use shims for clearance adjustment.  
 ☆Verwenden Sie Scheiben zur Spieleeinstellung.  
 ☆Utiliser des cales pour régler l'espacement.



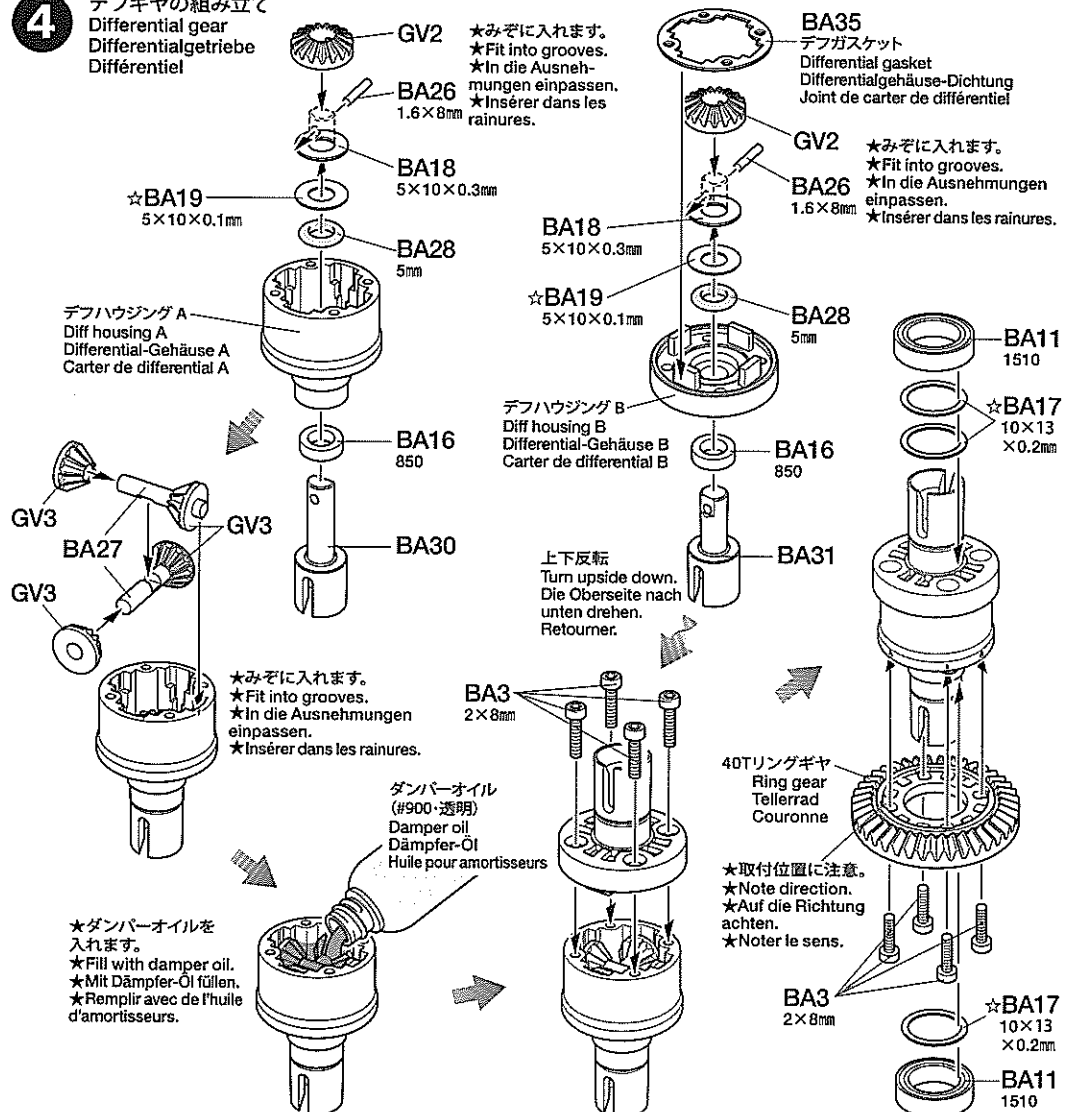
3

リヤギヤケースの取り付け  
 Attaching rear gearbox  
 Hinteres Getriebegehäuse-Einbau  
 Fixation du pont arrière

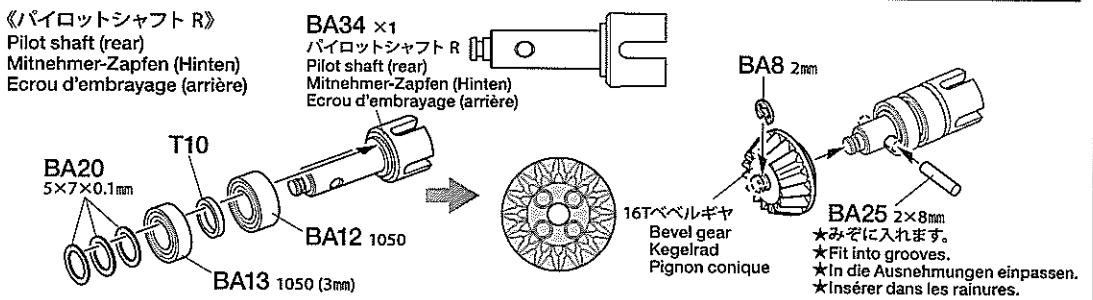


4








デフギヤの組み立て  
 Differential gear  
 Differentialgetriebe  
 Différentiel



《パイロットシャフト R》  
 Pilot shaft (rear)  
 Mitnehmer-Zapfen (Hinten)  
 Ecrou d'embrayage (arrière)

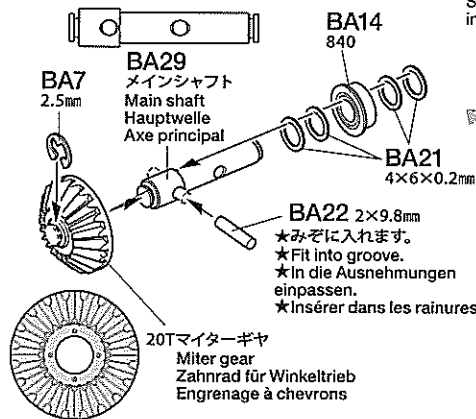


**5**

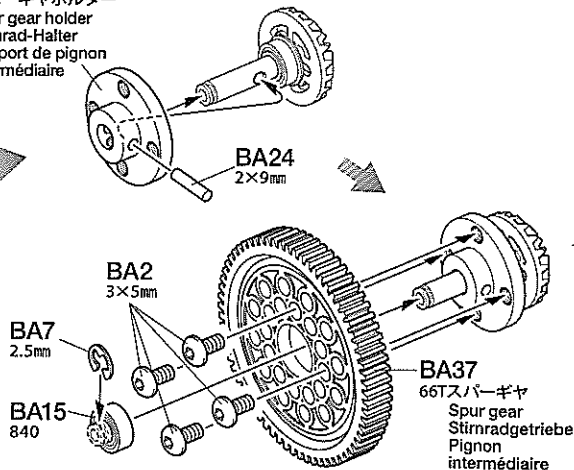
-  **BA2** ×4  
3×5mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
-  **BA7** ×2  
2.5mm E-Ring  
E-Ring  
Circlip
-  **BA14** ×1  
840フランジベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes
-  **BA15** ×1  
840ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes
-  **BA21** ×4  
4×6×0.2mm シム  
Shim  
Scheibe  
Cale
-  **BA22** ×1  
2×9.8mm シャフト  
Shaft  
Achse  
Axe
-  **BA24** ×1  
2×9mm シャフト  
Shaft  
Achse  
Axe

**5**

スパーギヤの組み立て  
Spur gear  
Stirnradgetriebe  
Pignon intermédiaire












**BA36**  
スパーギヤホルダー  
Spur gear holder  
Stirnrad-Halter  
Support de pignon  
intermédiaire

**B****6~14**

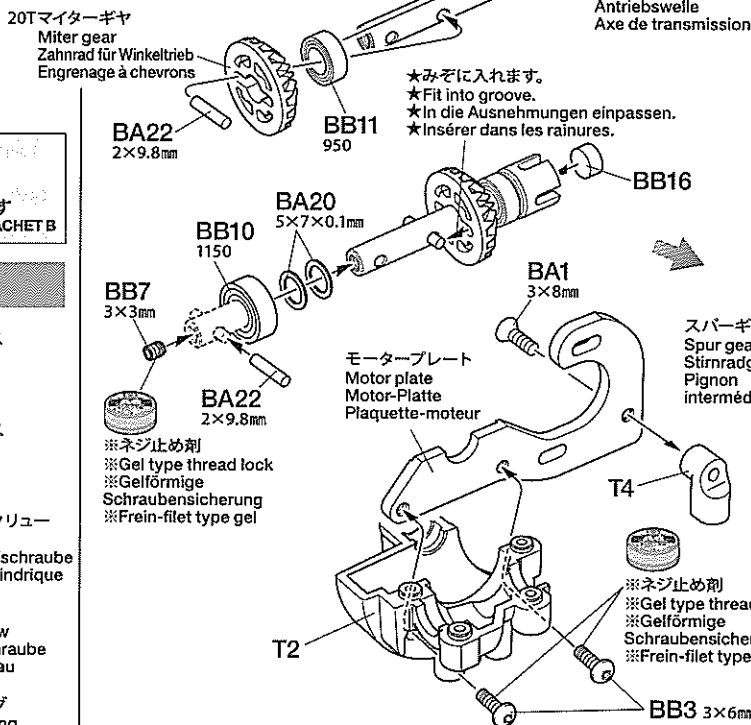
袋詰Bを使用します  
BAG B / BEUTEL B / SACHET B

**6**

-  **BB3** ×2  
3×6mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
-  **BA1** ×1  
3×8mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
-  **BB5** ×5  
2.6×8mmキャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique
-  **BB7** ×1  
3×3mmイモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau
-  **BB10** ×1  
1150ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes
-  **BB11** ×1  
950ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes
-  **BA20** ×2  
5×7×0.1mm シム  
Shim  
Scheibe  
Cale
-  **BA22** ×2  
2×9.8mm シャフト  
Shaft  
Achse  
Axe
-  **BB16** ×1  
ウレタンブッシュ  
Urethane bushing  
Urethan-Buchse  
Bague polyuréthane

**6**

ミッションケースの組み立て  
Transmission case  
Getriebegehäuse  
Carter de transmission



※みぞに入れます。  
★Fit into groove.  
★In die Ausnehmungen einpassen.  
★Insérer dans les rainures.

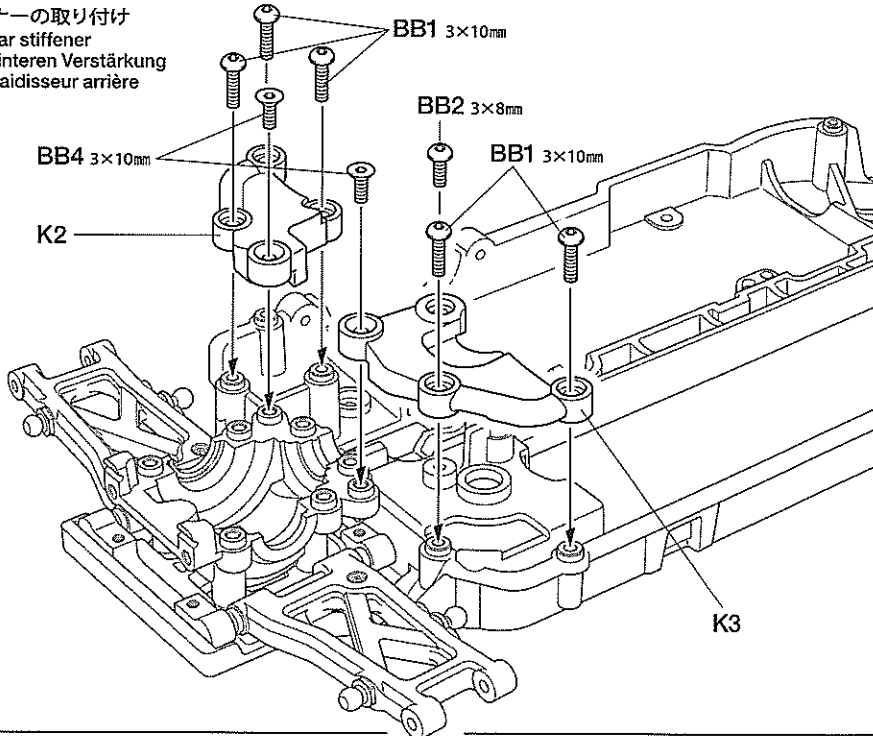
※ネジ止め剤  
※Gel type thread lock  
※Gelförmige  
Schraubensicherung  
※Frein-filet type gel




スパーギヤ  
Spur gear  
Stirnradgetriebe  
Pignon  
intermédiaire

※セラミックグリス  
※Ceramic grease  
※Keramikfett  
※Graisse  
céramique

**7**

リヤステフナーの取り付け  
Attaching rear stiffener  
Anbau der hinteren Verstärkung  
Fixation du raidisseur arrière

**7**

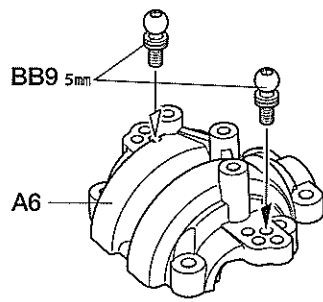
-  **BB1** ×5  
3×10mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
-  **BB2** ×1  
3×8mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
-  **BB4** ×2  
3×10mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**8**

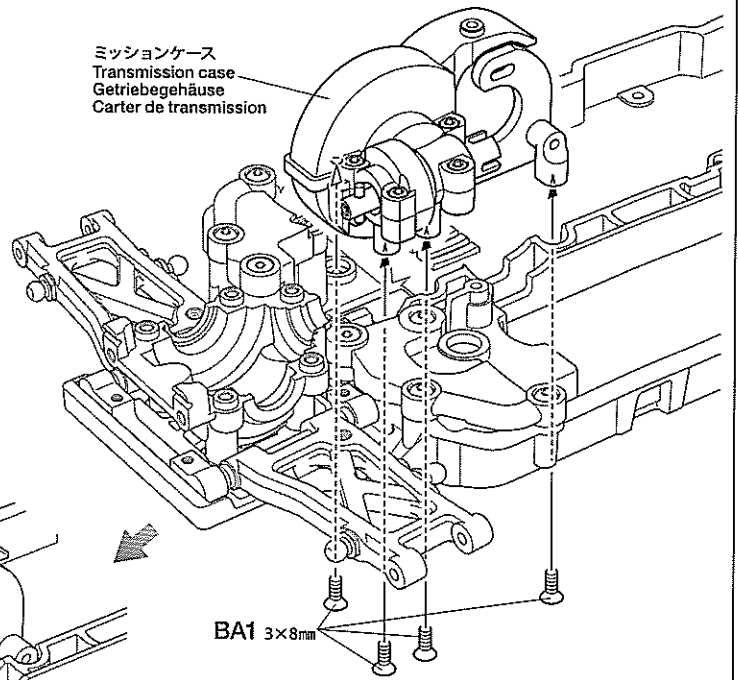
- BB1** ×6 3×10mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- BA1** ×4 3×8mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- BB9** ×2 5×5mm六角ビローボール (H5)  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule

**8**

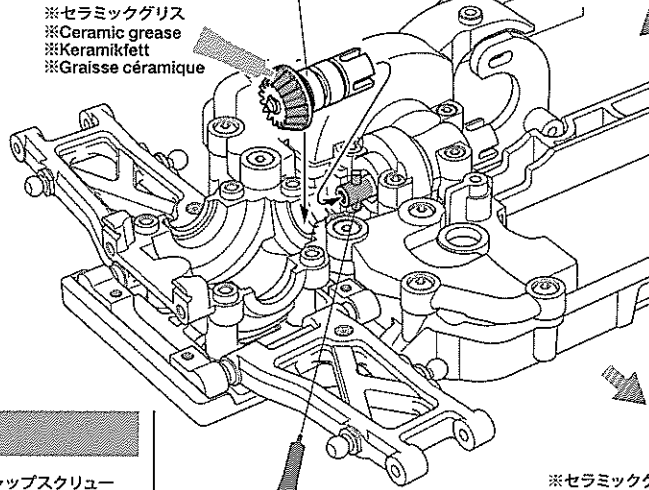
リヤギヤケースの組み立て  
Rear gearbox  
Hinteres Getriebegehäuse  
Carter arrière



ミッションケース  
Transmission case  
Getriebegehäuse  
Carter de transmission



パイロットシャフト R  
Pilot shaft (rear)  
Mitnehmer-Zapfen (Hinten)  
Ecrou d'embrayage (arrière)



※セラミックグリス  
※Ceramic grease  
※Keramikfett  
※Graisse céramique

※モリブデングリス  
※Molybdenum grease  
※Molybdänfett  
※Graisse de molybdène

※セラミックグリス  
※Ceramic grease  
※Keramikfett  
※Graisse céramique

デフギヤ  
Differential gear  
Differentialgetriebe  
Différentiel

**9**

- BB6** ×2 1.6×4mmキャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique
- BB8** ×2 5×8mm六角ビローボール  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule
- BA12** ×4 1050ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes
- BB20** ×2 42mmスイングシャフト (黒)  
Swing shaft (black)  
Querwelle (schwarz)  
Axe (noir)

- BA20** ×2 5×7×0.1mmシム  
Shim  
Scheibe  
Cale

- BA9** ×2 5.5×3.0mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise

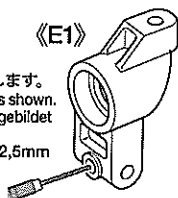
- BA22** ×4 2×9.8mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe

- BB22** ×2 アクスリング  
Axle ring  
Achsring  
Moyeu

- BB17** ×2 クロスジョイント  
Cross joint  
Kreuzzapfen  
Joint croisé

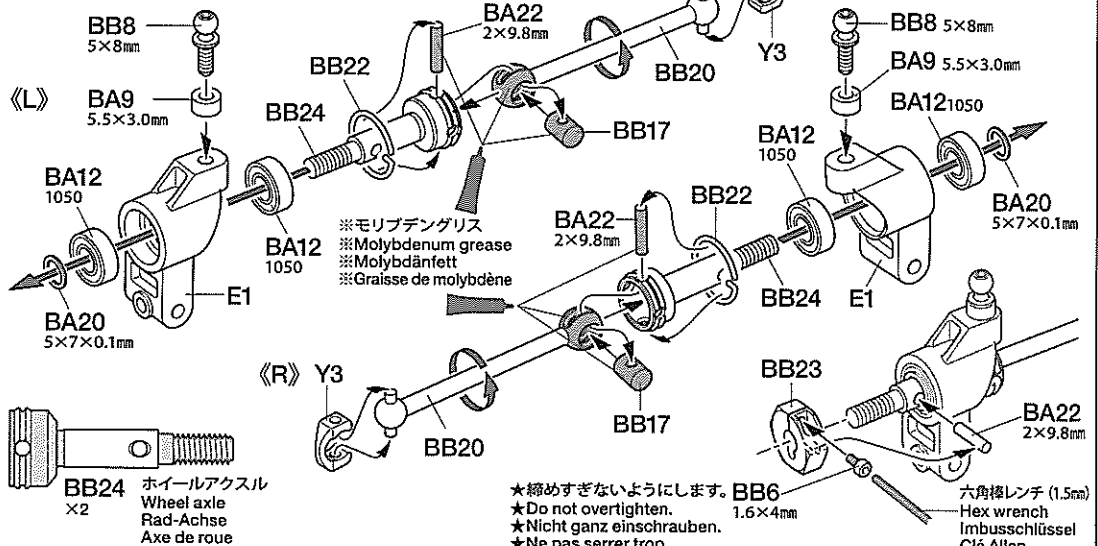
- BB23** ×2 ホイールハブ  
Wheel hub  
Radnabe  
Moyeu de roue

★2.5mmドリルを通します。  
★Make 2.5mm hole as shown.  
★2,5mm Loch wie abgebildet bohren.  
★Percer un trou de 2,5mm comme indiqué.

**9**

リヤアクスルの組み立て  
Rear axles  
Hinterachsen  
Essieux arrière

★BB22の向きに注意してください。  
★Note direction.  
★Auf richtige Platzierung achten.  
★Noter le sens.



★締めすぎないようにします。  
★Do not overtighten.  
★Nicht ganz einschrauben.  
★Ne pas serrer trop.

六角レンチ (1.5mm)  
Hex wrench  
Imbusschlüssel  
Clé Allen

**10**

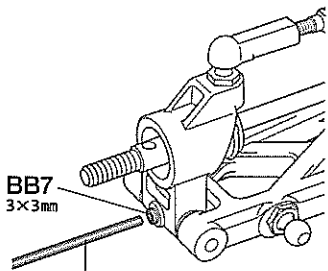
**BB7** 3×3mm イモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau  
×2

**BB12** 5.5×0.5mm スペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise  
×4  
53539

**BB19** 3×32mm ターンバックルシャフト  
Turnbuckle shaft  
Spann-Achse  
Bieffette à pas inversés  
×2

**BB14** 2.6×25mm シャフト  
Shaft  
Achse  
Axe  
×2

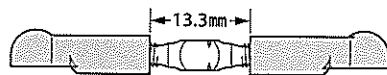
**BB15** 5mm アジャスター  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule  
×4



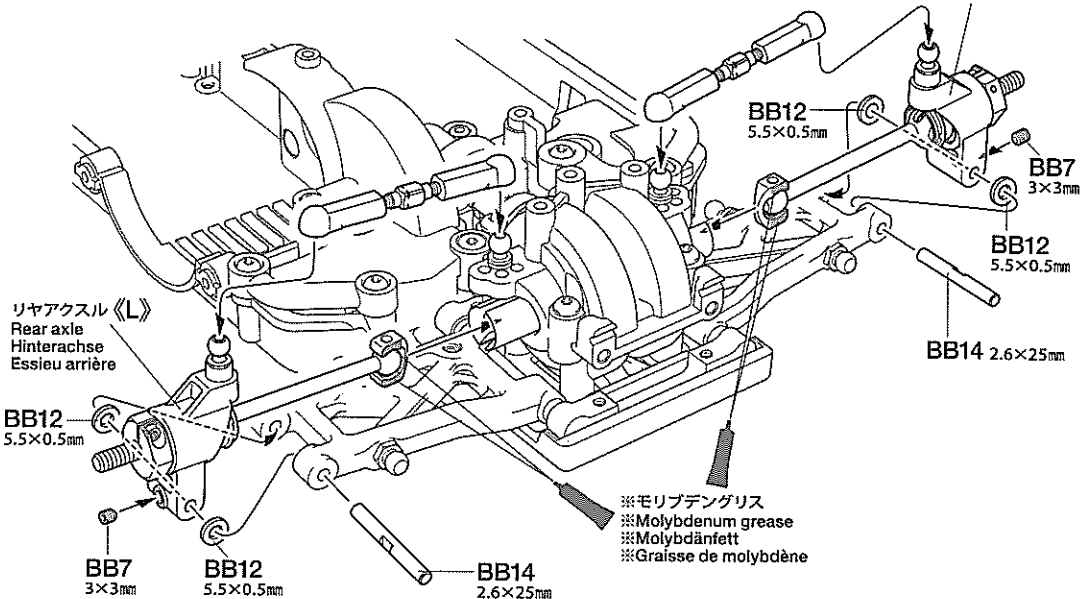
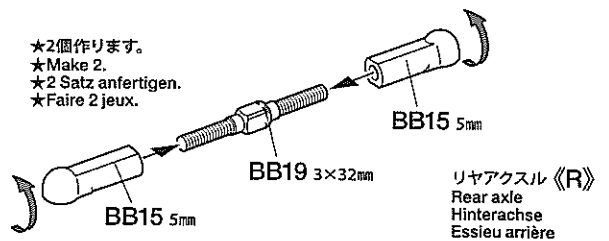
六角棒レンチ (1.5mm)  
Hex wrench (1.5mm)  
Imbusschlüssel (1,5mm)  
Clé Allen (1,5mm)

**10**

リアアクスルの取り付け  
Attaching rear axles  
Hinterachsen-Einbau  
Fixation des essieux arrière



★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.

**12**

**BA4** 4×8mm ホロービス  
Screw  
Schraube  
Vis  
×2

**BA5** 5mm ビローボール  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule  
×2

**BA6** サスボール  
Suspension ball  
Aufhängungs-Kugel  
Rotule de suspension  
×4

**BA9** 5.5×3.0mm スペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise  
×2  
53539

**BA10** 5.5×1.0mm スペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise  
×2  
53539

**BA23** 3×46mm シャフト  
Shaft  
Achse  
Axe  
×2

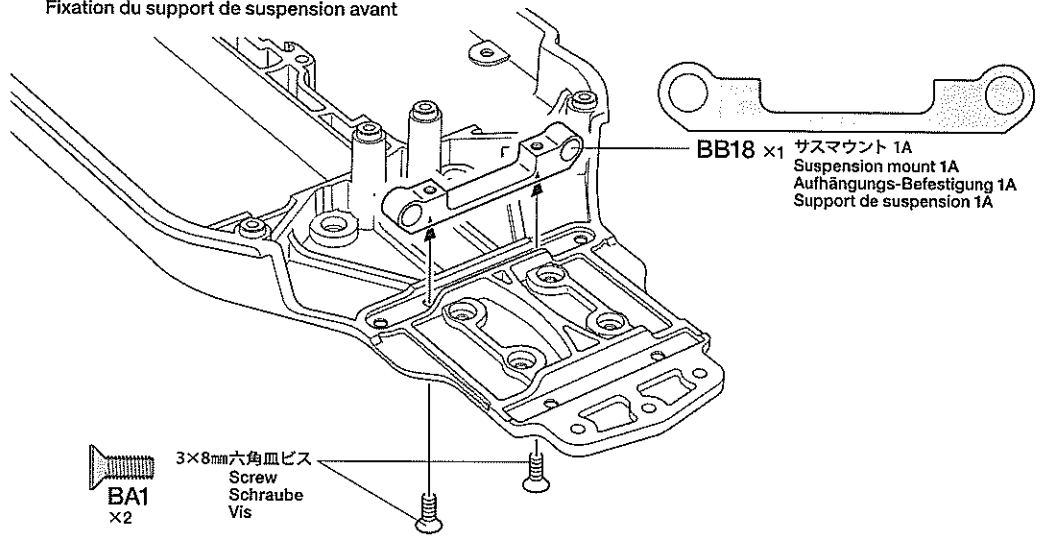
**BB13** 3×5×0.2mm シム  
Shim  
Scheibe  
Cale  
×2

**注意 NOTE**

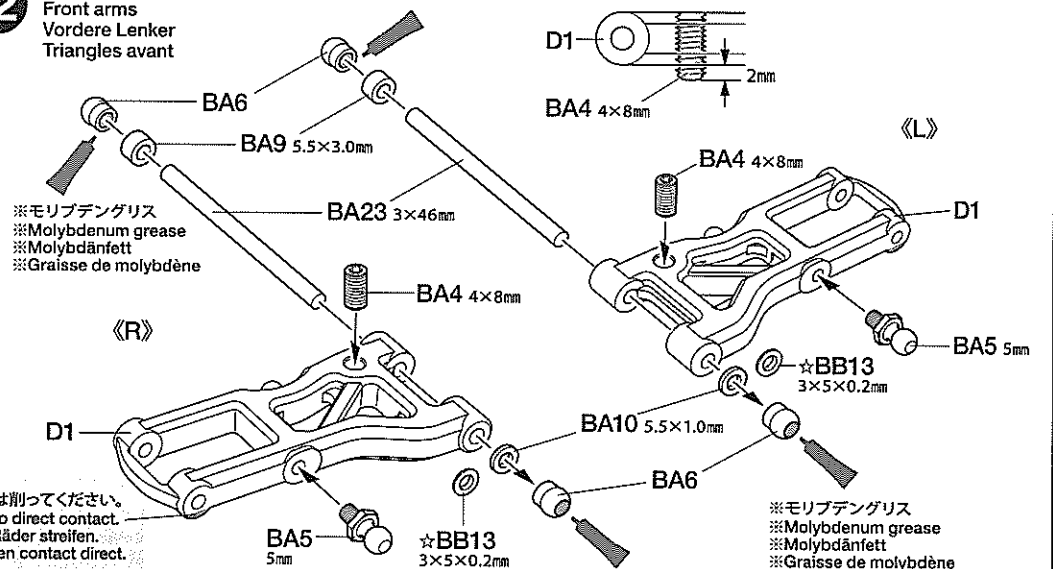
☆アームのクリアランス調整に使います。  
☆Use shims for clearance adjustment.  
☆Verwenden Sie Scheiben zur Spielstellung.  
☆Utiliser des cales pour régler l'espacement.

**11**

フロントサスマウントの取り付け  
Attaching front suspension mount  
Befestigung der vorderen Aufhängungshalterung  
Fixation du support de suspension avant

**12**

フロントアームの組み立て  
Front arms  
Vordere Lenker  
Triangles avant



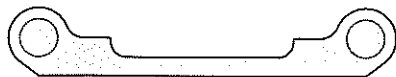
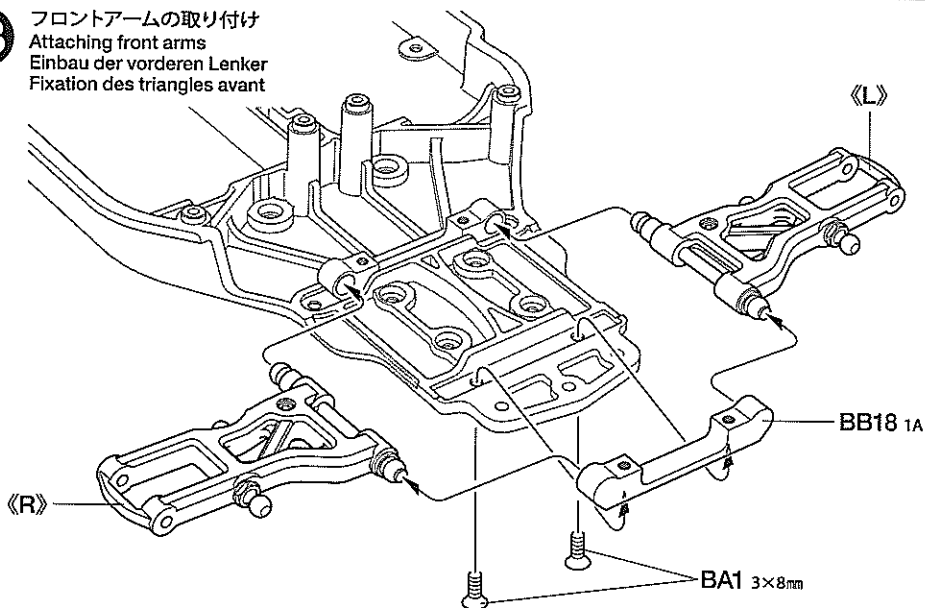
☆ホイールが干渉する場合は削ってください。  
★Cut off if wheels come into direct contact.  
★Wegschneiden, falls die Räder streifen.  
★Couper, si les roues sont en contact direct.

※モリブデングリス  
※Molybdenum grease  
※Molybdänfett  
※Graisse de molybdène

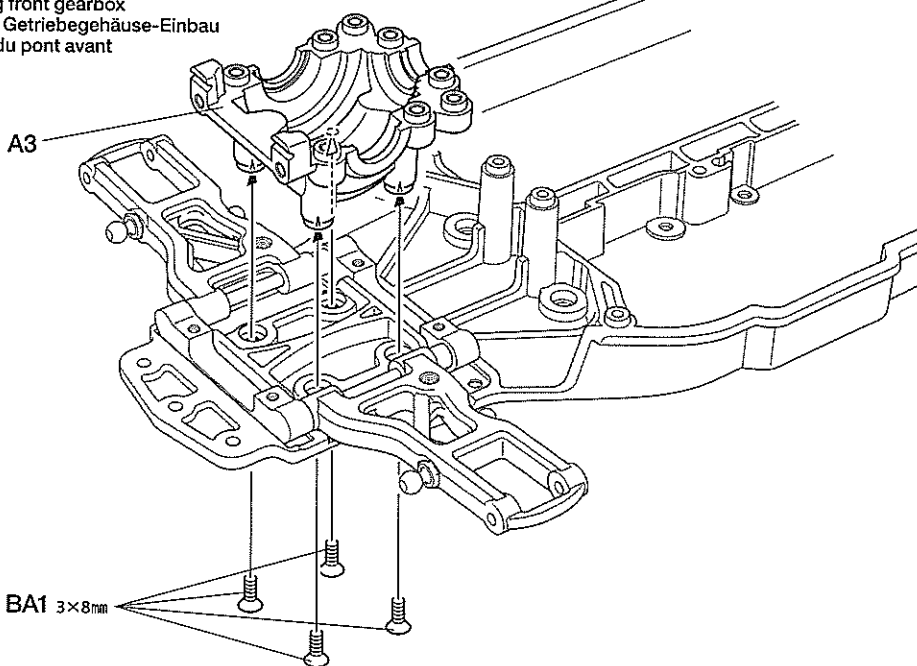


**13**

BA1 x2

3×8mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
VisBB18 x1 サスマウント 1A  
Suspension mount 1A  
Aufhängungs-Befestigung 1A  
Support de suspension 1A**13**フロントアームの取り付け  
Attaching front arms  
Einbau der vorderen Lenker  
Fixation des triangles avant**14**

BA1 x4

3×8mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis**14**フロントギヤケースの取り付け  
Attaching front gearbox  
Vorderes Getriebegehäuse-Einbau  
Fixation du pont avant**15~24**袋詰Cを使用します  
BAG C / BEUTEL C / SACHET C**15**

BC1 x2

3×8mmフラットビス  
Screw  
Schraube  
Vis

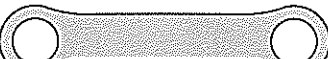
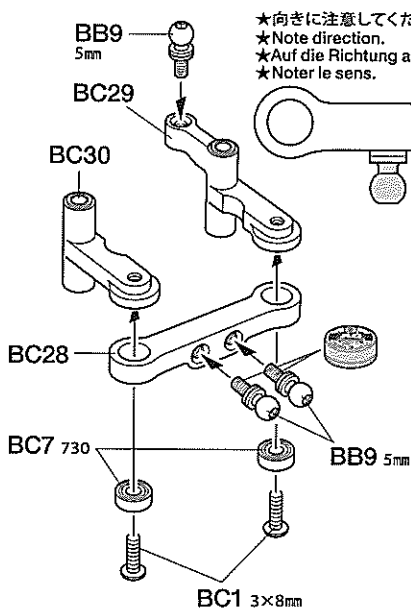
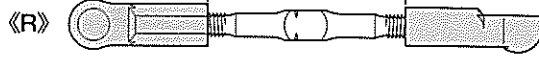
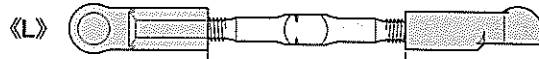
BB9 x3

5×5mm六角ピローボール (H5)  
Ball connector  
Kugelpopf  
Connecteur à rotule

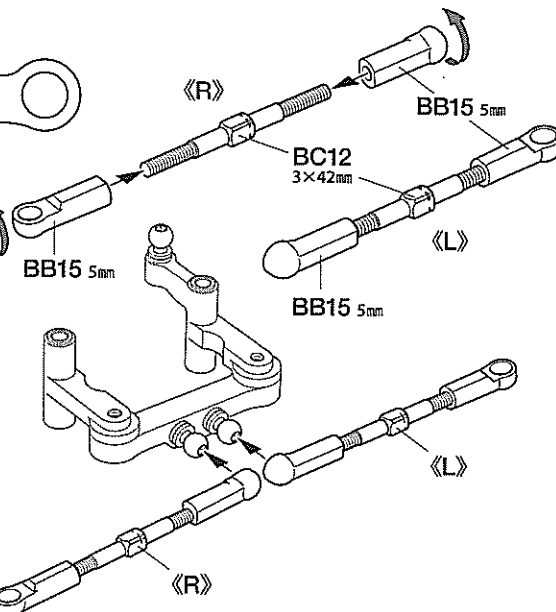
BC7 x2

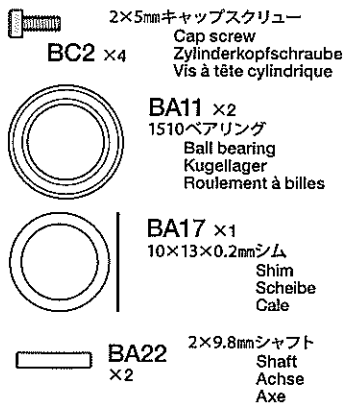
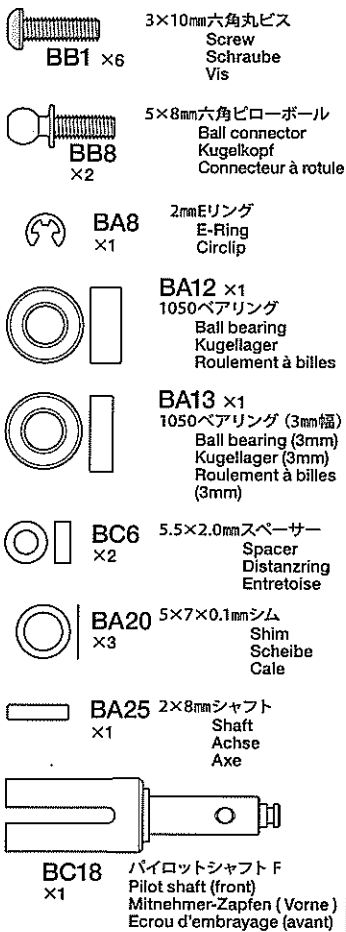
730ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billesBC12 3×42mmターンバックルシャフト  
x2  
Turnbuckle shaft  
Spann-Achse  
Biellette à pas inversés

BB15 x4

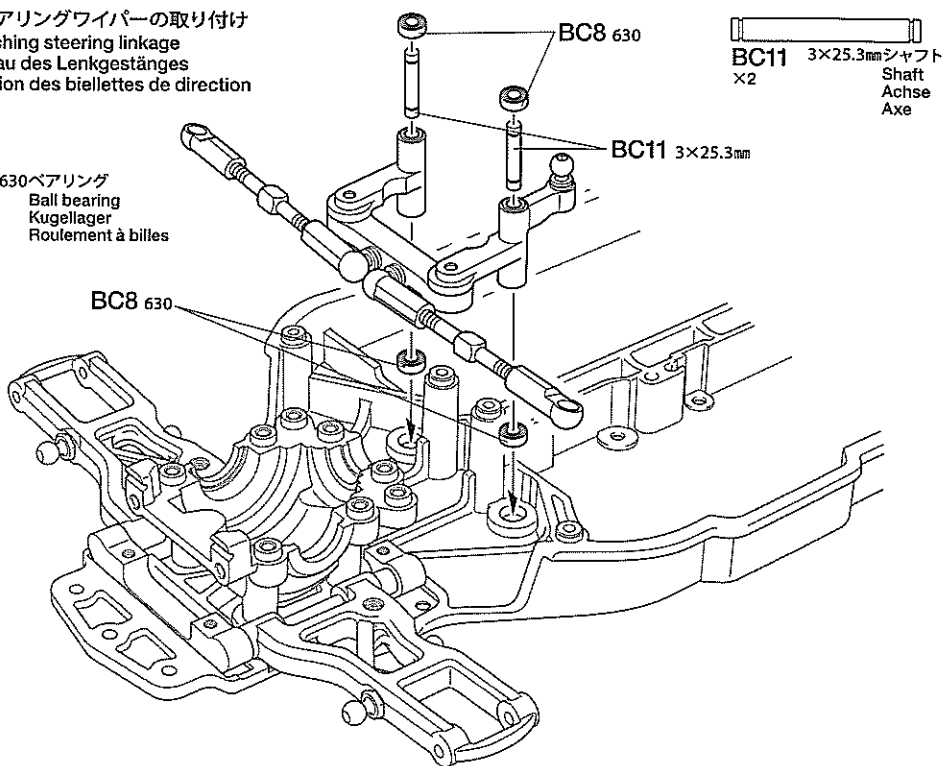
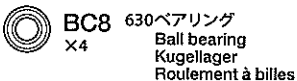
5mmアジャスター  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotuleBC28 ステアリングブリッジ  
x1  
Steering bridge  
Lenkungs-Brücke  
Pontet de directionBC29 ステアリングアームL  
x1  
Steering arm L  
Lenkhebel L  
Commande de direction GBC30 ステアリングアームR  
x1  
Steering arm R  
Lenkhebel R  
Commande de direction D**15**ステアリングワイパーの組み立て  
Steering linkage  
Lenkgestänge  
Barres d'accouplement★向きに注意してください。  
★Note direction.  
★Auf die Richtung achten.  
★Noter le sens.

26.0mm

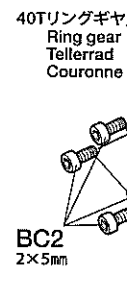


**17****18****16**

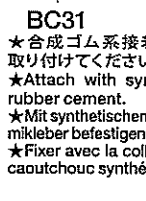
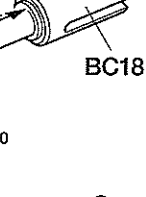
ステアリングワイパーの取り付け  
Attaching steering linkage  
Einbau des Lenkgestänges  
Fixation des biellettes de direction

**17**

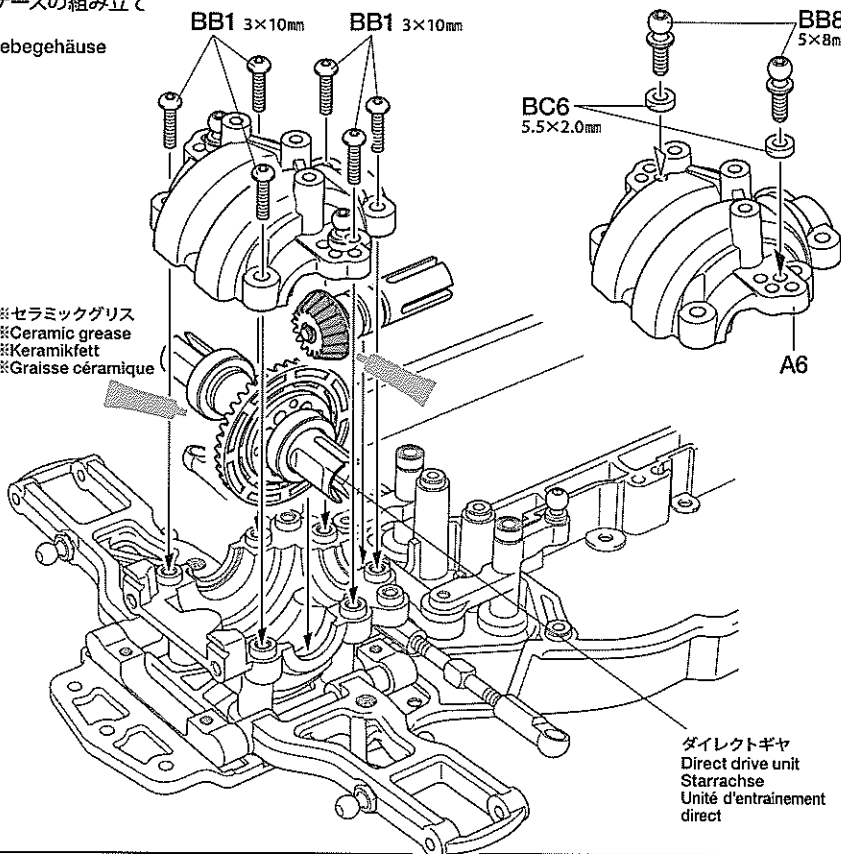
フロントダイレクトギヤの組み立て  
Direct drive unit  
Starrachse  
Unité d'entraînement direct

**18**

フロントギヤケースの組み立て  
Front gearbox  
Vorderes Getriebegehäuse  
Carter avant



※セラミックグリス  
※Ceramic grease  
※Keramikfett  
※Graisse céramique



★BC26の向きに注意してください。  
★Note direction.  
★Auf richtige Platzierung achten.  
★Noter le sens.

**19**

- BB1 ×4 3×10mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- BB4 ×2 3×10mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**20**

- BB4 ×2 3×10mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- BB6 ×2 1.6×4mmキャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique
- BB8 ×2 5×8mm六角ビローボール  
Ball connector  
Kugelpopf  
Connecteur à rotule
- BC5 ×2 5×9mm六角ビローボール (短)  
Ball connector (short)  
Kugelpopf (kurz)  
Connecteur à rotule (court)

- BA12 ×2 1050ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes

- BA13 ×2 1050ベアリング (3mm幅)  
Ball bearing (3mm)  
Kugellager (3mm)  
Roulement à billes (3mm)

- BA9 ×2 5.5×3.0mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise

- BA20 ×2 5×7×0.1mmシム  
Shim  
Scheibe  
Cale

- BA22 ×2 2×9.8mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe

- BC10 ×4 1.6×9mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe

- BC15 ×2 4.6×4.7mmフランジパイプ  
Flanged tube  
Kragenrohr  
Tube à flasque

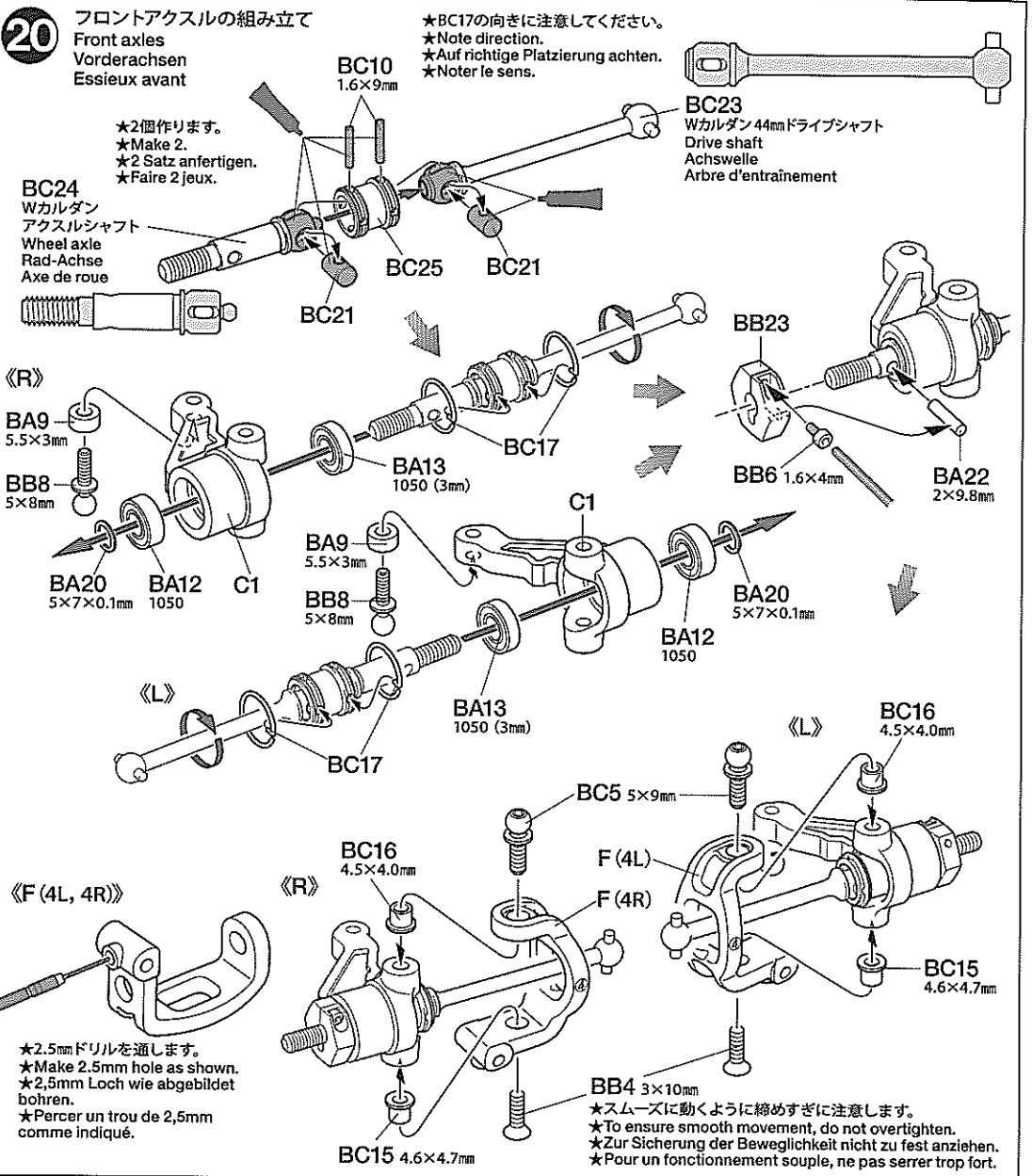
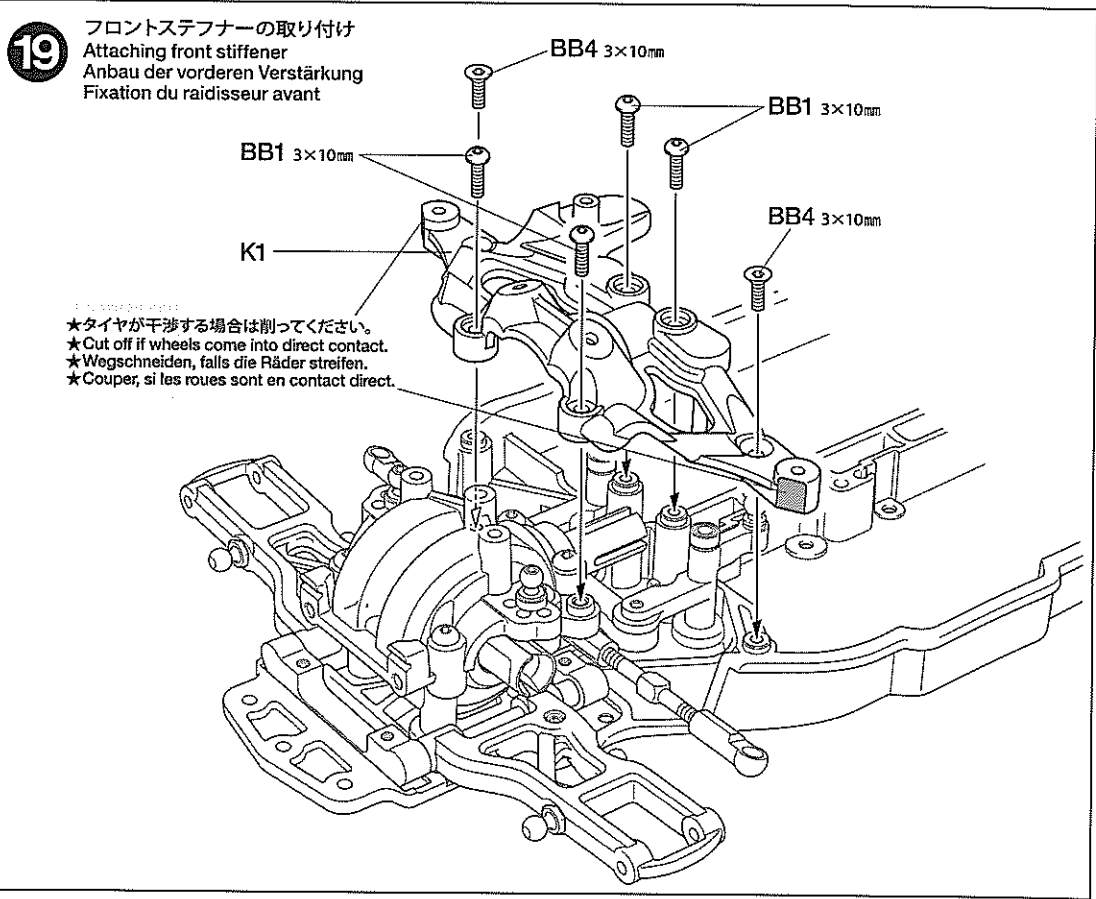
- BC16 ×2 4.5×4.0mmフランジパイプ  
Flanged tube  
Kragenrohr  
Tube à flasque

- BC21 ×4 ワカルダンクロスハイダー  
Cross joint  
Kreuzzapfen  
Joint croisé

- BC17 ×4 ワカルダンアクスルリング  
Axle ring  
Achsring  
Moyeu

- BC25 ×2 ワカルダンジョイントパイプ  
Joint pipe  
Verbindungsrohr  
Tubes de liaison

- BB23 ×2 ホイールハブ  
Wheel hub  
Radnabe  
Moyeu de roue

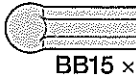


21



BB7 ×2

3×3mmイモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau



BB15 ×4

5mmアジャスター  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule



BC9 ×2

2.6×22mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe



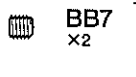
BB19 3×32mmターンバックルシャフト  
×2  
Turnbuckle shaft  
Spann-Achse  
Biellette à pas inversés

22



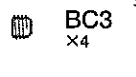
BB2 ×2

3×8mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis



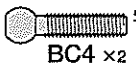
BB7 ×2

3×3mmイモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau



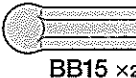
BC3 ×4

3×2.5mmイモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau



BC4 ×2

5×10mm六角ビロボール  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule



BB15 ×2

5mmアジャスター  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule



BC13 ×2

5mmアジャスターS  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule



BC19 ×2

ロッドストッパー  
Rod stopper  
Gestänge-Stellring  
Bague de renvoi



BC20 ×2

スタビエンド  
Stabilizer end  
Stabilisator-Endstück  
Extrémité de barre anti-roulis

## 《予備パーツ》

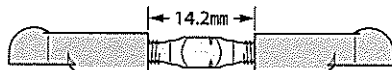
Spare parts  
Ersatzteile  
Pièces détachées

★組み立てて余ったスペーサーやワッシャー等の部品は車高調整や部品のガタ取りなどのセッティングや予備パーツとしてご利用ください。  
★Use extra spacers and washers to adjust ground clearance and for maintenance or use as spare parts.  
★Die zusätzlichen Distanzstücke und Beilagscheiben zur Einstellung der Bodenfreiheit und zur Wartung oder als Ersatzteile verwenden.  
★Utiliser des entretoises et rondelles supplémentaires pour régler la garde au sol ou les conserver comme pièces détachées pour la maintenance.

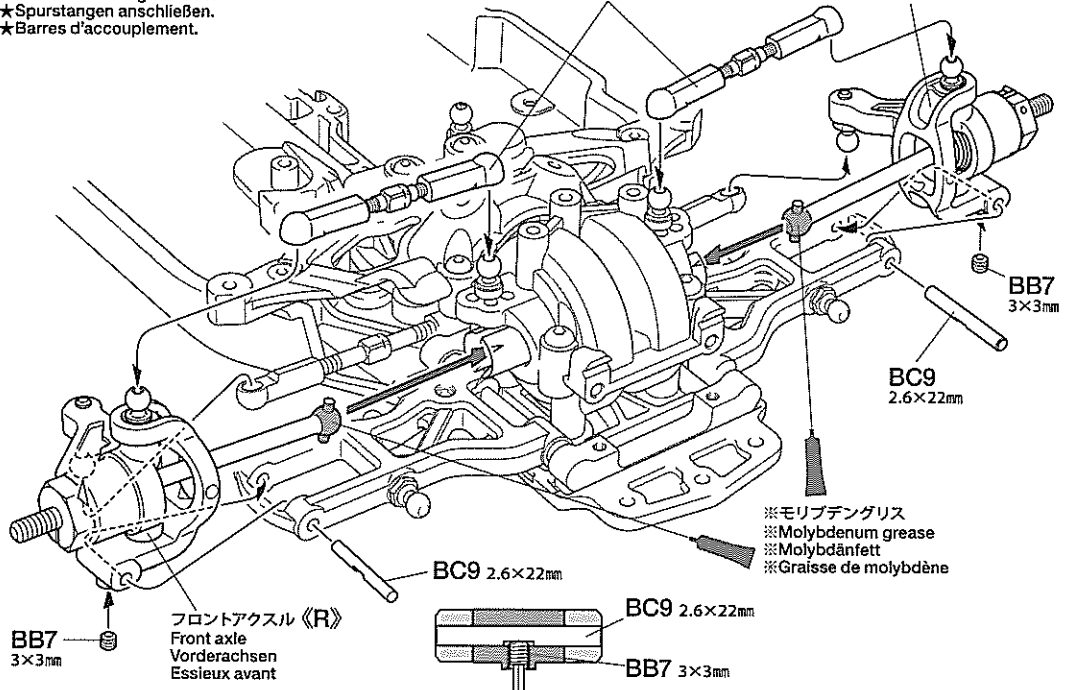
21

### フロントアクスルの取り付け Attaching front axles Vorderachsen-Einbau Fixation des essieux avant

《フロントアッパーアーム》 ★2個作ります。  
Front upper arms ★Make 2.  
Vorderer, oberer Lenker ★2 Satz anfertigen.  
Tirant avant ★Faire 2 jeux.



★ステアリングタイロッドも取り付けます。  
★Connect steering tie-rods.  
★Spurstangen anschließen.  
★Barres d'accouplement.

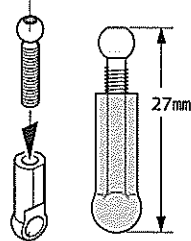


22

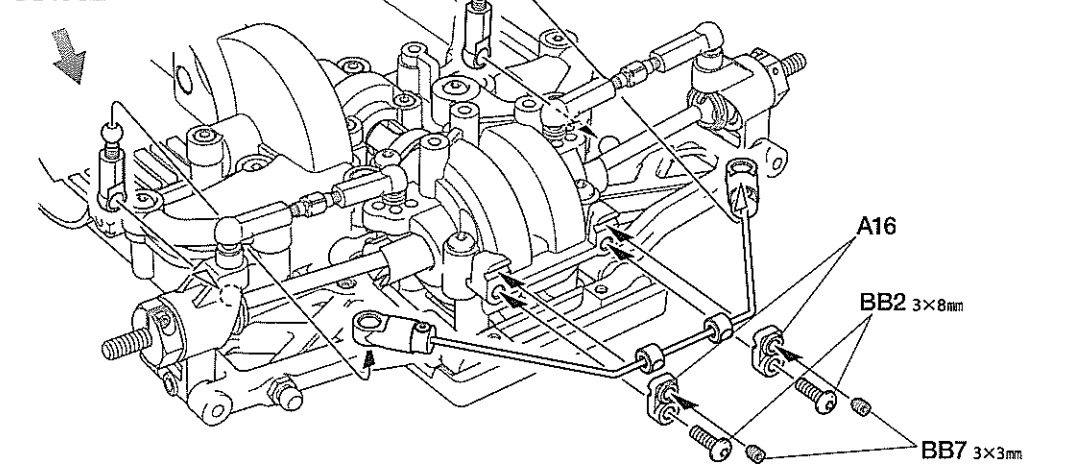
### リヤスタビライザーの取り付け Attaching rear stabilizer Anbau des hinteren Stabilisators Fixation de la barre stabilisatrice arrière

★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.

BC4 5×10mm



BB15 5mm

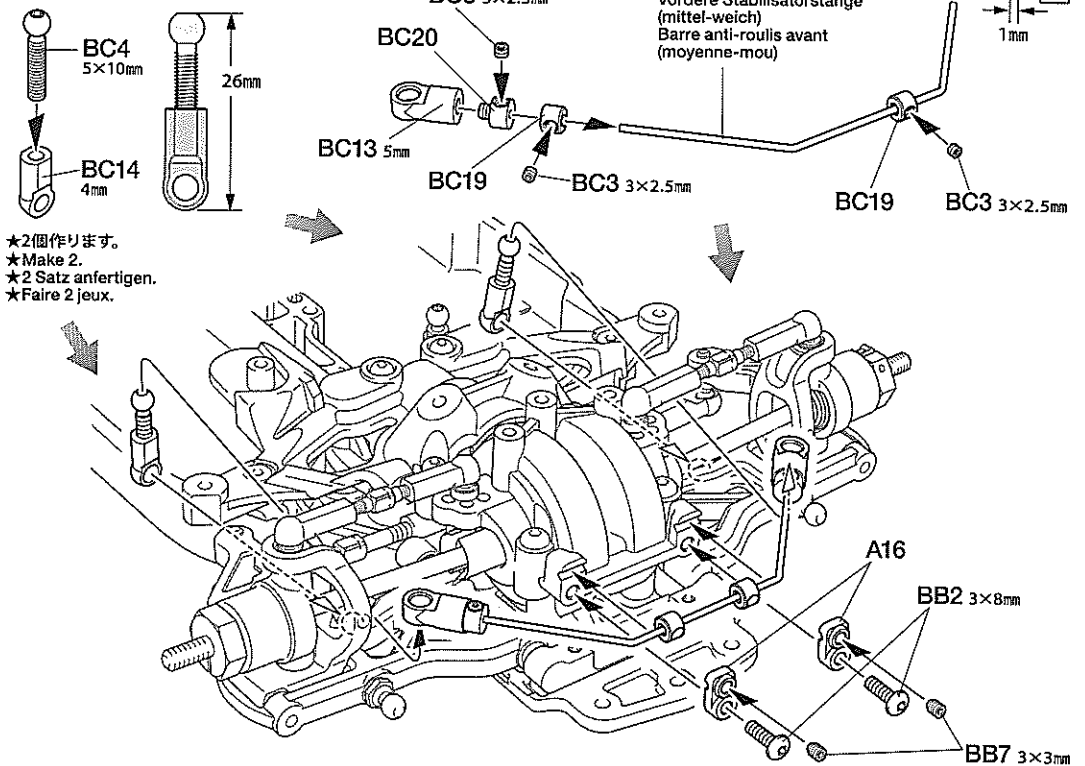


23

- BB2** ×2 3×8mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- BB7** ×2 3×3mmイモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau
- BC3** ×4 3×2.5mmイモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau
- BC4** ×2 5×10mm六角ピローボール  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule
- BC13** ×2 5mmアジャスターS  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule
- BC14** ×2 4mmアジャスター  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule
- BC19** ×2 ロッドストッパー  
Rod stopper  
Gestänge-Stellring  
Bague de renvoi
- BC20** ×2 スタビエンド  
Stabilizer end  
Stabilisator-Endstück  
Extrémité de barre anti-roulis

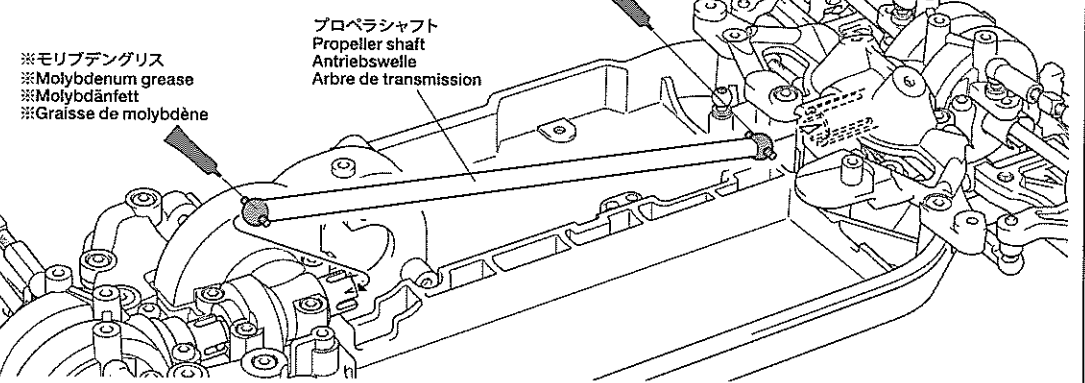
23

フロントスタビライザーの取り付け  
Attaching front stabilizer  
Anbau des vorderen Stabilisators  
Fixation de la barre stabilisatrice avant



24

プロペラシャフトの取り付け  
Attaching propeller shaft  
Antriebswelle-Einbau  
Mise en place d'arbre de transmission



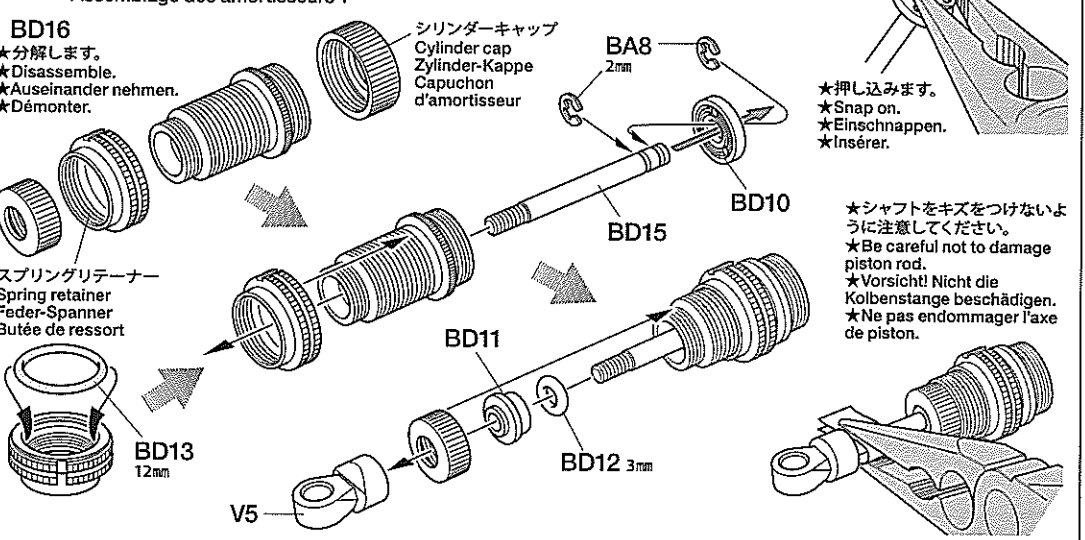
**D** 25~30 袋詰Dを使用します  
BAG D / BEUTEL D / SACHET D

25

- BA8** ×8 2mmEリング  
E-Ring  
Circlip
- BD10** ×4 ピストン  
Piston  
Kolben
- BD11** ×4 ロッドガイド  
Rod guide  
Stangenführung  
Guide d'axe
- BD12** ×4 3mmOリング (シリコン)  
Silicone O-ring  
Silikon-O-Ring  
Joint silicone
- BD13** ×4 12mmOリング  
O-ring  
O-Ring  
Joint torique
- BD15** ×4 ピストンロッド  
Piston rod  
Kolbenstange  
Axe de piston
- BD16** ×4 ダンパーシリンダー  
Damper cylinder  
Dämpfer-Zylinder  
Corps d'amortisseur

25

ダンパーの組み立て1  
Damper assembly 1  
Zusammenbau des Stoßdämpfers 1  
Assemblage des amortisseurs 1

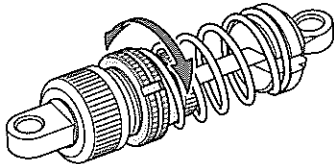


26

**BD14** ×4  
 オイルシール  
 Oil seal  
 Ölabdichtung  
 Joint d'étanchéité

27

**BD17** ×4  
 コイルスプリング (ミディアム 白/黄)  
 Coil spring (medium, white/yellow)  
 Spiralfeder (mittel, weiß/gelb)  
 Ressort hélicoïdal (moyenne, blanc/jaune)



★スプリングリテーナーを回してスプリングの硬さ、車高を調整します。  
 ★Rotate spring retainer to adjust tension and ground clearance.  
 ★Drehen Sie am Federauflager um Spannung und Bodenfreiheit einzustellen.  
 ★Faire tourner la cale de ressort pour régler la tension et la garde au sol.

28

**BD3** ×2  
 3×14mm六角丸ビス  
 Screw  
 Schraube  
 Vis

**BB4** ×3  
 3×10mm六角皿ビス  
 Screw  
 Schraube  
 Vis

**BA1** ×3  
 3×8mm六角皿ビス  
 Screw  
 Schraube  
 Vis

**BD5** ×2  
 5mmピローボールナット  
 Ball connector nut  
 Kugelpf-Mutter  
 Ecrou-connecteur à rotule

**BD6** ×2  
 6.5×3.05×1mmスペーサー  
 Spacer  
 Distanzring  
 Entretoise

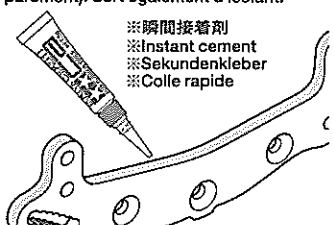
**BD9** ×2  
 フランジスペーサー (短)  
 Flanged spacer (short)  
 Angeschrägte Beilagscheibe (kurz)  
 Entretoise flasquée (court)

★カーボンの周りに瞬間接着剤 (別売) を流して割れ止めをしてください。絶縁効果にもなります。

★To prevent carbon parts from damage, apply instant cement (available separately) to the edge. It also works as insulation.

★Zur Erhöhung der Karbonateilfestigkeit Sekundenkleber (separat erhältlich) auftragen. Wirkt auch als Isolation.

★Pour renforcer la châssis carbone, appliquer de la colle rapide (disponible séparément). Sert également d'isolant.



※瞬間接着剤  
 ※Instant cement  
 ※Sekundenkleber  
 ※Colle rapide

26

ダンパーオイルの入れ方  
 Damper oil  
 Dämpfer-Öl  
 Huile pour amortisseurs

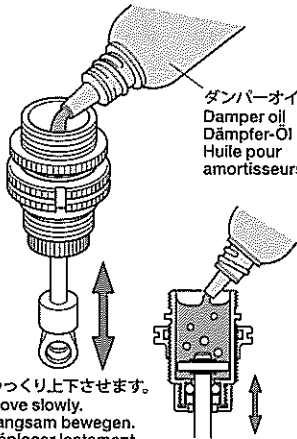
★4個作ります。  
 ★Make 4.  
 ★4 Satz anfertigen.  
 ★Faire 4 jeux.

1.ピストンを下げ、オイルを入れます。ピストンをゆっくり上下させてオイル中の気泡を抜きます。

1.Pull down piston and pour oil into cylinder. Remove air bubbles by slowly moving piston up and down.

1.Kolben nach unten ziehen und Öl einfüllen. Luftblasen durch Auf- und Abbewegen des Kolbens herausdrücken.

1.Pousser le piston vers le bas et remplir le corps d'huile. Chasser les bulles d'air en déplaçant le piston de bas en haut.



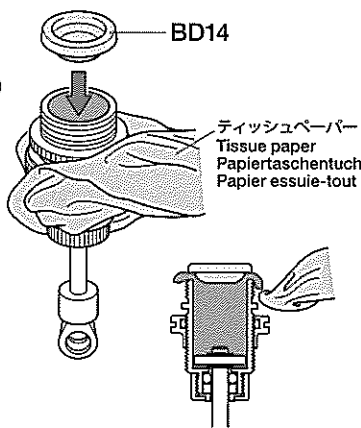
★ゆっくり上下させます。  
 ★Move slowly.  
 ★Langsam bewegen.  
 ★Déplacer lentement.

2.ピストンをいっぱいにおろし、オイルシールをはめ込み、あふれたオイルをティッシュペーパーですいとります。

2.Pull down piston, attach oil seal and absorb oil overflow with tissue paper.

2.Kolben nach unten ziehen. Ölabdichtung einstecken, überlaufendes Öl mit Papiertaschentuch abwischen.

2.Pousser le piston vers le bas, placer le joint d'étanchéité et essuyer l'excédent d'huile avec du papier essuie-tout.

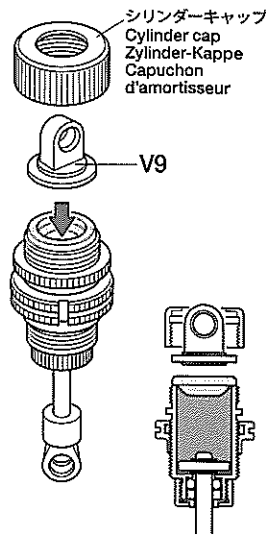


3.シリンダーキャップをしめ込んで完了です。

3.Tighten cylinder cap.

3.Zylinder-Kappe aufschrauben.

3.Serrer le capuchon d'amortisseur.

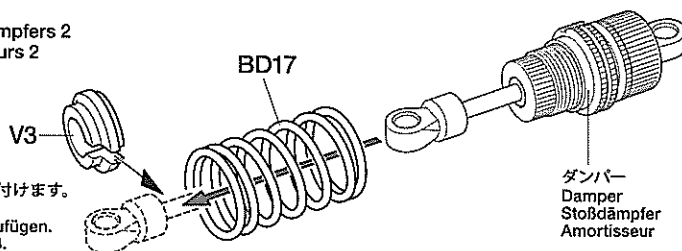


27

ダンパーの組み立て 2  
 Damper assembly 2  
 Zusammenbau des Stoßdämpfers 2  
 Assemblage des amortisseurs 2

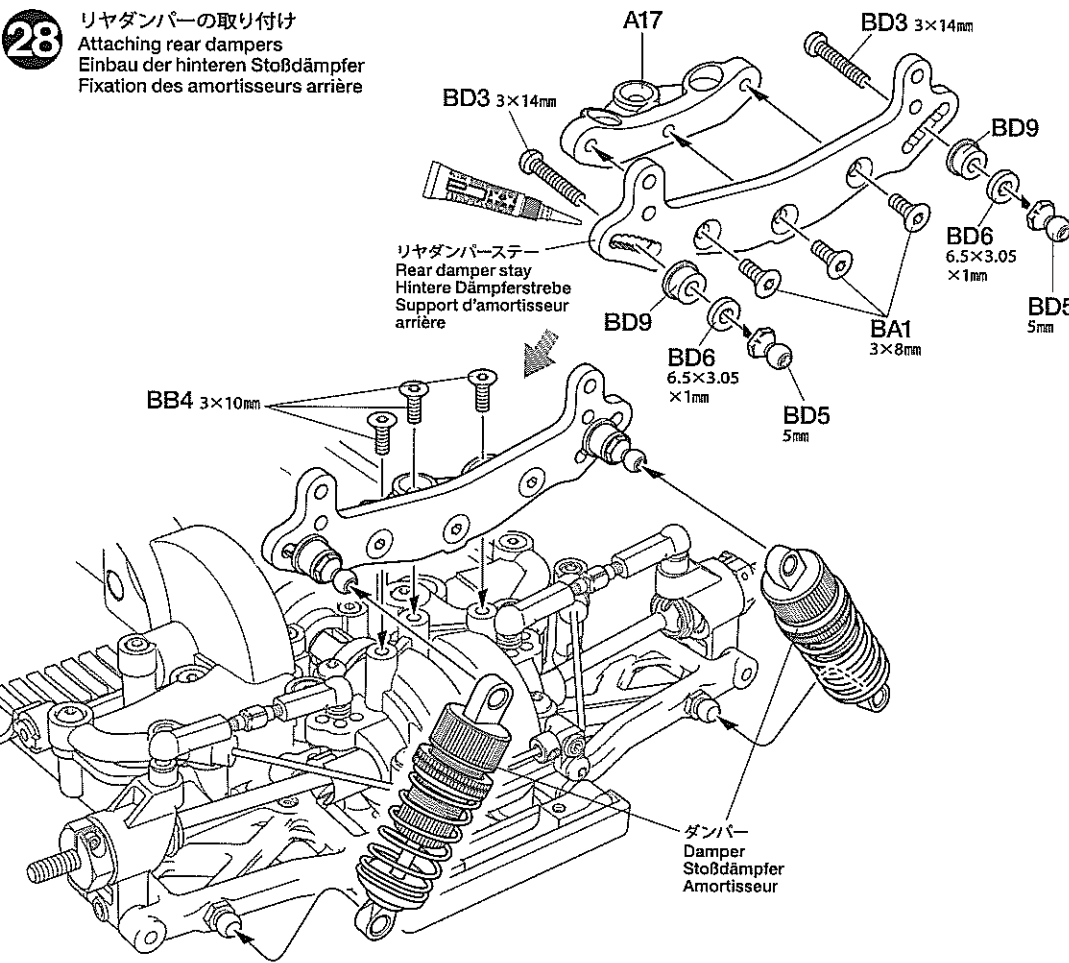
★4個作ります。  
 ★Make 4.  
 ★4 Satz anfertigen.  
 ★Faire 4 jeux.

★コイルスプリングをちぢめてV3を取り付けます。  
 ★Compress spring to attach V3.  
 ★Feder zusammendrücken, um V3 einzufügen.  
 ★Comprimer le ressort pour attacher V3.

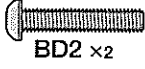

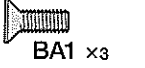




28

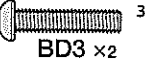


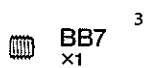
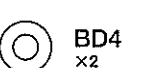

リヤダンパーの取り付け  
 Attaching rear dampers  
 Einbau der hinteren Stoßdämpfer  
 Fixation des amortisseurs arrière



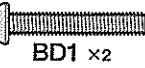
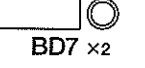
29

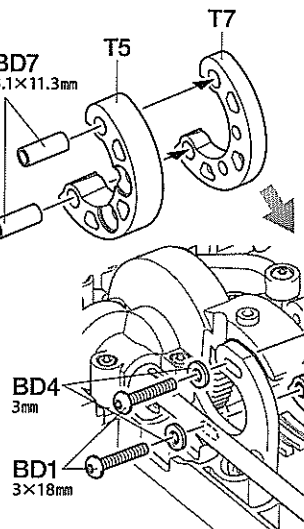
-  3×16mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
BD2 ×2
-  3×10mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
BB4 ×3
-  3×8mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
BA1 ×3
-  5mmビローボールナット  
Ball connector nut  
Kugelfopf-Mutter  
Ecrrou-connecteur à rotule  
BD5 ×2
-  フランジスペーサー (長)  
Flanged spacer (long)  
Angechrägte  
Beilagsscheibe (lang)  
Entretoise flasquée  
(long)  
BD8 ×2

30

-  3×14mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
BD3 ×2
-  3×10mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
BB1 ×2
-  3×6mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
BB3 ×1
-  3×3mmイモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau  
BB7 ×1
-  3mmワッシャー  
Washer  
Beilagsscheibe  
Rondelle  
BD4 ×2
-  25Tピニオンギヤ  
25T Pinion gear  
25Z Motorritzel  
Pignon moteur 25 dents  
BD18 ×1  
54578

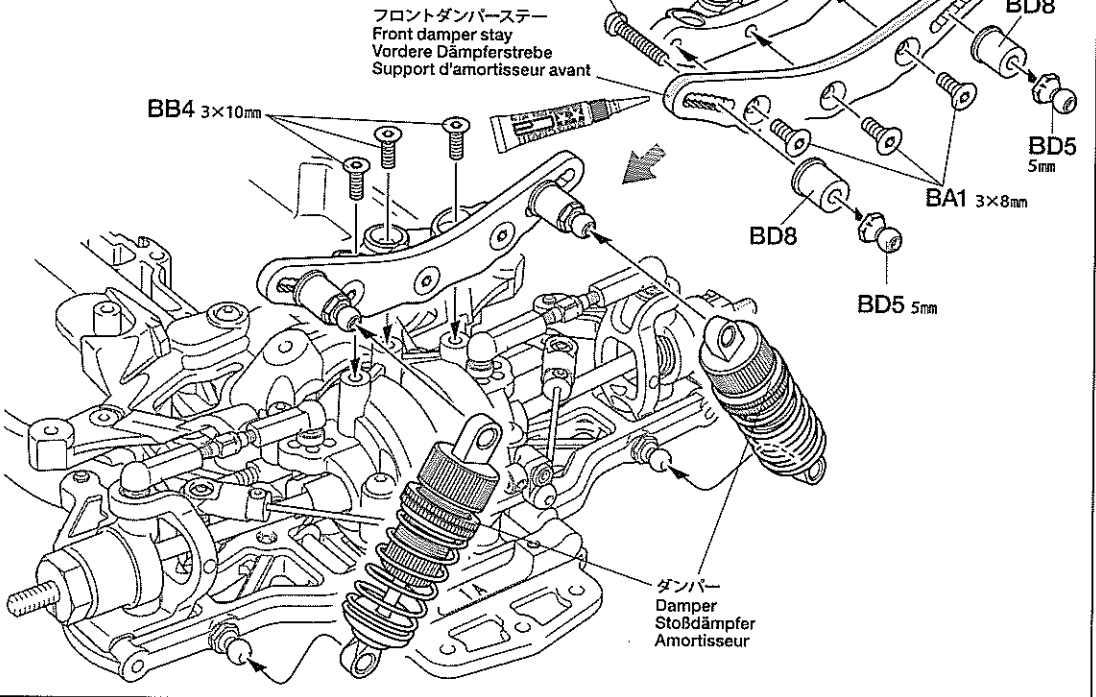
《ブラシモーター》  
Brushed motor  
Bürstenmotor  
Moteurs à charbons

-  3×18mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
BD1 ×2
-  3.1×11.3mmパイプ  
Tube  
Rohr  
BD7 ×2



29

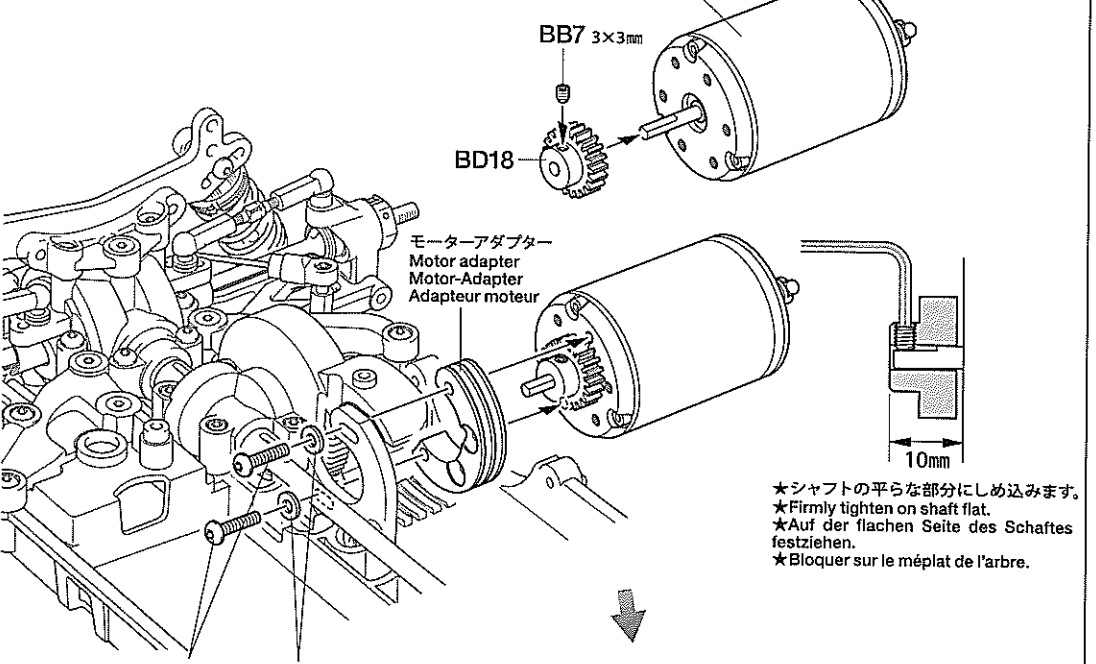
フロントダンパーの取り付け  
Attaching front dampers  
Einbau der vorderen Stoßdämpfer  
Fixation des amortisseurs avant



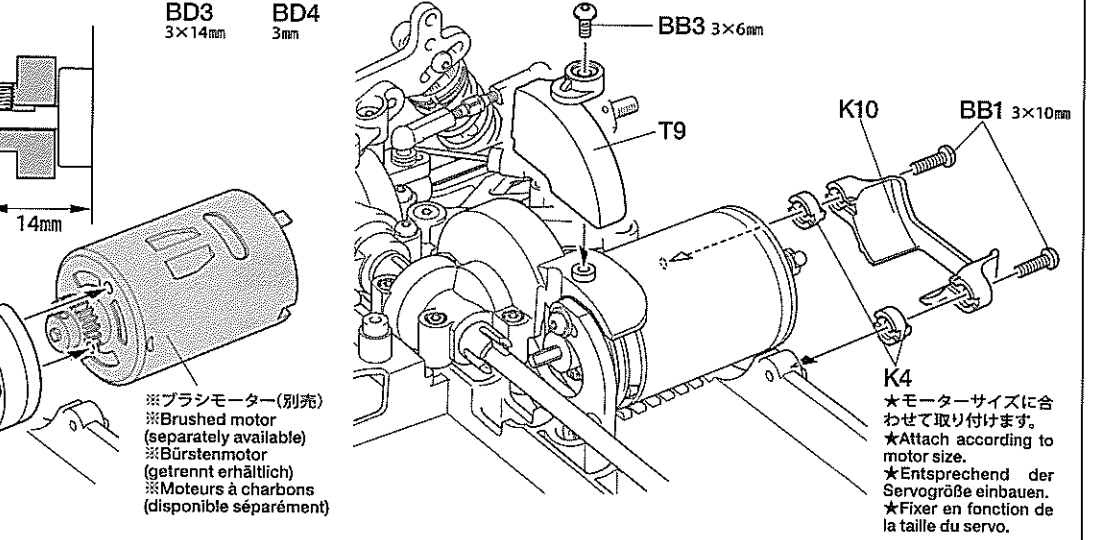
30

モーターの取り付け  
Attaching motor  
Motor-Einbau  
Fixation du moteur

※ブラシレスモーター(別売)  
※Brushless motor (separately available)  
※Brushless-Motor (getrennt erhältlich)  
※Moteur brushless (disponible séparément)



★シャフトの平らな部分にしめ込みます。  
★Firmly tighten on shaft flat.  
★Auf der flachen Seite des Schaftes festziehen.  
★Bloquer sur le méplat de l'arbre.



※ブラシモーター(別売)  
※Brushed motor (separately available)  
※Bürstenmotor (getrennt erhältlich)  
※Moteurs à charbons (disponible séparément)

**31** ラジオコントロールメカのチェック  
Checking R/C equipment  
Überprüfen der RC-Anlage  
Vérification de l'équipement R/C

**注意!** CAUTION  
★ご使用のプロボセット付属の取扱説明書をよく読んでからお使いください。  
★Refer to the manual included with R/C unit.  
★Die bei der RC-Anlage enthaltene Anleitung beachten.  
★Se référer au manual inclus avec l'équipement R/C.

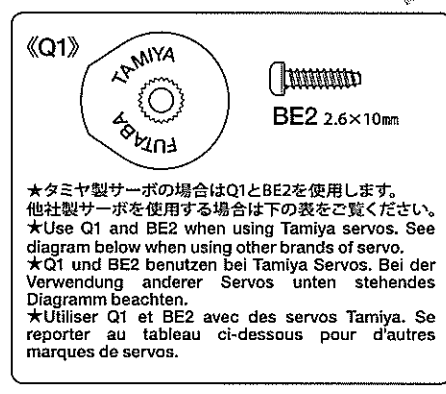
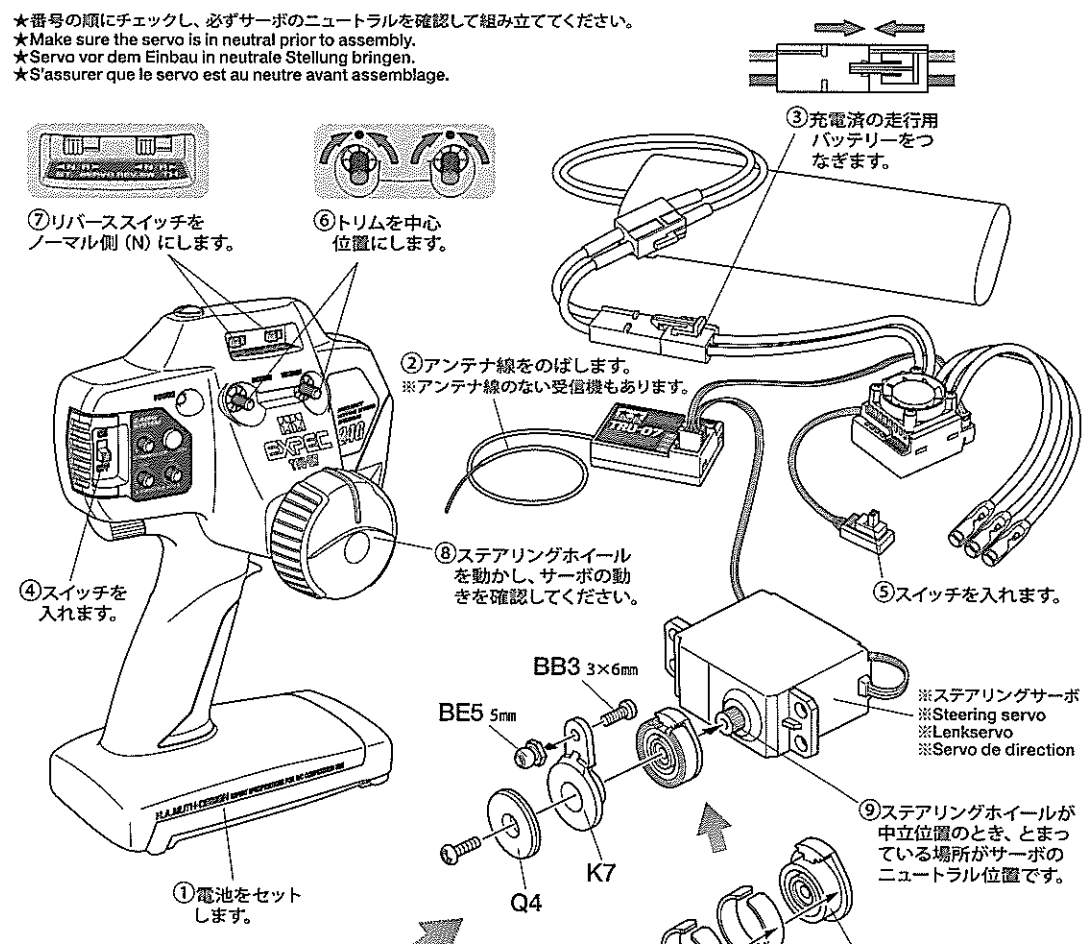
**31**

- BB3** ×1  
3×6mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- BE5** ×1  
5mmピローボールナット (短)  
Ball connector nut (short)  
Kugelkopf-Mutter (kurz)  
Ecrou-connecteur à rotule (court)
- BE8** ×2  
サーボセイバースプリング (小)  
Servo saver spring (small)  
Servo-Saver-Feder (klein)  
Ressort de sauve-servo (petit)
- BE9** ×1  
サーボセイバースプリング (大)  
Servo saver spring (large)  
Servo-Saver-Feder (groß)  
Ressort de sauve-servo (grand)

**Checking R/C equipment**  
 ① Install batteries.  
 ② Extend receiver antenna.  
 ③ Connect charged battery.  
 ④ Switch on transmitter.  
 ⑤ Switch on receiver.  
 ⑥ Trims in neutral.  
 ⑦ Slide steering reverse switch to "Normal" position.  
 ⑧ Steering wheel in neutral.  
 ⑨ Servo in neutral position.  
 ⑩ After attaching servo saver, switch off R/C units and disconnect connectors.

**Überprüfen der RC-Anlage**  
(Siehe Bild rechts.)  
 ① Batterien einlegen.  
 ② Empfängerantenne ausrollen.  
 ③ Voll aufgeladenen Akku verbinden.  
 ④ Sender einschalten.  
 ⑤ Empfänger einschalten.  
 ⑥ Trimmhebel neutral stellen.  
 ⑦ Schalter für Lenkservo (Servo-Normal).  
 ⑧ Lenkrad neutral stellen.  
 ⑨ Servo in Neutralstellung.  
 ⑩ Nachdem der Servo-Saver angebracht ist, die RC-Einheit ausschalten und die Stecker abziehen.

**Vérification de l'équipement R/C**  
 ① Mettre en place les piles.  
 ② Déployer l'antenne du récepteur.  
 ③ Charger complètement la batterie.  
 ④ Allumer l'émetteur.  
 ⑤ Allumer le récepteur.  
 ⑥ Placer les trims au neutre.  
 ⑦ Position "Normal" pour le servo de direction.  
 ⑧ Le volant de direction au neutre.  
 ⑨ Servo au neutre.  
 ⑩ Après installation du sauve-servo, éteindre l'ensemble R/C et débrancher les connecteurs.



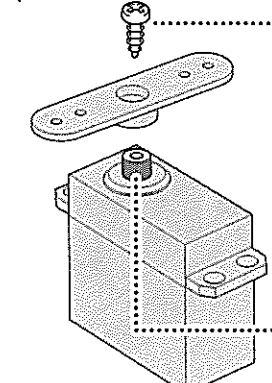
★サーボがニュートラルの状態での図のように取り付けます。  
★Attach as shown with servo in neutral.  
★Wie angegeben Servo in Neutralstellung bringen.  
★Monter comme indiqué avec le servo au neutre.

⑩取り付け後、送受信機のスイッチを切り、走行用バッテリーもはずしておきます。

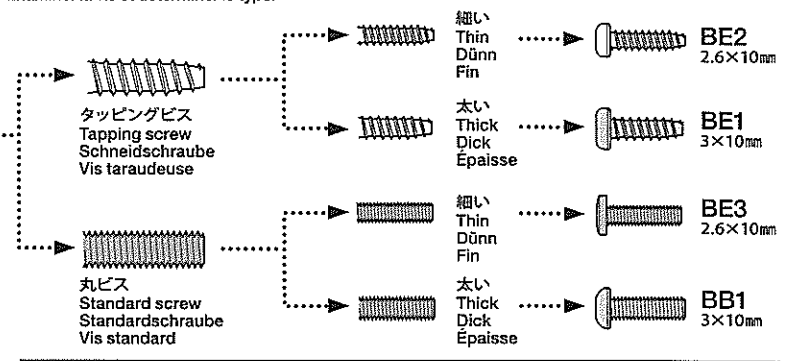
**「サーボホーン用ビスの選び方」 / Selecting Servo Horn Screw**  
Schraube des Servohorns / Choix du palonnier de servo

★他社製サーボを搭載する場合は、サーボホーン用ビスをキット付属の10mmサイズビスに交換します。この表をよく見て、4種類の中からサーボに合わせたビスを選んでください。また、これ以外のビスの場合はプロボメーカーにお問い合わせください。  
★When using other brands of servo, replace servo horn screw with 10mm screw included in this kit, using this diagram to select the correct screw. If there is no suitable screw, please contact the servo manufacturer.  
★Bei der Verwendung anderer Servos sollte die Schraube am Servohorn durch die beiliegende 10mm Schraube ersetzt werden. Beachten Sie das Diagramm für die Auswahl der richtigen Schraube. Ist dort keine geeignete Schraube aufgeführt, fragen Sie den Servohersteller.  
★Pour d'autres marques de servos, remplacer la vis de palonnier par la vis 10mm incluse dans ce kit, en utilisant ce tableau pour choisir la vis correcte. S'il n'y a pas de vis compatible, contacter le fabricant du servo.

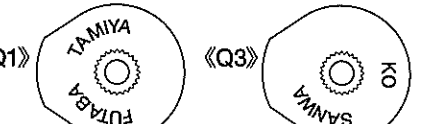
★サーボからビスを外します。  
★Remove original servo horn screw.  
★Originalschraube des Servohorns entfernen.  
★Enlever la vis originale du palonnier.



- ① ★ビスのネジ部をよく見て、ビスの種類を確認します。  
★Examine screw and determine type.  
★Dicke der Schraube überprüfen und die Richtige auswählen.  
★Examiner la vis et déterminer le type.
- ② ★下の原寸図でビスの太さを確認し、選択したビスを使います。  
★Check screw thickness with diagram below. Use selected screw.  
★Dicke der Schraube mit dem unten stehenden Diagramm vergleichen. Die ausgewählte Schraube nutzen.  
★Vérifier l'épaisseur de la vis sur le tableau ci-dessous. Utiliser la vis choisie.



★使用するサーボの取り付け部に合わせて選びます。  
★Match part with servo.  
★Den zum Servo passenden Sockel aussuchen.  
★Utiliser une pièce adaptée au servo.

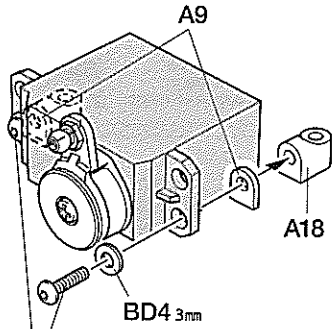




32

- BB2 ×2  
3×8mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- BA1 ×2  
3×8mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- BE4 ×1  
3×10mmホロービス  
Screw  
Schraube  
Vis
- BD4 ×2  
3mmワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle
- BB15 ×2  
5mmアジャスター  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule

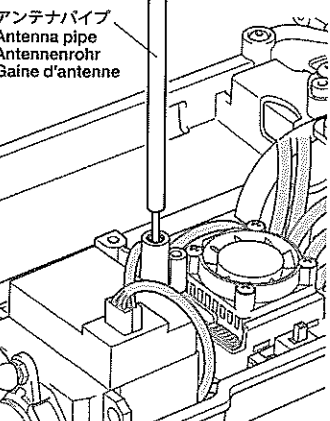
★サーボサイズに合わせて取り付けます。  
★Attach according to servo size.  
★Entsprechend der Servogröße einbauen.  
★Fixer en fonction de la taille du servo.



- BB1 ×2  
3×10mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

- BA1 ×1  
3×8mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

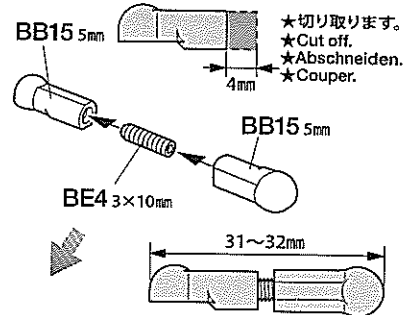
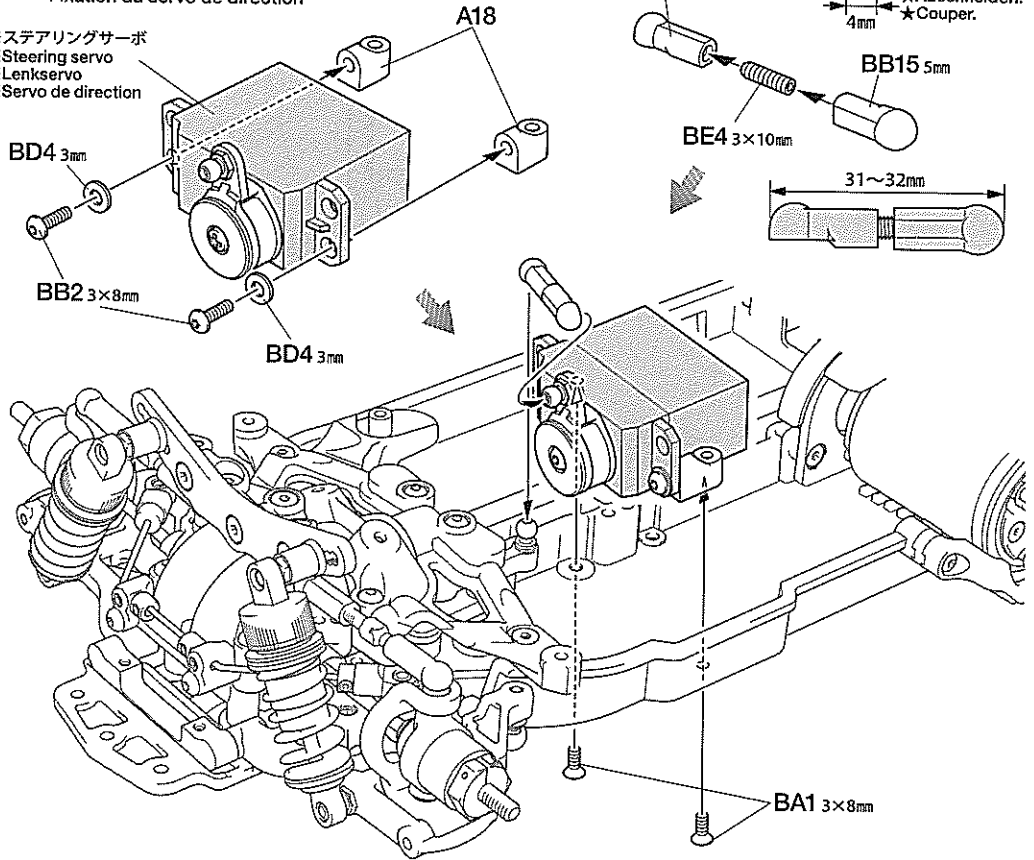
★メカの各コネクターの接続はメカに付属の説明書を良くお読みください。  
★For connecting R/C units, refer also to the instructions supplied with units.  
★Zum Anschließen der RC-Einheiten auch die den Einheiten beiliegenden Anleitungen beachten.  
★Pour installer l'ensemble RC, consulter également ses instructions spécifiques.



32

ステアリングサーボの取り付け  
Attaching steering servo  
Lenkservo-Einbau  
Fixation du servo de direction

- ※ステアリングサーボ  
※Steering servo  
※Lenkservo  
※Servo de direction

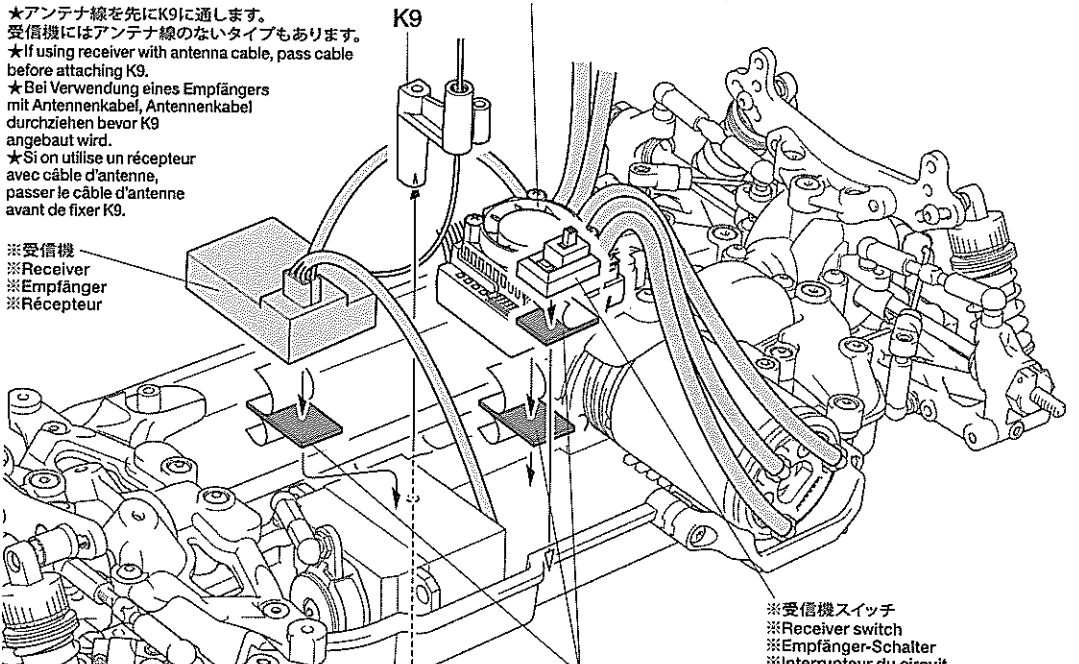


33

RCメカの搭載例  
Attaching R/C unit  
Einbau der RC-Einheit  
Installation de l'ensemble R/C

★アンテナ線を先にK9に通します。  
受信機にはアンテナ線のないタイプもあります。  
★If using receiver with antenna cable, pass cable before attaching K9.  
★Bei Verwendung eines Empfängers mit Antennenkabel, Antennenkabel durchziehen bevor K9 angebaut wird.  
★Si on utilise un récepteur avec câble d'antenne, passer le câble d'antenne avant de fixer K9.

- ※受信機  
※Receiver  
※Empfänger  
※Récepteur



- ※ESC  
※Electronic speed controller  
※Elektronischer Fahrregler  
※Variateur de vitesse électronique

- ※受信機スイッチ  
※Receiver switch  
※Empfänger-Schalter  
※Interrupteur du circuit de réception

両面テープ (黒) で取り付けます。  
Double-sided tape (black)  
Doppelklebeband (schwarz)  
Adhésif double face (noir)

★配線コードはジャマにならないようにナイロンバンドでたばねておきます。  
★Secure cables using nylon band.  
★Kabel mit Nylonband zusammenbinden.  
★Maintenir les câbles en place avec un collier en nylon.

34



3×16mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

BD2 ×2

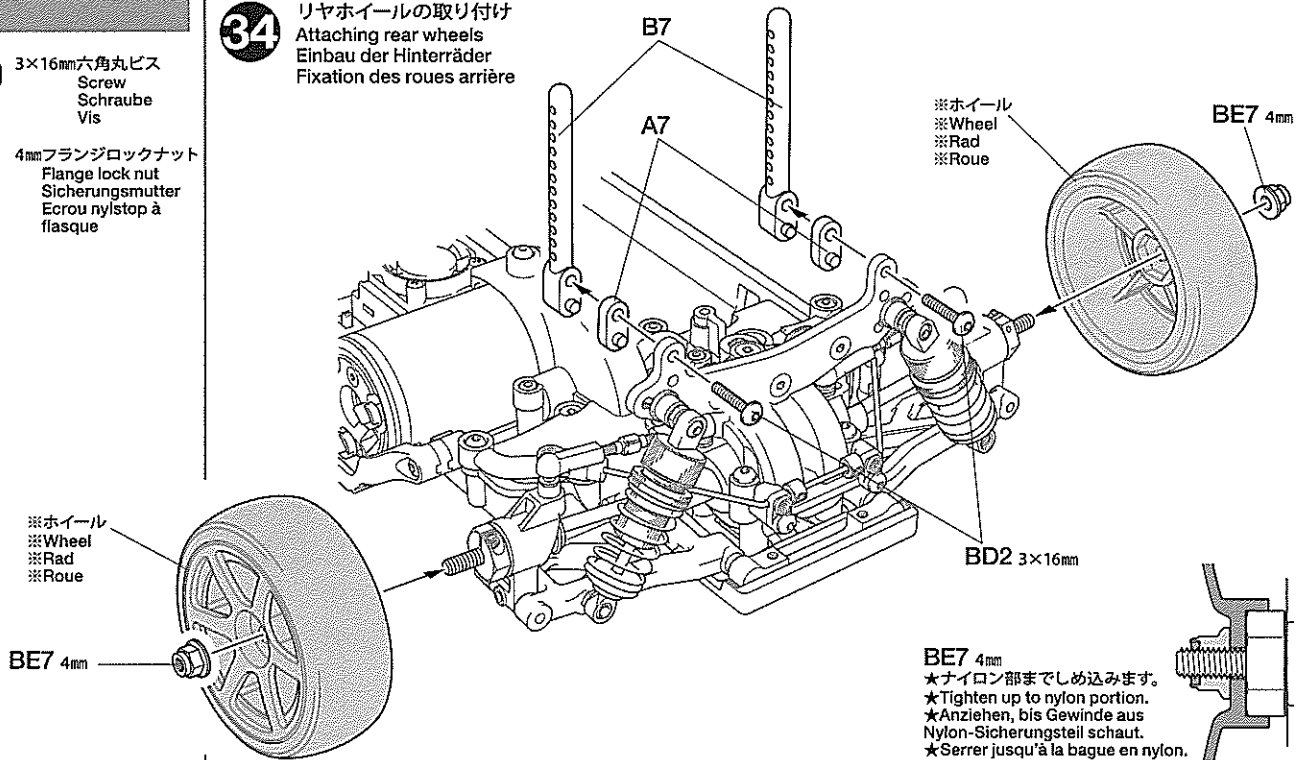


BE7 ×2

4mmフランジロックナット  
Flange lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou nylstop à  
flasque

34

リヤホイールの取り付け  
Attaching rear wheels  
Einbau der Hinterräder  
Fixation des roues arrière



35



3×10mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

BB4 ×5

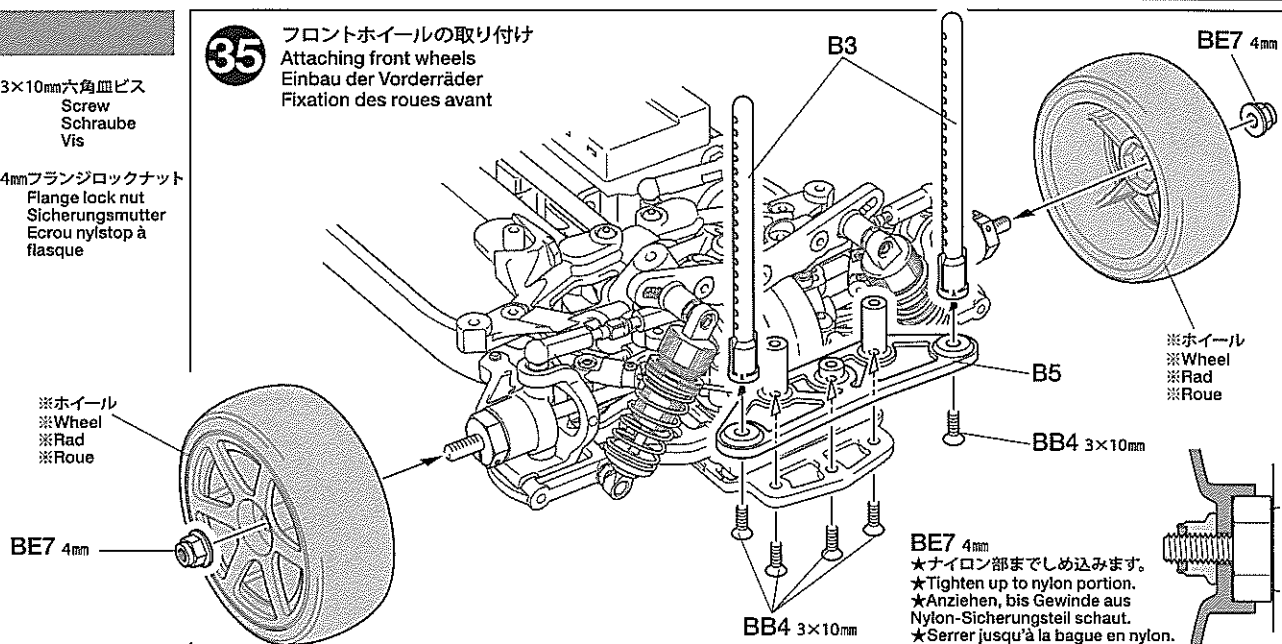


BE7 ×2

4mmフランジロックナット  
Flange lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou nylstop à  
flasque

35

フロントホイールの取り付け  
Attaching front wheels  
Einbau der Vorderräder  
Fixation des roues avant



36



3×10mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

BB1 ×2



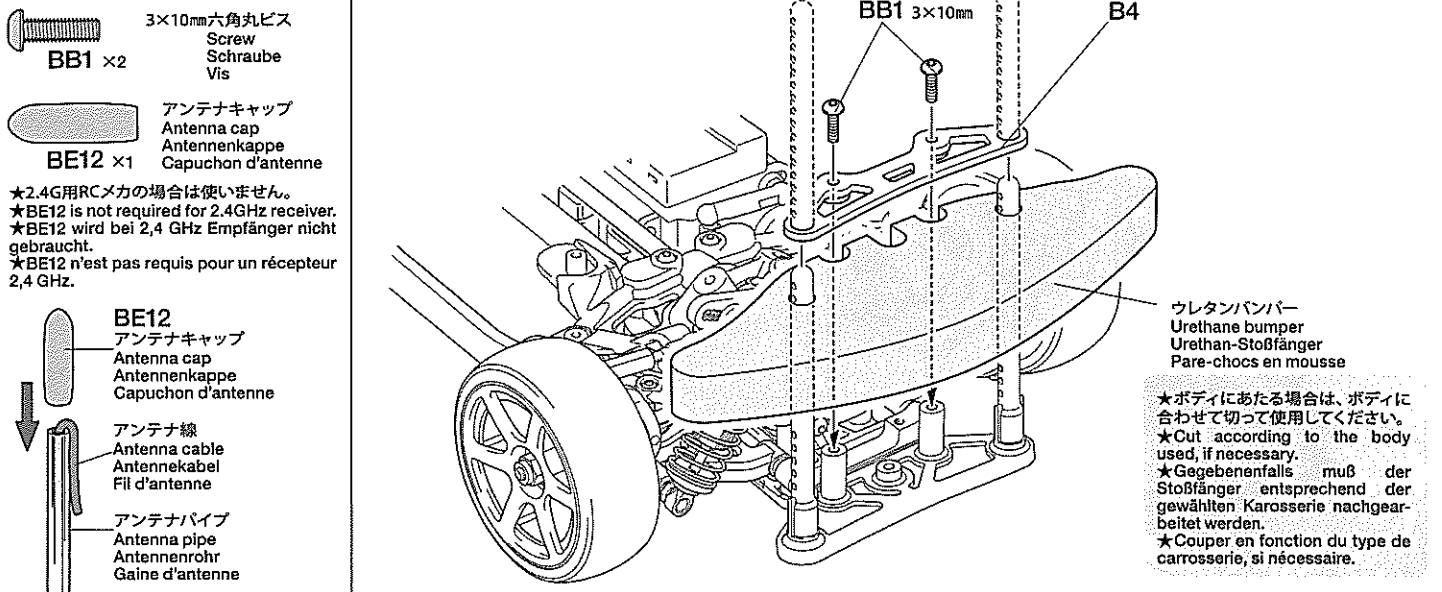
BE12 ×1

アンテナキャップ  
Antenna cap  
Antennenkappe  
Capuchon d'antenne





★2.4G用RCメカの場合は使いません。  
★BE12 is not required for 2.4GHz receiver.  
★BE12 wird bei 2,4 GHz Empfänger nicht  
gebraucht.  
★BE12 n'est pas requis pour un récepteur  
2,4 GHz.

36

ウレタンバンパーの取り付け  
Attaching urethane bumper  
Einbau der Urethan-Stoßfänger  
Fixation du pare-chocs en mousse

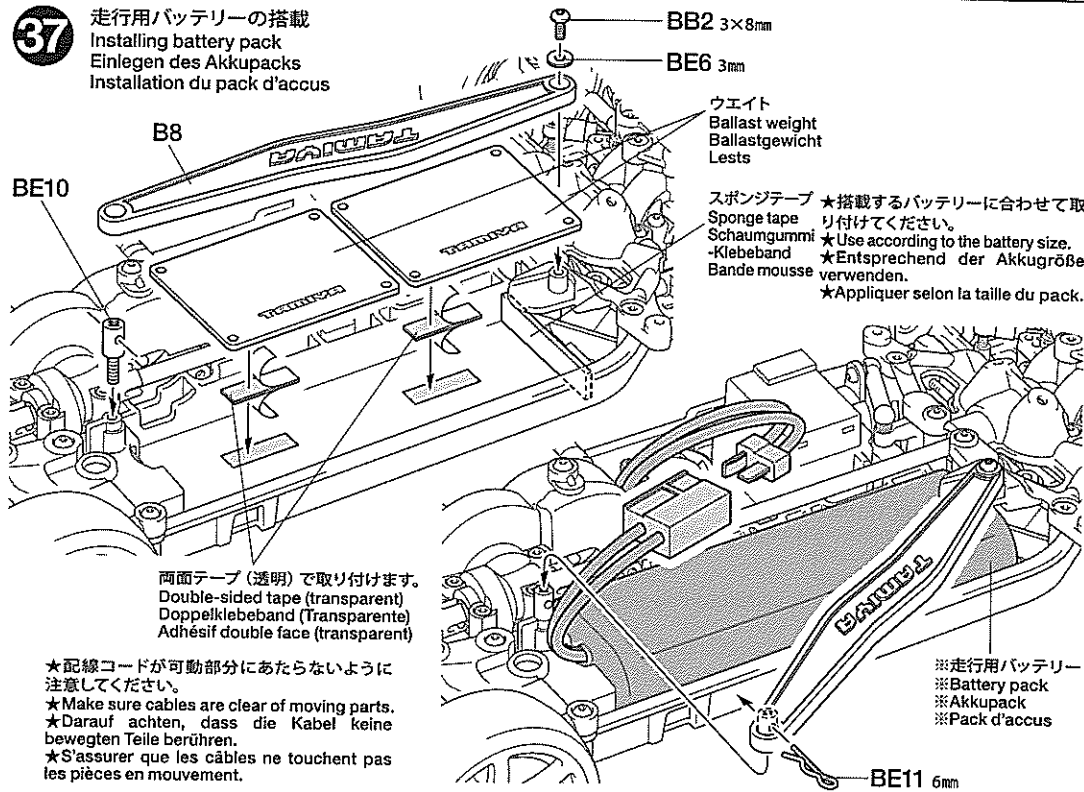


37

-  3×8mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
BB2 ×1
-  3mmワッシャー(大)  
Washer (large)  
Beilagscheibe (groß)  
Rondelle (grande)  
BE6 ×1
-  マウントネジ  
Mount screw  
Befestigungsschraube  
Vis de montage  
BE10 ×1
-  6mmスナップピン  
Snap pin  
Federstecker  
Épingle métallique  
BE11 ×1

37

走行用バッテリーの搭載  
Installing battery pack  
Einlegen des Akkupacks  
Installation du pack d'accus

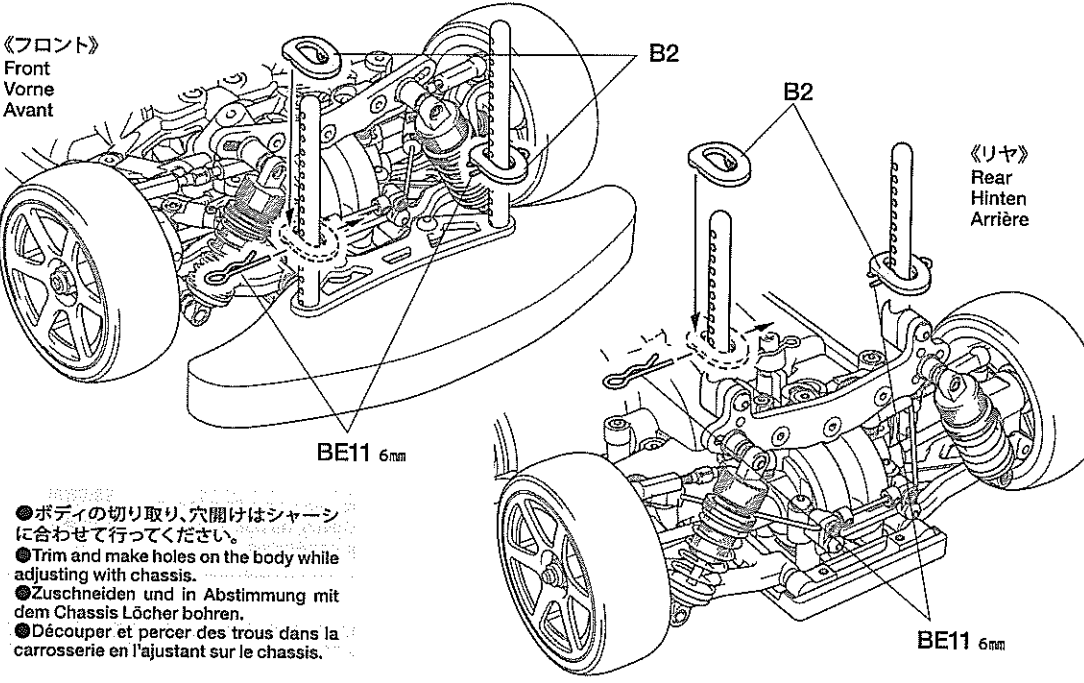


注意してください  
CAUTION  
VORSICHT  
PRECAUTIONS

★被覆の破れたバッテリーは使用しないでください。ショート危険があります。  
★連続走行はモーターを傷めます。バッテリー1本分走行させたら、モーターを休ませましょう。

38

ボディの取り付け  
Attaching body  
Aufsetzen der Karosserie  
Fixation de la carrosserie

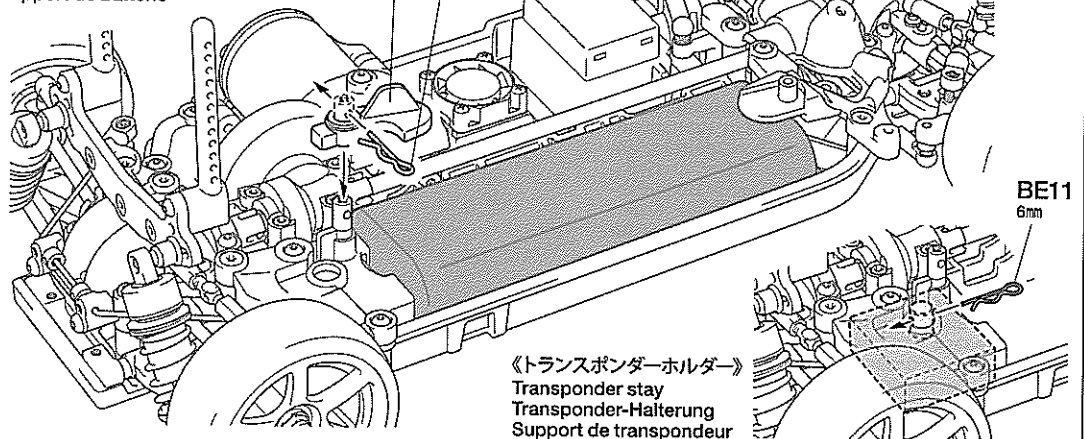


- ボディの切り取り、穴開けはシャーシに合わせて行ってください。
- Trim and make holes on the body while adjusting with chassis.
- Zuschneiden und in Abstimmung mit dem Chassis Löcher bohren.
- Découper et percer des trous dans la carrosserie en l'ajustant sur le chassis.

38

-  6mmスナップピン  
Snap pin  
Federstecker  
Épingle métallique  
BE11 ×4

《バッテリーホルダー》  
Battery holder  
Batterie-Halter  
Support de batterie



**タミヤカタログ**  
スケールモデルを中心に掲載したタミヤカタログは年に一回発行されています。ご希望の方は模型店でおたずねください。  
TAMIYA CATALOG  
The latest in cars, bikes, airplanes, ships and tanks. Motorized and museum quality models are all shown in full color in Tamiya's latest catalog. English/Spanish, German/French and Japanese versions available.

# SETTING UP

## ●タイヤを選ぶ

セッティングの第一段階は路面にあったタイヤを選ぶことです。路面温度によってファイバーモールドタイヤ・タイプA(冬用)とタイプB(夏用)を使い分けてください。モールドインナーの硬さ(ソフト、ミディアム、ハード)を変えることによってセッティングの幅が広がります。

## ●TIRES

Tires have a great influence on the performance of the car, and are normally the first components tuned. Select the right tires for the track you are racing on. Settings can be made by choosing different tire insert (soft, medium and hard).

## ●ギヤ比

搭載するモーター、コースレイアウト等に合わせて、ピニオンギヤの歯数(ギヤ比)をセッティングしてください。

## ●GEAR RATIO

Choose gear ratio according to the motor used or running surface condition.

## ●GETRIEBEÜBERSETZUNG

Wählen Sie die Getriebeübersetzung entsprechend dem eingesetzten Motor und dem Fahrbahnbelag.

## ●RAPPORT DE PIGNONNERIE

Choisir le rapport de pignonnnerie en fonction du moteur ou du type de piste.

計算式  
Formula

$$\left( \frac{\text{スーパーギヤ歯数 (66T)}}{\text{ピニオンギヤ歯数}} \times 2.5 \right) : 1$$

★ピニオンギヤは市販の06モジュールギヤを使用してください。  
★Use 06 module pinion gear.

(キット標準) 66Tスーパーギヤ  
Spur gear

| ピニオン<br>Pinion gear | ギヤ比<br>Gear ratio | 23T | 7.17 : 1 | 27T | 6.11 : 1 |
|---------------------|-------------------|-----|----------|-----|----------|
|                     |                   | 24T | 6.88 : 1 | 28T | 5.89 : 1 |
|                     |                   | 21T | 7.86 : 1 | 25T | 6.60 : 1 |
|                     |                   | 22T | 7.50 : 1 | 26T | 6.35 : 1 |
|                     |                   |     |          | 29T | 5.69 : 1 |
|                     |                   |     |          | 30T | 5.50 : 1 |

## ●車高・リバウンドストローク

車高・リバウンドストロークはコーナリングや加速、ブレーキングの車の姿勢変化に影響します。車高はダンパースプリングの硬さ、張り力で調整し、リバウンドストロークはアームのBA4(4×8mmネジ)で調整します。

## ●GROUND CLEARANCE AND REBOUND STROKE

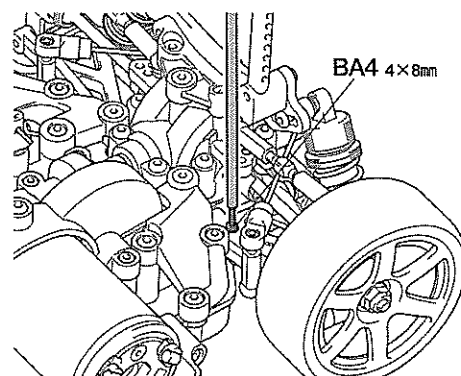
Ground clearance and/or rebound stroke has a great effect on stability during cornering, acceleration, and braking. Ground clearance can be adjusted by altering damper spring tension and stiffness. Rebound stroke can be adjusted by rotating 4x8mm screw on suspension arms.

## ●BODENFREIHEIT UND AUSFEDERUNGSHUB

Die Bodenfreiheit und der Ausfederungshub kann großen Einfluss auf die Fahrsicherheit in Kurven, sowie beim Beschleunigen und Bremsen haben. Die Bodenfreiheit lässt sich an der Schraubenfeder einstellen. Der Ausfederungshub kann mit der 4x8mm Schraube auf dem Querlenker eingestellt werden.

## ●LA GARDE AU SOL ET LE REBOND

La garde au sol et/ou le rebond ont une incidence importante sur la stabilité en virage, accélération et freinage. L'ajustement de la garde au sol s'effectue par le ressort hélicoïdal. Le rebond se règle au moyen de la vis 4x8mm sur le bras de suspension.



## ●トー角 (トーイン・トーアウト)

トーインをつけた場合、直進性が良くなり、ステアリングの切り始めの反応がおだやかになります。トーアウトにした場合は、逆にステアリングの反応がシャープになります。ただし、どちらもつけすぎると抵抗になってスピードを低下させたり、アンダーステアやオーバーステアが強くなって操縦しにくいステアリング特性になってしまいます。このシャーシでは、ほんのわずかなトーアウトをつけておくのが良いでしょう。

## ●TOE-IN AND TOE-OUT

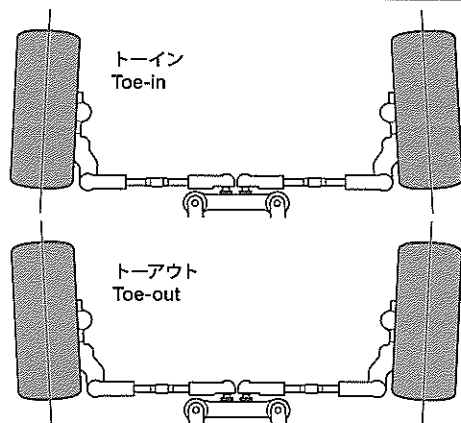
Adjusting the car to toe-in a little, by pointing the wheels inwards, provides the car with good straight running and moderate steering. Toe-out, which points the wheels outwards, gives sharp steering response. Begin with a little toe-out and work from there.

## ●VORSPUR UND NACHSPUR

Geringfügige Einstellung der Räder nach innen sorgt für guten Geradeauslauf und gemäßigte Lenkeigenschaften. Bei der Nachspur (Räder zeigen leicht nach außen) zeigt sich eine scharfe und harte Lenkung. Seien Sie vorsichtig, nicht zu übertreiben, fangen Sie mit leichter Nachspur an, und orientieren Sie sich vor dort aus.

## ●PINCEMENT ET OUVERTURE

On optera pour un léger pincement (orientation des roues vers l'intérieur) qui assure un meilleur comportement en ligne droite sans trop altérer celui en virage ou une ouverture (orientation des roues vers l'extérieur) qui génère une réponse rapide et précise en courbe. Dans l'une ou l'autre des alternatives, ne pas atteindre des angles trop importants. Commencer le réglage par un léger ouverture et corriger par étapes.



## ●キャンバー角

コーナリング中のマシンには遠心力が働くため、車体がコーナーの外側に傾きます。このとき、タイヤにキャンバー角をつけることで接地面積を変え、タイヤのグリップ力を増やしたり減らしたりする事ができます。コーナリング中のグリップを増やすにはネガティブキャンバーに、減らすにはポジティブキャンバーにセッティングします。

## ●CAMBER ANGLE

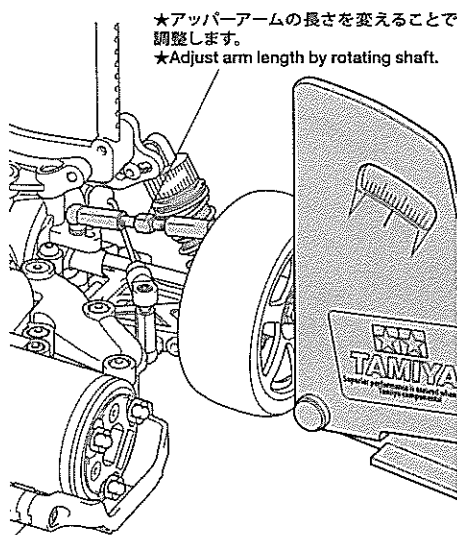
While taking the corners, the car is forced to go outwards, causing instability. The area of contact on each tire is determined by the camber angle, and therefore the traction of the tires can be made greater or lesser by adjustment of camber angle. To increase traction during cornering, adjust camber angle to negative, and to reduce traction, adjust to positive camber.

## ●KRÜMMUNGSWINKEL

Bei Durchfahren von Kurven wird das Fahrzeug nach Außen gezwungen, was Instabilität verursacht. Die Kontaktfläche jeden Reifens wird vom Krümmungswinkel bestimmt, und so kann die Bodenhaftung der Reifen durch die Veränderung des Krümmungswinkels erhöht oder verringert werden. Um die Bodenhaftung in Kurven zu erhöhen, verringern Sie den Krümmungswinkel, und vergrößern Sie den Winkel für weniger Haftung.

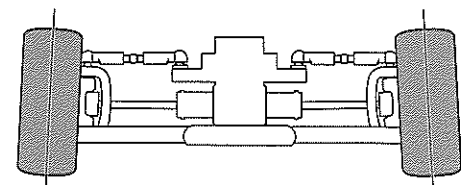
## ●ANGLE DE CARROSSAGE

En virage, la voiture a tendance à s'échapper vers l'extérieur causant une instabilité. La surface de contact de chaque pneu est déterminée par l'angle de carrossage. En conséquence, la traction des pneus peut être augmentée ou diminuée en faisant varier l'angle de carrossage. Pour accroître la traction en virage, opter pour une valeur négative et vice versa.

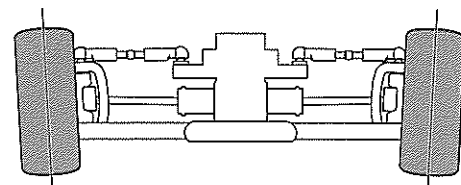


★アッパーアームの長さを変えることで調整します。  
★Adjust arm length by rotating shaft.

ネガティブキャンバー  
Negative camber



ポジティブキャンバー  
Positive camber



# TB-04R

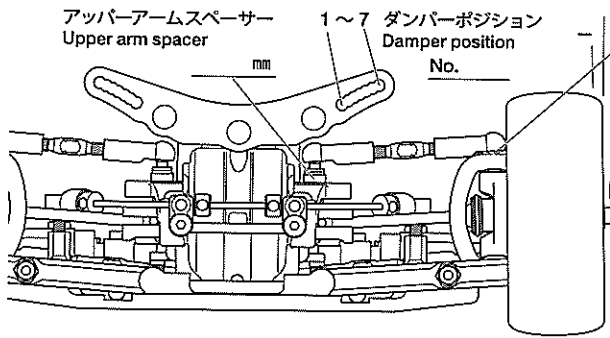
## CHASSIS KIT

Ver 1.00  
SETTING SHEET  
セッティングシート

|              |                               |                     |                |
|--------------|-------------------------------|---------------------|----------------|
| 氏名<br>Name   | 日付<br>Date                    | 気温<br>Air temp.     | 湿度<br>Humidity |
| コース<br>Track | コースコンディション<br>Track condition | 路面温度<br>Track temp. |                |

《フロント》  
《Front》

1 アッパーアーム  
ポジション  
2 Upper arm position



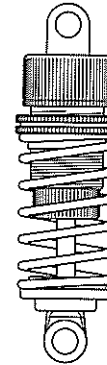
|                                  |     |
|----------------------------------|-----|
| アッパーアームスペーサー<br>Upper arm spacer | mm  |
| ハブキャリア<br>Hub carrier            | °   |
| キャンバー角<br>Camber angle           | °   |
| 車高<br>Ground clearance           | mm  |
| リバウンドストローク<br>Rebound stroke     | mm  |
| フロントドライブ<br>Front drive          |     |
| ギヤデフオイル<br>Differential gear oil | 番 # |

スタビライザー  
Stabilizer

mm

ホイールハブ + スペーサー  
Wheel hub + spacer

ダンパータイプ  
Damper type



ピストン  
Piston

穴  
hole(s)

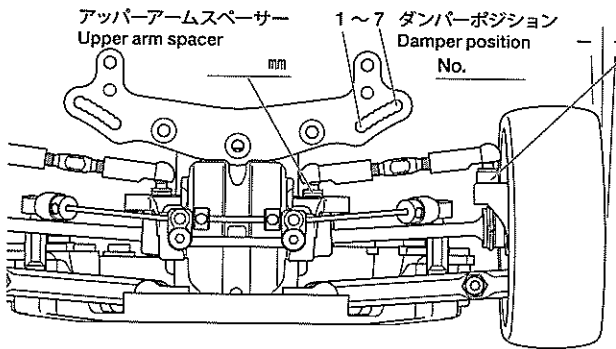
オイル  
Oil

番 #

スプリング  
Spring

《リヤ》  
《Rear》

1 アッパーアーム  
ポジション  
2 Upper arm position



|                                  |           |
|----------------------------------|-----------|
| アッパーアームスペーサー<br>Upper arm spacer | mm        |
| リヤアップライトタイプ<br>Rear upright      | 416 / 418 |
| キャンバー角<br>Camber angle           | °         |
| 車高<br>Ground clearance           | mm        |
| リバウンドストローク<br>Rebound stroke     | mm        |
| リヤドライブ<br>Rear drive             |           |
| ギヤデフオイル<br>Differential gear oil | 番 #       |

スタビライザー  
Stabilizer

mm

ホイールハブ + スペーサー  
Wheel hub + spacer

mm

ダンパータイプ  
Damper type



ピストン  
Piston

穴  
hole(s)

オイル  
Oil

番 #

スプリング  
Spring

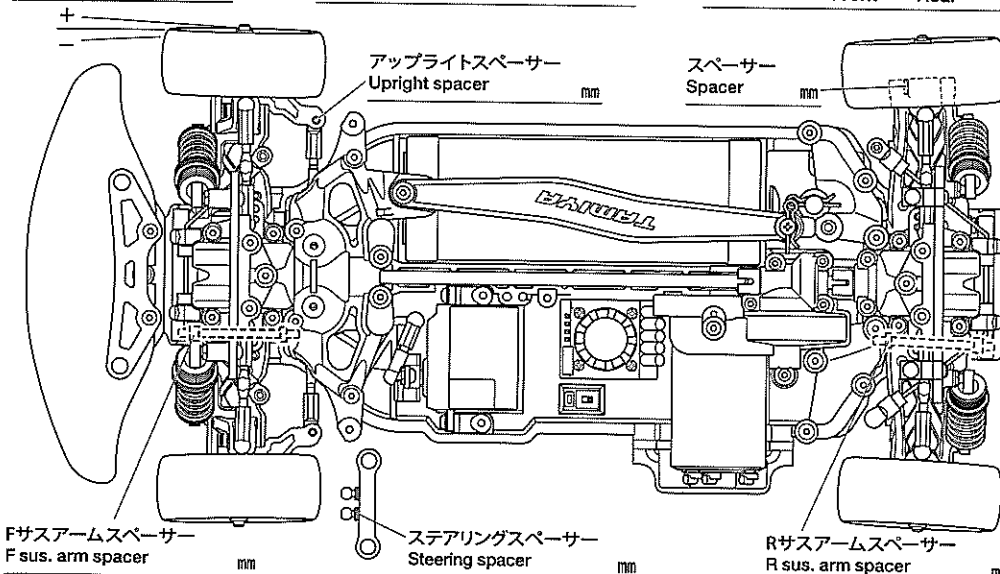
フロントトール  
Toe angle (front)

Fサスマウント  
F sus. mount

Front Rear

Rサスマウント  
R sus. mount

Front Rear



モーター  
Motor

スパークギヤ  
Spur gear

ピニオンギヤ  
Pinion gear

T T

バッテリー  
Battery

ボディ  
Body

ウイング  
Wing

タイヤ  
Tire

ホイール  
Wheel

オフセット  
Offset

mm

インナー  
Tire insert

ベストラップ  
Best lap

# TB-04R CHASSIS KIT

●走らせない時はバッテリーを必ずはずしておきましょう。

## SAFETY PRECAUTIONS

Follow the outlined rules for safe radio control operation.

- Avoid running the car in crowded areas and near small children.
- Make sure that no one else is using the same frequency in your running area. Using the same frequency at the same time can cause serious accidents, whether it's driving, flying, or sailing.
- Avoid running in standing water and rain. If R/C unit, motor, or battery get wet, clean and dry thoroughly in a dry shaded area.

## R/C OPERATING PROCEDURES

- ①Extend antenna and switch on transmitter.
- ②Switch on receiver.
- ③Inspect operation using transmitter before running.
- ④Adjust steering servo and trim so that the model runs straight with transmitter in neutral.
- ⑤Reverse sequence to shut down after running.
- ⑥Make sure to disconnect/remove all batteries.
- ⑦Completely remove sand, mud, dirt etc.
- ⑧Apply grease to suspension, gears, bearings, etc.
- ⑨Store the car and battery pack separately when not in use.

## TIPS ZUR SICHERHEIT

Beachten Sie die folgenden Richtlinien für fehlerfreien Betrieb.

- Vermeiden Sie das Fahren des Autos an überfüllten Plätzen und in der Nähe von kleinen Kindern. Gebrauchen Sie nie die Straße für R/C Rennen.
- Prüfen Sie, daß niemand in der Umgebung dieselbe Frequenz benutzt, denn dadurch können Unfälle entstehen - sowohl beim Fahren, Fliegen oder Segeln.
- Vermeiden Sie das Fahren durch Pfützen und während Regen. Wenn das R/C Fahrzeug, der Motor oder die Batterien naß werden, müssen Sie alles sorgfältig im Trockenen säubern und reinigen.

## KONTROLLEN VOR DER FAHRT

- ①Senderantenne ausziehen und Sender einschalten.
- ②Empfänger einschalten.
- ③Die Funktion vor Abfahrt mit dem Sender überprüfen.
- ④Richten Sie das Lenkservo durch Einstellung am Gestänge so ein, daß das Modell bei neutraler Sender-Trimmung geradeaus fährt.
- ⑤Nach dem Fahrbetrieb in umgekehrter Reihenfolge vorgehen.
- ⑥Die Batterien herausnehmen bzw. abklemmen.
- ⑦Entfernen Sie Sand, Matsch, Schmutz etc.
- ⑧Fetten Sie die Aufhängung, Getriebe, Federungen etc. ein.
- ⑨Bei Nichtgebrauch Auto und Akkus getrennt verwahren.

## MESURES DE SECURITE

Veillez respecter impérativement les règles de sécurité suivantes lors de l'utilisation de votre ensemble R/C.

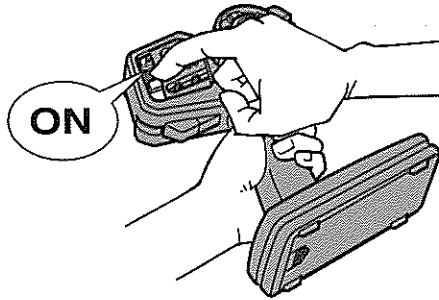
- Eviter de faire évoluer la voiture à proximité de jeunes enfants ou dans la foule. Ne jamais utiliser sur la voie publique!
- Assurez-vous que personne d'autre n'utilise la même fréquence sur le même terrain que vous. Utiliser la même fréquence en même temps peut être source de sérieux accidents, pendant la conduite, le vol ou la navigation des modèles R/C.
- Ne jamais faire évoluer le modèle sous la pluie ou sur une surface mouillée. Si le moteur, les accus, le récepteur ou les servos prenaient l'humidité, les nettoyer avec un chiffon et les laisser sécher.

## PROCEDURE DE MISE EN MARCHÉ

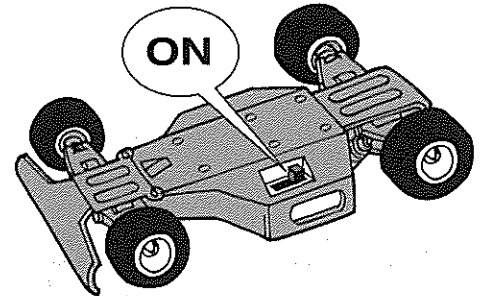
- ①Déployer l'antenne et mettre en marche l'émetteur.
- ②Mettre en marche le récepteur.
- ③Vérifiez la bonne marche de votre radiocommande avant de rouler.
- ④Le trim de direction doit être réglé pour que manche au neutre, le modèle évolue en ligne droite.
- ⑤Faites les opérations inverses après utilisation de votre ensemble R/C.
- ⑥Assurez-vous que les batteries soient bien débranchées et sortez-les du modèle.
- ⑦Enlever sable, poussière, boue etc...
- ⑧Graisser les pignons, articulations...
- ⑨Rangez la voiture et les accus séparément.

## 《RCカーの走らせかた》

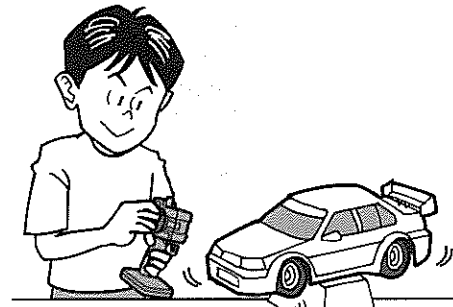
★この走らせかたの順番はかならず守ってください。スイッチのON/OFFの順番を間違えると他の電波の混信によってRCカーが暴走する場合があります。



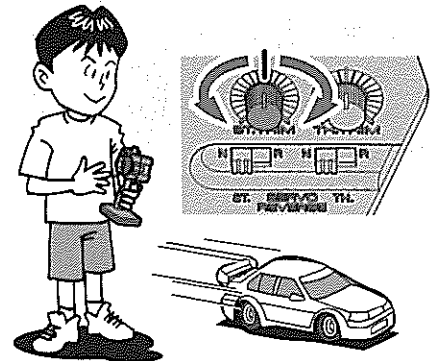
- ① 送信機のアンテナをのぼし、スイッチをONにします。



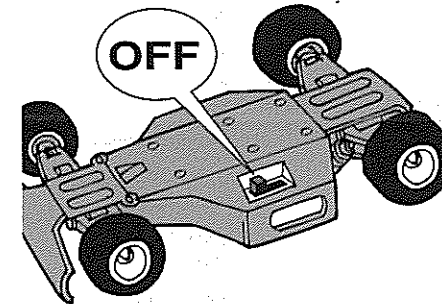
- ② 次にRCカー側のスイッチをONにしてください。



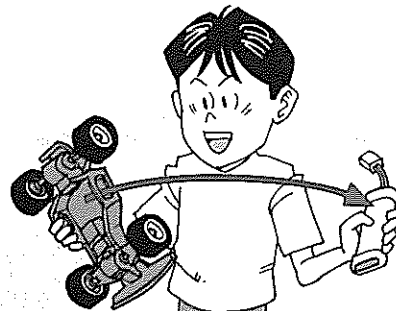
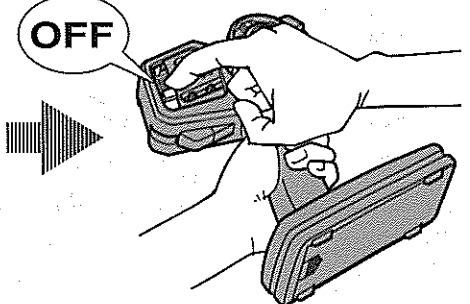
- ③ 走らせる前にRCカーを台の上に乗せ、各部の動きをチェックします。



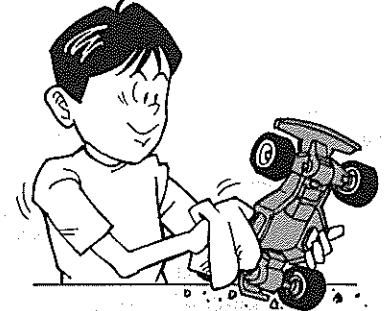
- ④ ステアリングを使わず走らせてみます。まっすぐに走らない場合はステアリングトリムを使って調節してください。



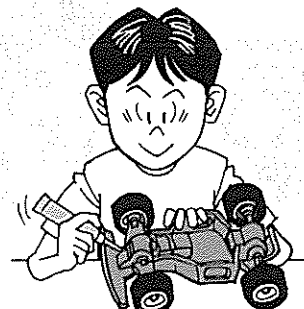
- ⑤ 走行を終わらせる時は、かならず走らせる時の逆の手順でスイッチを切っていきます。



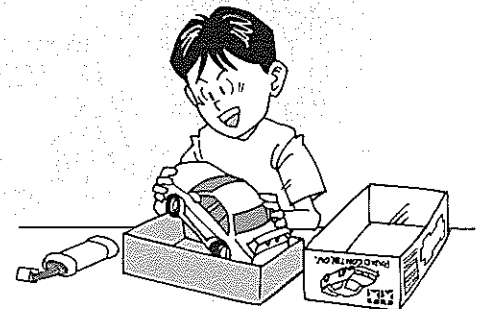
- ⑥ 走らせたあとは、かならずバッテリーをはずしておきましょう。



- ⑦ RCカーについた泥や砂、汚れなどはやわらかな布などできれいに拭き取りましょう。

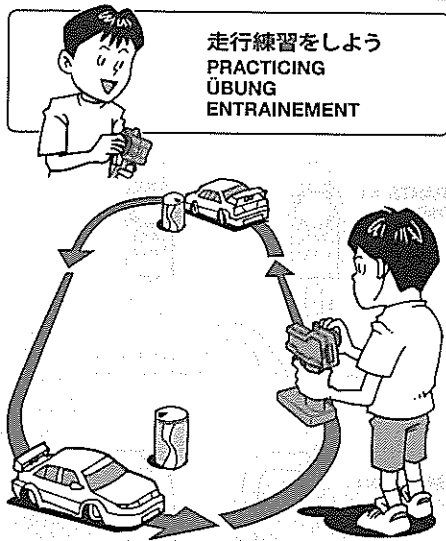


- ⑧ ギヤや軸受け部、サスペンションなどの可動部はグリスをさしておきましょう。

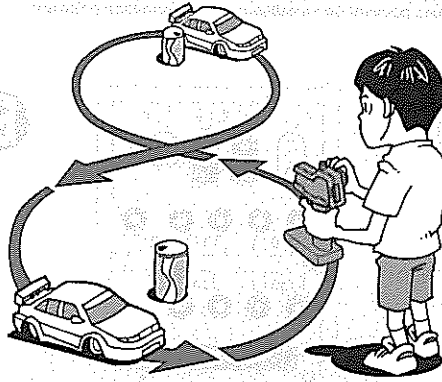


- ⑨ あとかたづけをしっかりとしましょう。その時、バッテリーは別々にしておきましょう。

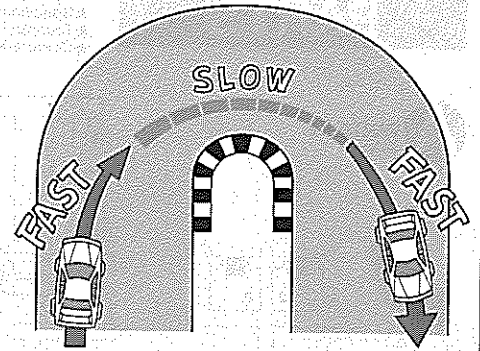
走行練習をしよう  
PRACTICING  
ÜBUNG  
ENTRAINEMENT



- 大きく楕円を描くように走らせてみよう。
- Practice to achieve a large regular oval.
- Üben Sie, bis Sie ein sauberes Oval fahren können.
- Exercez vous à décrire un grand ovale régulier.



- 空き缶などを利用して、8の字を描くように走らせてみよう。
- Use empty cans etc. as pylons for figure "8" drill.
- Verwenden Sie leichte, leere Büchsen etc. als Markierung für einen 8er-Übungskurs.
- Employez des boîtes vides... comme repères pour réaliser des "8".



- コーナリングのやり方は、カーブに入るときに速度を落とし、曲がり終わるとともに速度を上げて行くといでしょう。
- Decelerate when entering into a curve and pick up the speed after vertex of the curve.
- Nehmen Sie beim Einfahren in die Kurve Gas weg und beschleunigen Sie nach dem Scheitelpunkt der Kurve.
- Ralentissez à l'entrée d'une courbe et reprenez de la vitesse après le passage du milieu de la courbe.

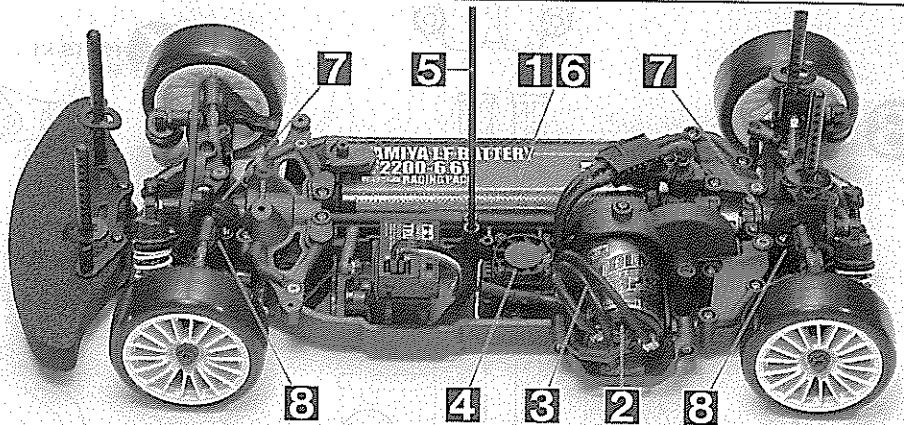
トラブルチェック  
TROUBLESHOOTING  
FEHLERSUCHE  
RECHERCHE DES PANNES

★おかしいな?と思ったときは、車(R/Cカー)を修理に出すまえに、下の表を見てトラブルチェックを行ってください。

★Before sending your R/C model in for repair, check it again using the below diagram.

★Bevor Sie Ihr Modell zur Reparatur entsenden, prüfen Sie es nochmals selbst entsprechend der folgenden Anleitung.

★Avant de renvoyer votre modèle R/C pour une réparation, vérifiez-le à nouveau en suivant ce processus.

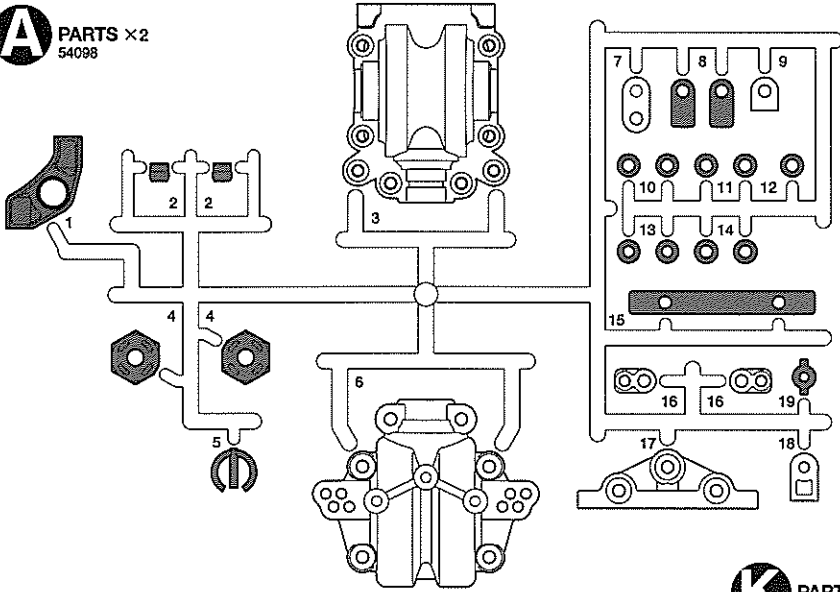


| 車の異常<br>PROBLEM<br>PROBLEME  | 原因<br>CAUSE<br>URSACHE   | 直し方<br>REMEDY<br>LÖSUNG<br>REMEDE   |   |
|--|--|---|---|
| 車が動かない<br>Model does not move.<br>Modell fährt nicht.<br>Le modèle ne démarre pas. | 走行用バッテリーが充電されていますか?<br>Weak or no battery in model.<br>Schwache oder keine Batterien in Auto.<br>Pack de propulsion manquant ou insuffisamment chargée.  | 走行用バッテリーを充電してください。<br>Install charged battery.<br>Voll aufgeladene Batterien einlegen.<br>Recharger la batterie.  | 1 |
|  | モーターに故障はありませんか?<br>Damaged motor.<br>Motorschaden.<br>Moteur endommagé.  | 異音や、少しの走行で熱くなるようならモーターを交換してください。<br>Replace with new motor.<br>Durch neuen Motor ersetzen.<br>Remplacer par un nouveau moteur.  | 2 |
|  | コード類がやぶけてショートしていませんか?<br>Worn or broken wiring.<br>Verschlissene oder gebrochene Kabel.<br>Câblage sectionné ou usé.   | コードをしっかりと絶縁するか、メーカーに修理を依頼してください。<br>Splice and insulate wiring completely.<br>Kabel anspleißen und gut isolieren.<br>Vérifier et isoler le câblage.   | 3 |
|  | ESC (エレクトロニックスピードコントローラー) が故障していませんか?<br>Damaged electronic speed controller.<br>Beschädigter Fahrregler.<br>Variateur électronique de vitesse endommagé.  | ご使用のメーカーにお問い合わせください。<br>Ask manufacturer to repair.<br>Erfundigen Sie sich über Reparaturmöglichkeit beim Hersteller.<br>Faites réparer par le S.A.V. du fabricant.   | 4 |
| 思うように走らない<br>No control.<br>Keine Kontrolle.<br>Perte de contrôle.                 | 送信機、受信機のアンテナはのびていますか?<br>Improper position of antenna on transmitter or model.<br>Sender- oder Empfängerantenne ist nicht ganz herausgezogen.<br>Problème d'antenne émetteur ou récepteur.                     | 送信機、受信機のアンテナをのばしてください。<br>Fully extend antenna.<br>Antenne vollständig herausziehen.<br>Déployer entièrement l'antenne.   | 5 |
|  | 走行用バッテリーや、送信機の電池が少なくなっていますか?<br>Weak or no batteries in transmitter or model.<br>Schwache oder keine Batterien in Sender oder Auto.<br>Accus manquants ou insuffisamment chargés dans l'émetteur ou le modèle. | 走行用バッテリーは充電してください。送信機の電池は新品のものと交換してください。<br>Install charged or fresh batteries.<br>Legen Sie geladene Akkus oder neue Batterien ein.<br>Installez des accus rechargés ou des piles neuves.  | 6 |
|  | 回転部(ギヤなど)の組み立てがしっかりできていますか?<br>Improper assembly of rotating parts.<br>Unachtsamer Einbau drehender Teile.<br>Mauvais assemblage des pièces en rotation.   | 説明図をよく見て回転部を確認、または組み立て直してください。<br>Reassemble them correctly referring to the instruction manual.<br>Auseinandernehmen und gemäß Bedienungsanleitung neu zusammenbauen.<br>Réassemblez correctement en vous référant au manuel d'instructions. | 7 |
|  | 可動部がグリスアップされていますか?<br>Improper lubrication on rotating parts.<br>Drehende Teile unzureichend geschmiert.<br>Mauvaise lubrification des pièces en rotation.   | 可動部にグリスをつけてください。<br>Apply grease.<br>Fetten.<br>Graisser.   | 8 |
|  | 近くで別のRCモデルを操縦していませんか?<br>Another R/C model using same frequency.<br>Ein anderes RC-Modell fährt auf der gleichen Frequenz.<br>Un autre modèle R/C est sur la même fréquence.                                   | 場所を変えるか、少し時間をおきます。<br>Try a different location to operate your model.<br>Das Auto an einem anderen Ort fahren lassen.<br>Essayez un autre endroit pour faire rouler votre modèle R/C.   |   |

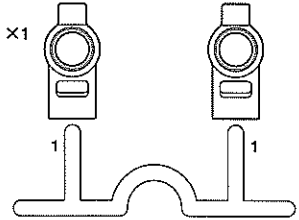
# PARTS

★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。  
 ★Specifications are subject to change without notice.  
 ★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.  
 ★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

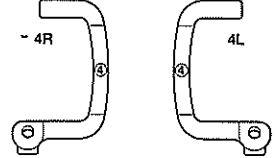
**A** PARTS ×2  
54098



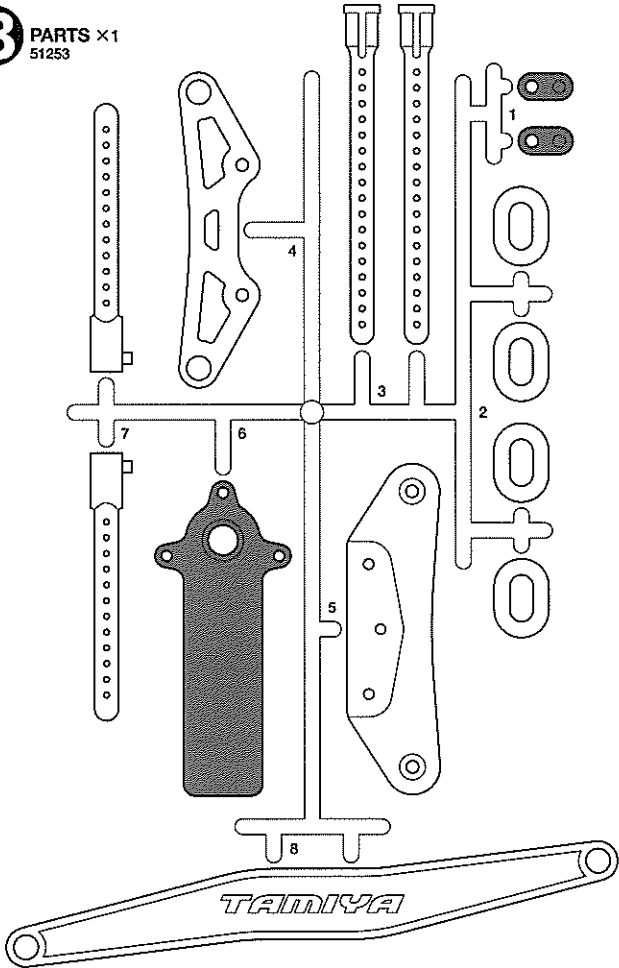
**E** PARTS ×1  
54570



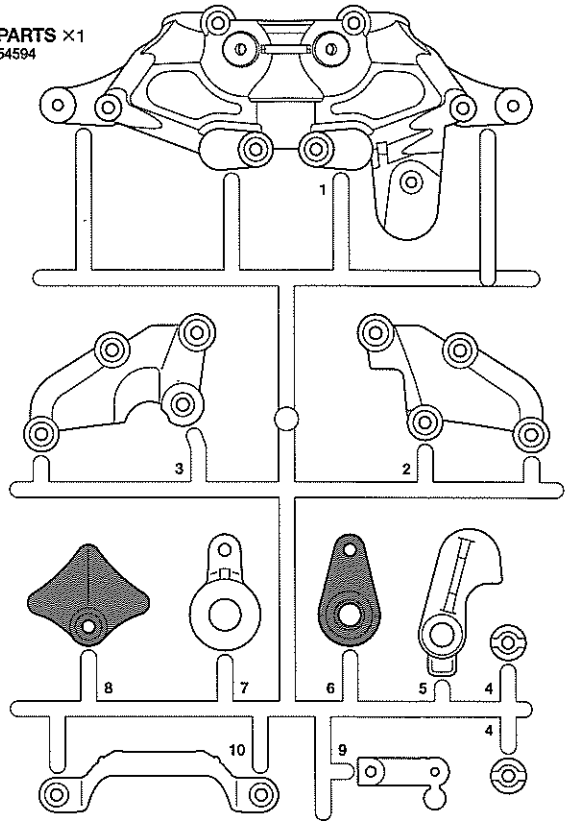
**F** PARTS ×1  
54580



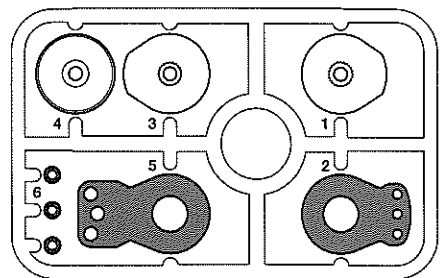
**B** PARTS ×1  
51253



**K** PARTS ×1  
54594



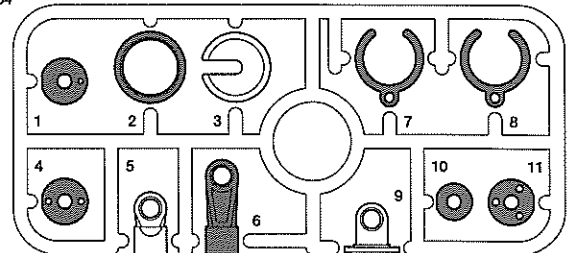
**Q** PARTS ×1  
51000



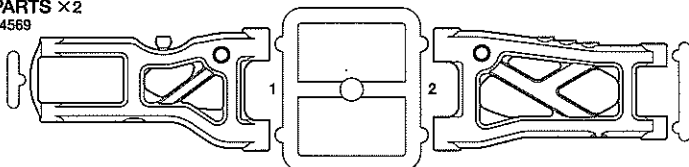
**C** PARTS ×1  
54568



**V** PARTS ×4  
53334



**D** PARTS ×2  
54569

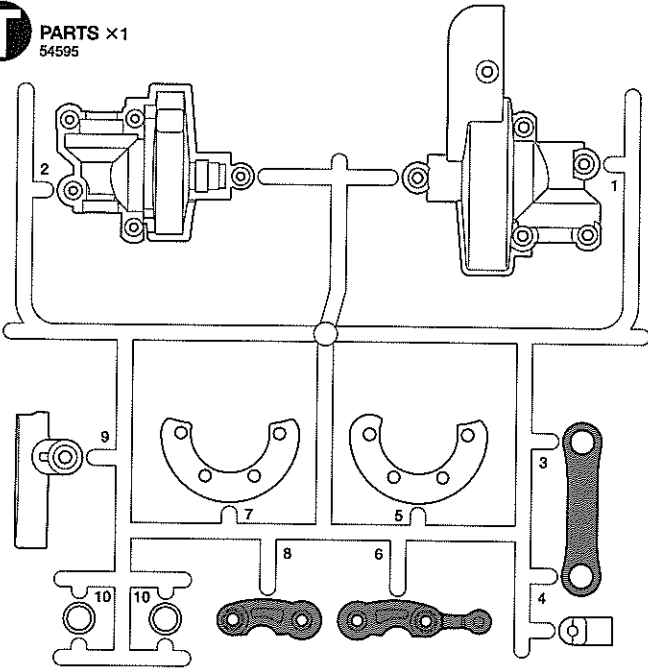




★金具部品は少し多目に入っています。予備、セッティング用として使ってください。  
 ★Extra screws and nuts are included. Use them as spares.  
 ★Es liegen zusätzliche Schrauben und -muttern bei. Als Ersatzteile verwenden.  
 ★Des vis et des écrous supplémentaires sont inclus. Les utiliser comme pièces de rechange.

不要部品  
 Not used.  
 Nicht verwenden.  
 Non utilisés.

**T** PARTS ×1  
 54595



プロペラシャフト .....×1  
 Propeller shaft 13458113  
 Antriebswelle  
 Arbre de transmission

ウレタンバンパー .....×1  
 Urethane bumper 54145  
 Urethan-Stoßfänger  
 Pare-chocs en mousse

アンテナパイプ .....×1  
 Antenna pipe 16095010  
 Antennenrohr  
 Gaine d'antenne

ウエイト .....×2  
 Ballast weight 54591  
 Ballastgewicht  
 Lests

ロフデッキ .....×1  
 Lower deck 54596  
 Chassisboden  
 Châssis inférieur

ロゴステッカー .....×1  
 Sticker 19498113  
 Aufkleber  
 Autocollant

注意ステッカー .....×1  
 Caution sticker  
 Vorsicht Sticker  
 Sticker de precaution

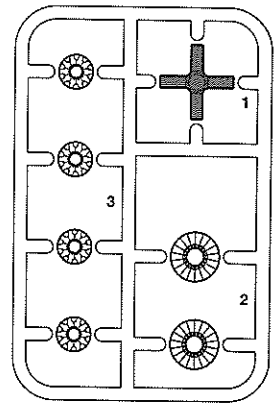
**GV** PARTS ×1  
 51549



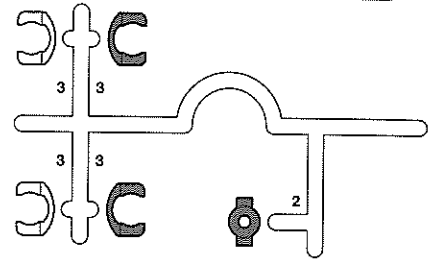
デフハウジング A  
 Diff housing A  
 Differential-Gehäuse A  
 Carter de differential A  
 51549



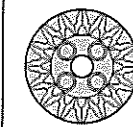
デフハウジング B  
 Diff housing B  
 Differential-Gehäuse B  
 Carter de differential B  
 51549



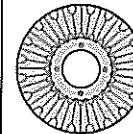
**Y** PARTS  
 ×1  
 51536  
 54543



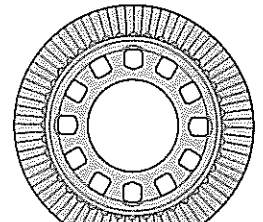
ギヤ袋詰 .....×2  
 Gear parts bag 51547  
 Getriebeteile-Beutel  
 Sachet de pignons



16Tベベルギヤ  
 Bevel gear  
 Kegelrad  
 Pignon conique

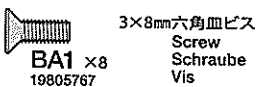


20Tマイターギヤ  
 Miter gear  
 Zahnrad für Winkeltrieb  
 Engrenage à chevrons

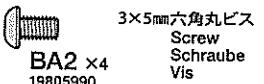


40Tリングギヤ  
 Ring gear  
 Tellerrad  
 Couronne

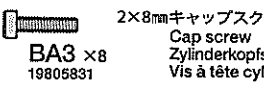
**A** ①~⑤



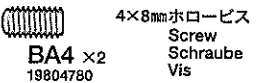
BA1 ×8  
 19805767  
 3×8mm六角皿ビス  
 Screw  
 Schraube  
 Vis



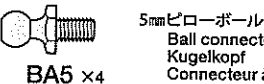
BA2 ×4  
 19805990  
 3×5mm六角丸ビス  
 Screw  
 Schraube  
 Vis



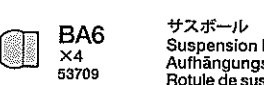
BA3 ×8  
 19805831  
 2×8mmキャップスクリュー  
 Cap screw  
 Zylinderkopfschraube  
 Vis à tête cylindrique



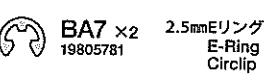
BA4 ×2  
 19804780  
 4×8mmホロービス  
 Screw  
 Schraube  
 Vis



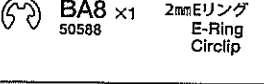
BA5 ×4  
 53542  
 5mmビローボール  
 Ball connector  
 Kugelkopf  
 Connecteur à rotule



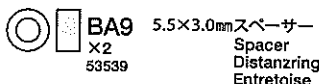
BA6 ×4  
 53709  
 サスボール  
 Suspension ball  
 Aufhängungs-Kugel  
 Rotule de suspension



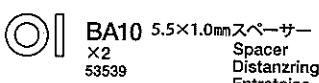
BA7 ×2  
 19805781  
 2.5mmEリング  
 E-Ring  
 Circlip



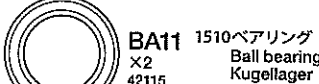
BA8 ×1  
 50598  
 2mmEリング  
 E-Ring  
 Circlip



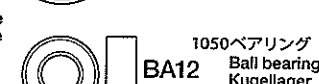
BA9 5.5×3.0mmスペーサー  
 X2  
 53539  
 Spacer  
 Distanzring  
 Entretoise



BA10 5.5×1.0mmスペーサー  
 X2  
 53539  
 Spacer  
 Distanzring  
 Entretoise



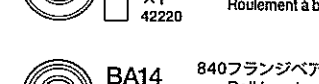
BA11 1510ベアリング  
 X2  
 42115  
 Ball bearing  
 Kugellager  
 Roulement à billes



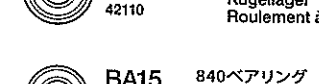
BA12 1050ベアリング  
 X1  
 42113  
 Ball bearing  
 Kugellager  
 Roulement à billes



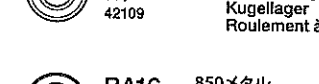
BA13 1050ベアリング (3mm幅)  
 X1  
 42220  
 Ball bearing (3mm)  
 Kugellager (3mm)  
 Roulement à billes (3mm)



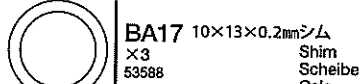
BA14 840フランジベアリング  
 X1  
 42110  
 Ball bearing  
 Kugellager  
 Roulement à billes



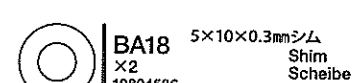
BA15 840ベアリング  
 X1  
 42109  
 Ball bearing  
 Kugellager  
 Roulement à billes



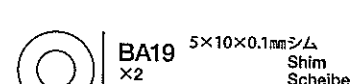
BA16 850メタル  
 X2  
 19805185  
 Metal bearing  
 Metall-Lager  
 Palier en métal



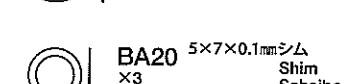
BA17 10×13×0.2mmシム  
 X3  
 53588  
 Shim  
 Scheibe  
 Cale



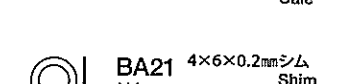
BA18 5×10×0.3mmシム  
 X2  
 19804536  
 Shim  
 Scheibe  
 Cale



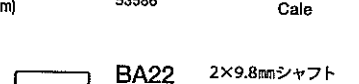
BA19 5×10×0.1mmシム  
 X2  
 19804494  
 Shim  
 Scheibe  
 Cale



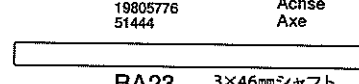
BA20 5×7×0.1mmシム  
 X3  
 53587  
 Shim  
 Scheibe  
 Cale



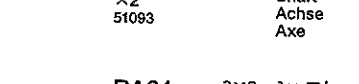
BA21 4×6×0.2mmシム  
 X4  
 53586  
 Shim  
 Scheibe  
 Cale



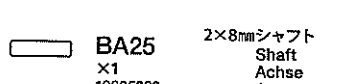
BA22 2×9.8mmシャフト  
 X1  
 19805776  
 51444  
 Shaft  
 Achse  
 Axe



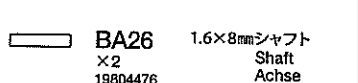
BA23 3×46mmシャフト  
 X2  
 51093  
 Shaft  
 Achse  
 Axe



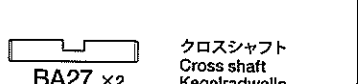
BA24 2×9mmシャフト  
 X1  
 19808017  
 Shaft  
 Achse  
 Axe



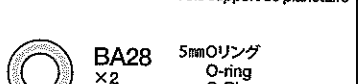
BA25 2×8mmシャフト  
 X1  
 19805823  
 Shaft  
 Achse  
 Axe



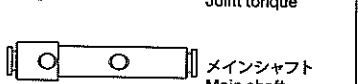
BA26 1.6×8mmシャフト  
 X2  
 19804476  
 Shaft  
 Achse  
 Axe



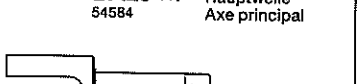
BA27 2×2  
 54533  
 クロスシャフト  
 Cross shaft  
 KegeRadwelle  
 Axe support de planétaire



BA28 5mmOリング  
 X2  
 19805701  
 O-ring  
 O-Ring  
 Joint torique



BA29 X1  
 54584  
 メインシャフト  
 Main shaft  
 Hauptwelle  
 Axe principal



BA30 X1  
 54543  
 デフジョイントカップ L  
 Differential cup joint (long)  
 Differential-Gelenkkapsel (lang)  
 Noix de différentiel (long)



BA31 X1  
 54543  
 デフジョイントカップ S  
 Differential cup joint (short)  
 Differential-Gelenkkapsel (kurz)  
 Noix de différentiel (court)

**A**

**BA32** ×1  
54066  
サスマウント 1XB  
Suspension mount 1XB  
Aufhängungs-Befestigung 1XB  
Support de suspension 1XB

**BA33** ×1  
54072  
サスマウント 1D  
Suspension mount 1D  
Aufhängungs-Befestigung 1D  
Support de suspension 1D

**BA34** ×1  
54585  
パイロットシャフト R  
Pilot shaft (rear)  
Mitnehmer-Zapfen (Hinten)  
Ecrou d'embrayage (arrière)

**BA35** ×1  
51553  
デフガasket  
Differential gasket  
Differentialgehäuse-Dichtung  
Joint de carter de différentiel

**BA36** ×1  
13458115  
スーパーギヤホルダー  
Spur gear holder  
Stirnrad-Halter  
Support de pignon  
intermédiaire

六角棒レンチ (1.5mm) .....×1  
Hex wrench (1.5mm) 50038  
Imbusschlüssel (1,5mm)  
Clé Allen (1,5mm)

ダンパーオイル (#900・透明)··×1  
Dämpfer oil 53445  
Dämpfer-Öl  
Huile pour amortisseurs

**BA37** ×1  
51548  
66Tスーパーギヤ  
Spur gear  
Stirnradgetriebe  
Pignon intermédiaire

**B 6~14**

**BB1** ×11  
19805763  
3×10mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BB2** ×1  
19805765  
3×8mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BB3** ×2  
19804212  
3×6mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BB4** ×2  
19805957  
3×10mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BA1** ×13  
19805767  
3×8mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BB5** ×5  
19804334  
2.6×8mmキャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique

**BB6** ×2  
19805893  
1.6×4mmキャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique

**BA4** ×2  
19804780  
4×8mmボロビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BB7** ×3  
50576  
3×3mmイモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau

**BB8** ×2  
53907  
5×8mm六角ビローボール  
Ball connector  
Kugelfkopf  
Connecteur à rotule

**BB9** ×2  
19804779  
5×5mm六角ビローボール (H5)  
Ball connector  
Kugelfkopf  
Connecteur à rotule

**BA5** ×2  
53642  
5mmビローボール  
Ball connector  
Kugelfkopf  
Connecteur à rotule

**BA6** ×4  
53709  
サスポール  
Suspension ball  
Aufhängungs-Kugel  
Rotule de suspension

**BB10** ×1  
42114  
1150ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes

**BA12** ×4  
42113  
1050ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes

**BB11** ×1  
42112  
950ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes

**BA9** ×4  
53539  
5.5×3.0mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise

**BA10** ×2  
53539  
5.5×1.0mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise

**BB12** ×4  
53539  
5.5×0.5mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise

**BA20** ×4  
53587  
5×7×0.1mmシム  
Shim  
Scheibe  
Cale

**BB13** ×2  
53585  
3×5×0.2mmシム  
Shim  
Scheibe  
Cale

**BA23** ×2  
51093  
3×46mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe

**BB14** ×2  
53825  
2.6×25mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe

**BA22** ×6  
19805776  
51444  
2×9.8mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe

**BB15** ×4  
53601  
5mmアジャスター  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule

**BB16** ×1  
53577  
ウレタンブッシュ  
Urethane bushing  
Urethan-Buchse  
Bague polyuréthane

**BB17** ×2  
51444  
クロススパイダー  
Cross joint  
Kreuzzapfen  
Joint croisé

**BB18** ×2  
54069  
サスマウント 1A  
Suspension mount 1A  
Aufhängungs-Befestigung 1A  
Support de suspension 1A

**BB19** ×2  
54249  
3×32mmターンバックルシャフト  
Turnbuckle shaft  
Spann-Achse  
Biellette à pas inversés

**BB20** ×2  
53502  
42mmスイングシャフト (黒)  
Swing shaft (black)  
Querwelle (schwarz)  
Axe (noir)

**BB21** ×1  
54584  
ミッションシャフト  
Transmission shaft  
Antriebswelle  
Axe de transmission

**BB22** ×2  
51444  
アクスルリング  
Axle ring  
Achsring  
Moyeu

**BB23** ×2  
53570  
ホイールハブ  
Wheel hub  
Radnabe  
Moyeu de roue

**BB24** ×2  
51445  
ホイールアクスル  
Wheel axle  
Rad-Achse  
Axe de roue

モータープレート .....×1  
Motor plate 13458114  
Motor-Platte  
Plaquette-moteur

**C 15~24**

**BB1** ×10  
19805763  
3×10mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BB2** ×4  
19805765  
3×8mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BC1** ×2  
19808189  
3×8mmフラットビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BB4** ×4  
19805957  
3×10mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BC2** ×4  
19805779  
2×5mmキャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique

**BB6** ×2  
19805893  
1.6×4mmキャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique

**BB7** ×6  
50576  
3×3mmイモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau

**BC3** ×8  
53827  
19805777  
3×2.5mmイモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau

**BC4** ×4  
19804782  
5×10mm六角ビローボール  
Ball connector  
Kugelfkopf  
Connecteur à rotule

**BC5** ×2  
19804543  
5×9mm六角ビローボール (短)  
Ball connector (short)  
Kugelfkopf (kurz)  
Connecteur à rotule (court)

**BB8** ×4  
53907  
5×8mm六角ビローボール  
Ball connector  
Kugelfkopf  
Connecteur à rotule

**BB9** ×3  
19804779  
5×5mm六角ビローボール (H5)  
Ball connector  
Kugelfkopf  
Connecteur à rotule

**BA9** ×2  
53539  
5.5×3.0mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise

**BC6** ×2  
53539  
5.5×2.0mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise

**BA8** ×1  
50588  
2mmEリング  
E-Ring  
Circlip

**BA11** ×2  
42115  
1510ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes

**BA12** ×3  
42113  
1050ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes

**BA13** ×3  
42220  
1050ベアリング (3mm幅)  
Ball bearing (3mm)  
Kugellager (3mm)  
Roulement à billes (3mm)

**BC7** ×2  
19808022  
730ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes

**BC8** ×4  
19804243  
630ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes

**BA17** ×1  
53588  
10×13×0.2mmシム  
Shim  
Scheibe  
Cale

**BA20** ×5  
53587  
5×7×0.1mmシム  
Shim  
Scheibe  
Cale

**BC9** ×2  
53825  
2.6×22mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe

**BA22** ×4  
19805776  
51444  
2×9.8mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe

**BA25** ×1  
19805823  
2×8mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe


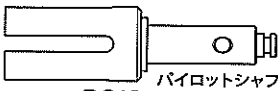
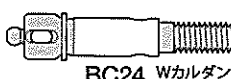

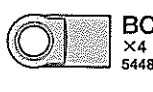



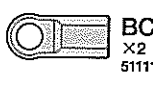

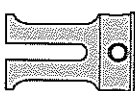

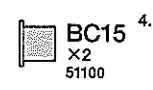





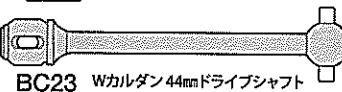
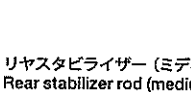

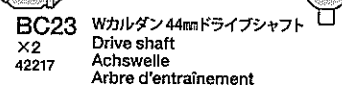
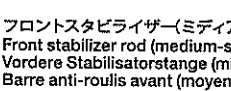
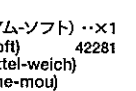
**BC10** ×4  
42221  
1.6×9mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe

**BC11** ×2  
19805883  
3×25.3mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe

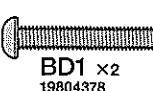


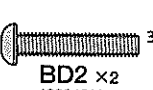


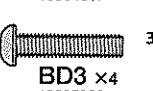


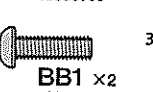

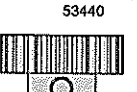
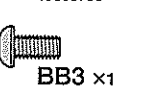

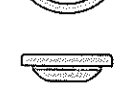
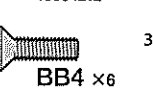
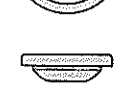

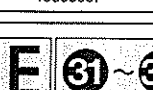
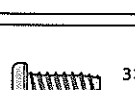

**BC12** ×2  
54250  
3×42mmターンバックルシャフト  
Turnbuckle shaft  
Spann-Achse  
Biellette à pas inversés

**BB19** ×2  
54249  
3×32mmターンバックルシャフト  
Turnbuckle shaft  
Spann-Achse  
Biellette à pas inversés





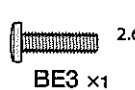


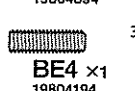
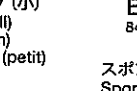


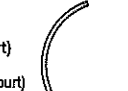
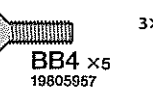

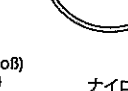
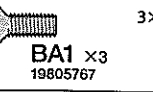





**C**

|  |  |   |   |   |  |   |  |
|--|--|---|---|---|--|---|--|
|  | 5mmアジャスター<br>Adjuster<br>Einstellstück<br>Chape à rotule         |   | パイロットシャフト F<br>Pilot shaft (front)<br>Mitnehmer-Zapfen (Vorne)<br>Ecrou d'embrayage (avant) |   | ワカルダンアクスルシャフト<br>Wheel axle<br>Rad-Achse<br>Axe de roue                          |   | ステアリングブリッジ<br>Steering bridge<br>Lenkungs-Brücke<br>Pontet de direction              |
|  | 5mmアジャスター-S<br>Adjuster<br>Einstellstück<br>Chape à rotule       |  | ロッドストッパー<br>Rod stopper<br>Gestänge-Stellring<br>Bague de renvoi                            |  | ワカルダンジョイントパイプ<br>Joint pipe<br>Verbindungsrohr<br>Tubes de liaison               |  | ステアリングアームL<br>Steering arm L<br>Lenkhebel L<br>Commande de direction G               |
|  | 4mmアジャスター<br>Adjuster<br>Einstellstück<br>Chape à rotule         |  | スタビエンド<br>Stabilizer end<br>Stabilisator-Endstück<br>Extrémité de barre anti-roulis         |  | ダイレクトカップ<br>Direct cup<br>Direktantriebs-<br>Mitnehmerhülse<br>Coupelle directe  |  | ステアリングアームR<br>Steering arm R<br>Lenkhebel R<br>Commande de direction D               |
|  | 4.6×4.7mmフランジパイプ<br>Flanged tube<br>Kragenrohr<br>Tube à flasque |  | ワカルダンクロスパイダー<br>Cross joint<br>Kreuzzapfen<br>Joint croisé                                  |  | ダイレクトシャフト<br>Direct shaft<br>Welle der Starrachse<br>Arbre d'entraînement direct |  | カプスプリング<br>Coil spring<br>Spiralfeder<br>Ressort hélicoïdal                          |
|  | 4.5×4.0mmフランジパイプ<br>Flanged tube<br>Kragenrohr<br>Tube à flasque |  | ホイールハブ<br>Wheel hub<br>Radnabe<br>Moyeu de roue   |  | ワカルダン44mmドライブシャフト<br>Drive shaft<br>Achswelle<br>Arbre d'entraînement            |  | リアスタビライザー (ミディアム-ソフト) ·×1<br>Rear stabilizer rod (medium-soft) 42281                 |
|  | ワカルダンアクスルリング<br>Axle ring<br>Achsring<br>Moyeu                   |  | フロントスタビライザー (ミディアム-ソフト) ·×1<br>Front stabilizer rod (medium-soft) 42281                     |  | フロントスタビライザー (ミディアム-ソフト) ·×1<br>Front stabilizer rod (medium-soft) 42281          |   | Hintere Stabilisatorstange (mittel-weich)<br>Barre anti-roulis arrière (moyenne-mou) |

**D 25~30**

|  |   |   |   |   |  |
|--|---|---|---|---|--|
|    | 3×8mm六角皿ビス<br>Screw<br>Schraube<br>Vis  |    | フランジスペーサー (長)<br>Flanged spacer (long)<br>Angeschrägte Beilags-<br>scheibe (lang)<br>Entretoise flasquée (long)   |    | ピストンロッド<br>Piston rod<br>Kolbenstange<br>Axe de piston   |
|   | 3×18mm六角丸ビス<br>Screw<br>Schraube<br>Vis |   | フランジスペーサー (短)<br>Flanged spacer (short)<br>Angeschrägte Beilags-<br>scheibe (kurz)<br>Entretoise flasquée (court) |   | ダンパーシリンダー<br>Damper cylinder<br>Dämpfer-Zylinder<br>Corps d'amortisseur  |
|  | 3×16mm六角丸ビス<br>Screw<br>Schraube<br>Vis |  | ピストン<br>Piston<br>Kolben  |  | コイルスプリング<br>(ミディアム 白/黄)<br>Coil spring<br>(medium, white/yellow)<br>Spiralfeder<br>(mittel, weiß/gelb)<br>Ressort hélicoïdal<br>(moyenne, blanc/jaune) |
|  | 3×14mm六角丸ビス<br>Screw<br>Schraube<br>Vis |  | ロッドガイド<br>Rod guide<br>Stangenführung<br>Guide d'axe  |  | 25Tピニオンギヤ<br>25T Pinion gear<br>25Z Motorritzel<br>Pignon moteur 25 dents  |
|  | 3×10mm六角丸ビス<br>Screw<br>Schraube<br>Vis |  | 3mm Oリング (シリコン)<br>Silicone O-ring<br>Silikon-O-Ring<br>Joint silicone  |    | 12mm Oリング<br>O-ring<br>O-Ring<br>Joint torique   |
|  | 3×6mm六角丸ビス<br>Screw<br>Schraube<br>Vis  |  | フロントダンパーステー×1<br>Front damper stay 13408027<br>Vordere Dämpferstrebe<br>Support d'amortisseur avant               |    | リアダンパーステー×1<br>Rear damper stay 13408028<br>Hintere Dämpferstrebe<br>Support d'amortisseur arrière   |
|  | 3×10mm六角皿ビス<br>Screw<br>Schraube<br>Vis |  | 2mm Eリング<br>E-Ring<br>Circlip   |    | オイルシール<br>Oil seal<br>Öabdichtung<br>Joint d'étanchéité  |

**E 31~38**

|  |  |   |   |   |  |
|--|--|---|---|---|--|
|  | 3×10mm タッピングビス<br>Tapping screw<br>Schneidschraube<br>Vis taraudeuse |  | 4mm フランジロックナット<br>Flange lock nut<br>Sicherungsmutter<br>Ecrou nylstop à flasque                              |  | マウントネジ<br>Mount screw<br>Befestigungsschraube<br>Vis de montage  |
|  | 3×16mm六角丸ビス<br>Screw<br>Schraube<br>Vis                              |  | 2.6×10mm タッピングビス<br>Tapping screw<br>Schneidschraube<br>Vis taraudeuse  |  | 6mm スナップピン<br>Snap pin<br>Federstecker<br>Épingle métallique   |
|  | 3×10mm六角丸ビス<br>Screw<br>Schraube<br>Vis                              |  | 2.6×10mm バインドビス<br>Screw<br>Schraube<br>Vis   |  | アンテナキャップ<br>Antenna cap<br>Antennenkappe<br>Capuchon d'antenne   |
|  | 3×8mm六角丸ビス<br>Screw<br>Schraube<br>Vis                               |  | 3×10mm ボロービス<br>Screw<br>Schraube<br>Vis  |    | サーボセイバースプリング (小)<br>Servo saver spring (small)<br>Servo-Saver-Feder (klein)<br>Ressort de sauve-servo (petit)                        |
|  | 3×6mm六角丸ビス<br>Screw<br>Schraube<br>Vis                               |  | 5mm ピローボールナット (短)<br>Ball connector nut (short)<br>Kugelpf-Mutter (kurz)<br>Ecrou-connecteur à rotule (court) |    | サーボセイバースプリング (大)<br>Servo saver spring (large)<br>Servo-Saver-Feder (groß)<br>Ressort de sauve-servo (grand)                         |
|  | 3×10mm六角皿ビス<br>Screw<br>Schraube<br>Vis                              |  | 3mm ワッシャー (大)<br>Washer (large)<br>Beilagscheibe (groß)<br>Rondelle (grande)                                  |    | 両面テープ (黒・20×120mm) .....×1<br>Sponge tape 16294011<br>Schaumgummi-Klebeband<br>Bande mousse  |
|  | 3×8mm六角皿ビス<br>Screw<br>Schraube<br>Vis                               |  | 3mm ワッシャー<br>Washer<br>Beilagscheibe<br>Rondelle  |    | 両面テープ (透明・12×54mm) .....×2<br>Double-sided tape (transparent)<br>Doppelklebeband (Transparente)<br>Adhésif double face (transparent) |

AFter Market Service Card

When purchasing Tamiya replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified and supplied.

PARTS CODE

Table with 2 columns: Parts Code and Description (e.g., 19805757 3x8mm Hex Countersunk Head Screw (BA1 x10))

KUNDENNACHBETREUUNGS-KARTE

Wenn Sie Tamiya-Ersatzteile kaufen möchten, nehmen Sie bitte zur Unterstützung dieses Formular mit zu Ihrem örtlichen Fachhändler.

19804768

Table with 2 columns: Parts Code and Description (e.g., 19804768 Damper Spacer (Long, Blue) (BD8 x2))

SERVICE APRES-VENTE

LISTE DE PIÉCES DÉTACHÉES

Afin de vous permettre de vous procurer des pièces de rechange Tamiya, amenez cette liste à votre point de vente Tamiya qui ne manquera pas de vous renseigner.

53588

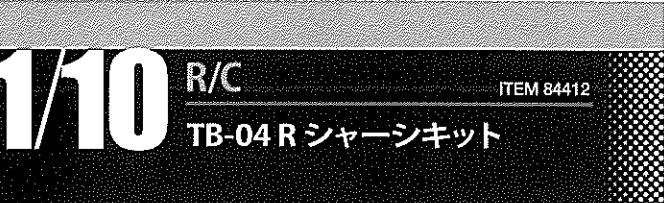
Table with 2 columns: Parts Code and Description (e.g., 53588 10mm Shim Set (BA17 x10, etc.))

Parts marked with ※ have codes referring to standard color parts. These limited edition parts are not available.

部品請求について (Parts Request Information) - For use in Japan only. Includes a cartoon character and text about requesting parts.

- ①《郵便振替のご利用法》
②《代金引換のご利用法》
③《タミヤカードのご利用法》
Instructions for using various payment methods.

《住所》 〒422-8610 静岡県駿河区恩田原3-7
株式会社タミヤ カスタマーサービス係
《お問い合わせ電話番号》 静岡 054-283-0003
東京 03-3899-3765



★価格は2015年5月現在のものです。諸事情により変更となる場合があります。
★税込価格の税率は8%となっています。

Table listing chassis parts with columns: 部品名 (Part Name), 税込価格 (Tax Price), 本体価格 (Body Price), 部品コード (Part Code).

この他にも修理や整備のためのRCスペアパーツ、オプションパーツが発売されています。
近所の模型店店頭、または当社カスタマーサービスでお買い求め下さい。

Table listing spare parts with columns: 部品名 (Part Name), 税込価格 (Tax Price), 本体価格 (Body Price), 送料 (Shipping), 部品コード (Part Code).

《送料について》 送料が表示されている部品は、送料が別に必要です。部品を2個以上ご注文の場合、最も高い送料（1個分）だけで結構です。